



*Dipiazza
praznuje,
Dolina in
Milje pa ne*

SANDOR TENCE

Italija je glede energije (nafta in plin) totalno odvisna od tujine. Te odvisnosti še dolgo ne bo omilila, lahko pa jo, kot se temu pravi, nekoliko boljše upravlja. Tudi z energetskim varčevanjem, za katerega je žal zelo malo posluha.

Zgodba o plinskem terminalu, ki ga načrtujejo v Žavljah, je dolga in zapletena. Stroka ima o tem različna mnenja, da ne govorimo o politiki, kjer je tudi v istih strankah in koalicijah slišati različna stališča. Vsakdo naj bi imel, kot vedno, svoj prav, za uplinjevalnikom pa se seveda skrivajo tudi veliki gospodarski in finančni interesi.

Tržaški župan računa, da bo terminal prinesel mestu velike ugodnosti in tudi razvojne možnosti. Če bo tako, bo pokazal čas. Moti pa, da so vplivni dejavniki pri tem popolnoma prezrli stališča občin Milje in Dolina. Njihov odnos do teh dveh uprav že meji na zaničevanje, kar z grenkovo ugotovljata župana Nerio Neslašek in Fulvia Premolin. Veliki prevladejujo nad majhnimi, potem govorijo o federalizmu in o vlogi občinskih uprav.

V Sloveniji so svojčas skoraj »križali« Riccarda Illyja, ker je podpiral terminal v Tržaškem zalivu. Illyjeva zamisel se nam ni zdela dobra, reakcije v Sloveniji pa pretirane in tudi demagoško nastrojene. S kopenskim terminalom je drugačna zgodba. Ne vemo, če je bolj ali manj varen in škodljiv od morskega, z radovednostjo pa pričakujemo, kako se bo o njem opredelila Slovenija.

LJUBLJANA - Gospodarski forum manjšine se je srečal s predstavniki slovenske vlade

Dokument s predlogi za čezmejno sodelovanje

Za posebno omizje - Žekš, Pavšič in Štoka o bližnjem obisku Tonda v Ljubljani



LJUBLJANA - Člani Gospodarskega foruma Slovencev v Italiji so se včeraj v Ljubljani prvič sestali z ministrom za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjanom Žekšem, visokimi predstavniki slovenskih ministrstev za gospodarstvo, finance in zunanje zadeve ter slovenske vladne službe za lokalno samoupravo in regionalno politiko, katerim so predstavili dokument, ki vsebuje predloge manjšine za čez-

mejno sodelovanje. Iz srečanja je izšel predlog o oblikovanju posebnega telesa oz. omizja, v katerega bi razna slovenska ministrstva določila predstavnike, ki bi bili zadolženi za ukvarjanje z manjšinsko problematiko, tako omizje pa bi bilo partner Gospodarskega foruma manjšine.

Pred srečanjem z Gospodarskim forumom pa se je minister Žekš sestal s predsednikoma krovnih organizacij

slovenske manjšine SKGZ in SSO Rudijem Pavšičem in Dragom Štoko, beseda pa je tekla o bližnjem obisku predsednika deželne vlade Furlanije-Julijske krajine Renza Tonda v Ljubljani oz. o možnosti, da Tondo poseže v Rim glede finančnih prispevkov za manjšino ter o možnostih čezmejnega sodelovanja med Slovenijo, FJK in manjšinami.

Na 3. strani

ENERGIJA Žaveljski terminal razdvaja

TRST - Odločitev italijanske vlade o gradnji uplinjevalnika pri Žavljah je po pričakovanih doživelala različne odzive. Tržaški župan Roberto Dipiazza govoril o zgodovinskem dogodku za Trst, njegova kolega v Miljah in v Dolini pa sta zelo razočarana, ker so pristojni dejavniki popolnoma prezrli njuno mnenje. Fulvia Premolin nima nobenih jamstev za varnost ljudi in okolja, Nerio Neslašek pa govoril o skrajno zaničevalnem odnosu do Miljanov.

Plinski terminal družbe Gas Natural pozdravlja predsednico Pokrajine Trst Maria Teresu Bassa Poropat. Z njeno stališčem ne soglaša levica v pokrajinski koaliciji. Različna mnenja prihajajo do izraza tudi v Demokratski stranki, medtem ko gradnjo uplinjevalnika podpira deželni tajnik UIL Luca Visentini, ki je tudi član Demokratske stranke.

Oglasil se je slovenski okoljski minister Karel Erjavec. Povedal je, da je Slovenija dobila od Italije novico o koncu postopka za terminal, dokumentacijo iz Rima pa bodo pristojne slovenske službe proučile v naslednjih tednih, najbrž šele septembra. Ministrovno stališče o žaveljskem terminalu je že doživelovalo pripombe stranke Zares.

Na 6. strani

GORICA - Sinoči v parku vile Coronini

Pod zvezdami se je pričel festival za nagrado Amidei

GORICA - Sinoči se je množica ljubiteljev filmske umetnosti zbrala v parku vile Coronini v Gorici, kjer se je pričela 28. izvedba mednarodne nagrade za najboljši filmski scenarij Sergio Amidei. Slavnostna gosta večera sta bila italijanska filmska mojstra Franco Giraldi in Ettore Scola, ki sta tudi člana letošnje žirije, danes poldne pa se bosta udeležila okrogle mize o italijanskih scenaristi. Po uvodnih pozdravilih, s katerimi se je festival za nagrado Amidei slovesno pričel, so sinoči predvajali film *Questioni di cuore* režiserke Francesce Arcibugi.

Na 14. strani



DEVETAKI Mladenič z motorjem v smrt

DEVETAKI - Nedaleč od Devetakov, malega zaselka doberdobske občine, se je včeraj popoldne zgodila huda prometna nesreča, v kateri je izgubil življenje 17-letni Kevin Ponzetta. S svojim motorjem tipa Aprilia RS 125 je vozil po pokrajinski cesti št. 15, ki vodi z Devetakov proti Poljanam in Doberdalu. Na ostrem ovinku je izgubil nadzor nad svojim motorjem in trčil v obcestno ograjo. Zadobil je tako hude poškodbe, da je umrl kmalu po prihodu reševalcev. Mladenič zapušča mater, očeta, brača in tudi dvoletnega sina.

Na 13. strani

Srbski premier Cvetković odprl razstavo o Srbih v Trstu

Na 7. strani

Režiserja in igralce je »mesto norcev« povsem prevzelo

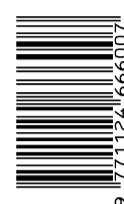
Na 10. strani

Dodeljena gradbena dela za avtocesto Gorica-Vileš

Na 12. strani

Nogometar Alen Carli o novi sezoni v profesionalni 2. divizi

Na 17. strani



PETEK, 17. JULIJA 2009

št. 168 (19.567) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK, pr. 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknico, razmožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNINA PLĀCANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



STRASBOURG - Organi Evropskega parlamenta začeli z delom

Slovenski poslanci sodelujejo v več odborih

Kar trije poslanci (Kacin, Peterle in Thaler) v odboru za zunanje zadeve

STRASBOURG - Vseh sedem evropskih poslancev iz Slovenije je bilo včeraj v Evropskem parlamentu potrjenih v odbore, za katere so se dogovorili, in so že začeli z delom. Evropski parlament je zadnji dan ustanovnega zasedanja potrdil sestavo vseh 20 odborov in dveh pododborov.

12 med njimi jih je že imelo ustavne seje, ostali se bodo sešli v ponedeljek v Bruslju. Med odbori, ki so se že danes sešli na ustanovnih sejah, so tudi vsi tisti, v katerih delujejo poslanci iz Slovenije, razen odbora za promet. Tako so predsednike in podpredsednike že izvolili v odboru za zunanje zadeve, katerega člani so tudi kar trije poslanci iz Slovenije - Jelko Kacin (ALDE/LDS), Lojze Peterle (EPP/NSI) in Zoran Thaler (S&D/SD). Kacin in Peterle sta v tem prestižnem odboru delovala že v prejšnjem petletnem mandatu.

Milan Zver (EPP/SDS) je član odbora za kulturo in izobraževanje, Romana Jordan Cizelj (EPP/SDS) pa je že

drugi mandat članica odbora za industrijo, raziskave in energetiko.

Tanja Fajon (S&D/SD) je z včerajšnjo potrditvijo sestave odborov postala članica odbora za državljanke svoboščine, pravosodje in notranje zadeve, medtem ko je Ivo Vajgl (ALDE/Zares) član odbora za razvoj. Poslanci poleg v odborih delujejo tudi v delegacijah, ki jih bo Evropski parlament predvidoma potrdil septembra.

Evropski poslanci iz Slovenije so že v sredo, ko so bile sestave odborov že dogovorjene, dejali, da so zadovoljni. »Zelo sem zadovoljen, dobili smo vse, kar smo želeli,« je dejal vodja tričlanske slovenske delegacije v EPP Zver. Člana slovenske delegacije v S&D, Thaler in Fajonova, oba novinca v evropskih poslanskih klopeh, sta z razpletom zadovoljna, ker sta uresničila prioritete, ki sta si jih zastavila že v kampanji za evropske volitve. Izkupiček boja za sedeže v odborih ustreza tudi poslancema skupine Liberalcev Kacinu in Vajglu. (STA)



Dvorana Evropskega parlamenta

TRST - Mladi na pobudo zveze Slovenci po svetu na obisku v naši deželi

Starši so morali iz Nadiških dolin v svet, sinovi in vnuki pa naj ostanejo povezani s kraji izvora

TRST - Predsednik deželnega sveta Eduard Ballaman je včeraj na sedežu sveta na Trgu Oberdan sprejel skupino štajnjistih mladih sinov izseljencev iz naše dežele. Gre za otroke izseljencev slovenskega izvora iz Nadiških dolin in Krasa, ki so rojeni v tujini, a se po deželnih programih na pobudo izseljenske organizacije Slovenci po svetu vračajo v domovino svojih staršev in dedov. Na obisku v Deželenem svetu jih je včeraj spremjal predsednik organizacije Dante Del Medico.

Mlade goste, ki prihajajo iz Kanade, Avstralije in Argentine je najprej nagovoril predsednik Ballaman, ki je poudaril voljo dežele, da ohrani plodne stike z izseljenci in njihovimi potomci v svetu. O večkulturnosti dežele pa jim je v slovenščini in italijanščini spregovoril deželní svetnik Igor Gabrovec, ki je mladim pri tem povedal, da imajo deželni svetniki pravico govoriti v svojem maternem jeziku.

Mladi so se zbrali v dvorani, kjer zaseda deželni svet



CELOVEC - Množična romanja na kraja nesreče, kjer je koroški deželni glavar lani izgubil življenje in kjer je pokopan

Haider na Koroškem postal mit

Ob prvi obletnici smrti bodo njemu v spomin odprli razstavo v nekdanjem bunkerju nacistov - Razstava sovpada z 89-letnico koroškega plebiscita

CELOVEC - Nekdanji koroški deželni glavar Jörg Haider, ki je 11. oktobra lani s svojim službenim avtom močno vinen in s hitrostjo nad 180 kilometrov na jugu Celovca drvel v smrt, je na Koroškem slej ko prej prisoten.

Na kraju nesreče, kjer so medtem postavili manjše spominsko obeležje, se vsak dan ustavlja več sto ljudi in v njegov spomin prižiga sveče, še več ljudi pa dnevno - še posebej ob koncu tedna - obišče kraj njegovega zadnjega počitka na Rutah v občini Bistrica v Rožu. Ta spominski kraj pri družinski kapelici na senčni strani Karavank, kjer je žara po-kojnega, je postal prava romarska točka: obiskovalci oz. pristaši rajnega desničarskega populista prihajajo na Haiderjev grob iz vseh delov Avstrije (še posebej iz njegove rojstne dežele Zgornje Avstrije, a tudi iz Nižje Avstrije in Štajerske), v velikem številu pa tudi iz Nemčije. In to ne le z osebnimi avtomobili, temveč tudi v nabito polnih avtobusih! Toda s tem Haiderjeve prisotnosti med

prebivalstvom, še posebej njegovimi slej ko prej množičnimi pristaši, še zdaleč ni konec. V Celovcu že pripravljajo ob prvi obletnici njegove smrti oz. na dan prej, ki sovpada z 89. obletnico plebiscita leta 1920 na Koroškem, tudi veliko razstavo o Jörgu Haiderju. Kraj razstave pa je povsem zgovoren: bunker, katerega so nacisti leta 1942 po povelju Adolfa Hitlerja zgradili pod t. Križno goru na severozahodnem koroškem prestolnici in ki bi takratnim nacističnim vladarjem služil kot sedež poveljstva za Koroško. 7. maja 1945 pa je prav iz tega bunkerja zloglasni gauleiter Friedrich Rainer razglasil kapitulacijo nacističnih oblasti na Koroškem.

Organizatorji razstave, Haiderjevi politični nasledniki v najvišjih političnih funkcijah v deželi in v mestu Celovec, pričakujejo samo v dnevih otvoritev razstave blizu 70.000 obiskovalcev. Poleg obširne galerije Haiderjevih slik kot politik in človek naj bi na razstavi pokazali tudi Haiderjevo delovno mizo kot

deželni glavar iz pisarne urada koroški deželne vlade, nadalje pisma ter pomembne govore. V dogovoru z njego vo vdovo Claudio pa naj bi bilo razstavljenih tudi nekaj „kritičnih stvari“. Kaj konkretno, zaenkrat še ni znano.

Šele pred nekaj dnevi se je v zvezi s Haiderjevo smrto v javnosti pojavil spet njegov nekdanji osebni sekretar Stefan Petzner. Vnovič je izrazil je sum, da je Haider postal žrtve atentata, torej da je bil umorjen. Tako po neki javnomnenjski raziskava sicer misli tudi skoraj 15 odstotkov Avstrijcev, več kot polovica pa je medtem prepričana, da je nedvoumno karizmatičen vodja avstrijske desnice pač tragično umrl v prometni nesreči.

Ob zvezni cesti južno od Celovca proti Ljubljalu, kjer se je 11. oktobra lani smrtno ponesrečil Joerg Haider, so medtem postavili spominsko obeležje s sliko desničarskega populista, pri katerem se dnevno ustavljajo na stotine ljudi.

Ivan Lukan



Vložena obtožba zoper Kristino Mislej zaradi umora svojih dveh otrok

KOPER - Okrožno sodišče v Kopru je potrdilo, da je bila zoper Kristino Mislej, osumljeno umora svojih dveh otrok, na sodišču vložena obtožba zaradi dveh kaznivih dejav umora. Zagovornik Mislejeve je zoper obtožbo podal ugovor, o čemer še ni odločeno, saj se mora o ugovoru izjasniti tudi koprsko okrožno državno tožilstvo. Kot je znano, se je v noči z 28. na 29. marec v Sežani zgodila huda družinska tragedija, v kateri sta nasilne smrti umrli dva otroka. Zoper mater Kristino Mislej je bila vložena kazenska ovadba. Mislejeva je na zaslišanju pri preiskovalni sodnici, ki je potekalo aprila letos, krivo zavrnila. Odvetnik Franci Matoz, ki zastopa očeta otrok, trdi, da je za tragedijo odgovoren tudi Center za socialno delo Sežana. Kot je dejal Matoz, so nekateri v tem primeru delali nestrokovno, pri čemer navaja vlogo psihiatra Gorazda Mravljetja, ki je v razveznem postopku podajal mnenju o stanju matere.

Potresni sunek blizu Ilirske Bistrice

LJUBLJANA - Seismografi državne mreže potresnih opazovalnic so včeraj ponoči ob 4.03 zabeležili šibek potresni sunek. Po prvih podatkih je bilo žarišče potresa 55 kilometrov južno od Ljubljane, v bližini Ilirske Bistrice, so sporočili iz Urada za seismologijo in geologijo pri Agenciji RS za okolje. Preliminarno ocenjena magnituda potresa je bila 1,5, intenziteta potresa v širšem nadžariščnem območju pa ni presegla trete stopnje po evropski potresni lestvici. Potres so čutili prebivalci Pivke.

Založen s hašišem in norimi gobami

ZAGREB - Hrvaški policisti so na mejnem prehodu Gruškovje v torek zvečer prijeli 31-letnega slovenskega državljanina, pri katerem so našli nore gobe, hašiš in cigareto marihuane, je sporočila krapinsko-zagorska policijska uprava. Slovenec je na Hrvaško prispel z avtobusom, policija pa je pri njem odkrila osem gramov hašiša, ki jih je imel v žepu, ter šest gramov halucinogenih gob. V potovalni torbi pa so našli še smotko z mešanico tobaka in hašiša. Proti 31-letnemu moškemu so sprožili kriminalistično preiskavo.



SLOVENIJA-MANJŠINA - Člani Gospodarskega foruma na srečanju s predstavniki slovenske vlade

Oris dokumenta s predlogi manjšine Partner foruma naj bo medministrsko omizje

Želja po usklajenem delovanju - Slovenija naj podpre strateške projekte manjšine - Pospešiti delo Mešane komisije med Slovenijo in FJK

LJUBLJANA - Le dva dni po uradni predstavitev v Trstu so člani Gospodarskega foruma Slovencev v Italiji bili včeraj v Ljubljani na prvem spoznavnem srečanju s predstavniki slovenske vlade, katerim so orisali predloge v zvezi s čezmejnimi sodelovanjem, ki so jih zbrali v posebnem dokumentu, glavni rezultat srečanja pa je predlog o koordinacijskem telesu oz. omizju med slovenskimi ministrstvi, ki bi postal partner Gospodarskega foruma.

Od napovedanih šestih ministrov se je srečanja v prostorih Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu udeležil tudi pristojni minister Boštjan Žekš z državnim sekretarjem Borisom Jesihom, medtem ko so ostali poslali svoje zastopnike: tu so prednjaciila zlasti ministrstva za gospodarstvo, finance in zunanje zadeve ter Služba vlaže Republike Slovenije za lokalno samoupravo in regionalno politiko, srečanja pa se je udeležila tudi slovenska konzulka v Trstu Bojana Cipot. Ti so prisluhnili zamejskim predstavnikom (predsednikoma Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij Rudiju Pavšiču in Dragu Štoku, predsedniku finančne družbe KB 1909 Borisu Pericu, predsedniku in direktorju Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Niku Tenzeju in Andreju Šiku, predsedniku Kmečke zveze Francu Fabcu ter predsednikoma Zadržne kraške banke in Zadržne banke Doberdob in Sovodnje Sergiju Stancihu in Dariu Pericu), ki so v Ljubljano prišli z dve strani dolgim dokumentom s predlogi manjšine za čezmejno sodelovanje.

Ob zahtevi po soudeležbi manjšine pri postopku spreminjanja zakona o Slovencih v zamejstvu in po svetu se Gospodarski forum zavzema za usklajevanje delovanja in mnenj struktur za čezmejno sodelovanje v okviru evropskih projektov ter za stalno in usklajeno delovanje Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu ter struktur slovenske manjšine v Italiji. Na gospodarskem področju je potrebno utrditi kapitalsko osnovo manjšinskega gospodarstva, indirektno podporo pomeni tudi priznavanje in uveljavljanje vloge manjšinskih organizacij. Ločiti je treba tudi razpisne in druge pobude za Slovence v zamejstvu in tiste po svetu ter pomagati uveljavljanju zamejskih podjetij v slovenskem prostoru. Slovenci v sosednjih državah lahko na podlagi dolgoletnih izkušenj pomagajo pri iskanju najbolj primernih rešitev in izboljšanju sistema črpanja sredstev iz Evropske unije, Slovenija pa naj podpre t.i. »strateške projekte« manjšine na področju jezika (Jezik), medijev (Media),

čezmejne konkurenčnosti (Icon), trajnostnega upravljanja naravnih virov (Kras) in sonaravnega upravljanja okolja (Sigma 2).

Člani Gospodarskega foruma dalje menijo, da je potrebno pospešiti delovanje omizij v okviru Mešane komisije o skupnem razvoju med Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino, na področju kmetijstva in okolja pa mora Slovenija izvajati aktivno vlogo do FJK za uresničevanje aktivnega varstva okolja in podeželske dediščine v obmejnem prostoru s spodbujanjem tradicionalnih dejavnosti. Uresničevati bi morali tudi specifične načrte krajevnih in državnih skupnosti ter ustaviti Mešano paritetno komisijo, za katero sta se že v prejšnjem mandatu obvezala deželna vlada FJK in slovensko ministrstvo za kmetijstvo.

Kot že rečeno, je iz včerajnjega srečanja izšel tudi predlog, da bi posamezna slovenska ministrstva v svoji sredi določila ljudi, ki bi se ukvarjali z manjšinsko problematiko. Tako omizje, ki bi ga koordiniral prav minister za Slovence v zamejstvu in po svetu, bi bilo partner Gospodarskega foruma. Po mnenju ministra Žekša bi morali gospodarsko podpirati obmejni pas na vseh mejah s sosednjimi državami, da bi se ti predeli, in z njimi tudi slovenstvo, razvijali. V tem smislu bo posredoval ustrezni predlog slovenski vladi, na srečanju z novinarji, ki je potekalo po končanem sestanku, pa je tudi kritično ocenil selitev podružnice Nove Ljubljanske banke iz tržaškega mestnega središča na Općine, saj se je po njegovih besedah podružnica pred leti na politično pobudo preselila iz Milana v Trst prav zaradi pomena zamejstva in Trsta za Slovenijo.

Sestanek sta pozitivno ocenila predsednika SKGZ in SSO Pavšič in Štoku. Če je prvi govoril o razgovorih o tem, kako dosegci večjo povezanost med gospodarstveniki in finančniki iz Slovenije in manjšine, za drugega včerajšnje srečanje predstavlja uvod v novo sodelovanje, podobno kot Žekš pa je poudaril potrebo po tem, da se slovenske gospodarske in druge ustanove ne selijo iz mestnih središč. Po besedah predsednika družbe KB1909 Borisa Perica je bila ena od obravnavanih tematik tudi ta, kako bi slovenske državne inštitucije spodbujale tudi gospodarsko sodelovanje na obmejnem območju. Tu imajo ministrstva nekatere vzvode, pa tudi sama država ima deleže v družbah, podjetjih ter v finančnem sektorju in zavarovalništvu. Pri čezmejnih evropskih projektih pa si Peric želi konkretnejšega sodelovanja slovenske države. (STA+CR)

Minister Žekš in člani Gospodarskega foruma so se rokovali, a tudi pogovarjali o bolj konkretnih možnostih sodelovanja med Slovenijo in manjšino

BOBO



SLOVENIJA-MANJŠINA - Žekš s Pavšičem in Štoko

Pred Tondovim obiskom

Predsednik FJK bi lahko posegel v Rimu v zvezi s finančnimi prispevki za naše glavne ustanove

LJUBLJANA - Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš se je včeraj pred srečanjem z Gospodarskim forumom sestal s predsednikoma SKGZ in SSO Rudijem Pavšičem in Dragom Štoko v zvezi z bližnjim torkovim obiskom predsednika deželne vlade Furlanije-Julijsko krajine Renza Tonda v Ljubljani. Na srečanju, ki so ga udeležili tudi državni sekretar Boris Jesih, vodja sektorja za odnose z državami zahodne, severne in srednje Evrope pri ministrstvu za notranje zadeve Ingrid Sergaš in konzulka Republike Slovenije v Trstu Bojana Cipot, so prišli na dan nekateri predlogi v zvezi s finančnim položajem slovenske manjšine in čezmejnimi sodelovanjem.

Tondo bi lahko posegel glede finančne pomoči za nekatere pomembne manjšinske ustanove, kot sta npr. Slovensko stalno gledališče in Primorski dnevnik, in glede ohranjanja iste vsote sredstev, ki jo Rim na podlagi začitnine zakona trenutno namenja Slovencem

Minister Žekš (desno) se je tudi ločeno sestal s predsednikoma SKGZ in SSO Pavšičem in Štoko



v Italiji, je bilo rečeno, govorilo pa se je tudi o možnosti sistemskega bilateralnega dogovarjanja med Slovenijo in FJK, v katero bi vključili obe manjšini, slovensko in Italijo in italijansko v Sloveniji, dalje o potrebi po čim prejšnjem začetku delovanja že obstoječih omizij, Slovenija in FJK pa bi lahko ustanovili stalno omizje, ki bi se ukvarjalo z manjšinskim vprašanjem. Govor je bil tudi o pomenu evropskih projektov.

Ob tem je novinarjem Žekš še povedal, da bodo tudi njegovemu resorju zmanjšali sredstva, ampak ne na račun podpore Slovencem v zamejstvu in po svetu, temveč na račun nekaterih stroškov urada, kot so dražja potovanja v tujino. (STA+CR)

POLETNI FOTOUTRIP'09



Vzemite nas s seboj na počitnice!

Po lanskem velikem uspehu se med naše bralke in bralce vrača Poletni fotutrip. Svet želimo videti posnetke z vaših počitnic: ker pa ne bi radi, da bi med počivanjem na domačem ležalniku, po ležavanjem na plaži, plezanju po hribih, ali ogledom tujih prestolnic pozabili na nas, je tema letosnjega Fotoutripa ... Na počitnice s Primorskim!

Kamorkoli vas bodo ponesli poletni meseci, vzemite s seboj tudi časopisni izvod in mu posvetite enega od svojih poletnih posnetkov. Nato pojrite na spletno stran www.primorski.eu in izberite Fotografije bralcev: če niste še registrirani uporabnik naše spletne strani, storite to nemudoma ...kajti samo tako nam boste lahko posredovali svoj fotoutrip letosnjega poletja! Vaši posnetki pa bodo tako vidni vsem obiskovalcem svetovnega spletja.

Dajte torej duška svoji fantaziji in fotografski žilici in pojrite ...Na počitnice s Primorskim!

COOPERATIVE OPERAIE DI TRIESTE, ISTRIA E FRIULI – Zadružna družba

Ulica G. in S. Caboto 19/10 - Trst

Sklic redne skupščine delničarjev

Predsednik zadruge Cooperative Operaie di Trieste, Istria e Friuli, na podlagi sklepa Upravnega odbora z dne 15. julija 2009 in v skladu s statutarnimi določbami, sklicuje Redno skupščino delničarjev za izvolitev organov družbe dne 1. oktobra 2009 ob 11.00 uri na sedežu družbe v Trstu, Ulica G. in S. Caboto 19/10, v prvem sklicu, in po potrebi dne 2. oktobra 2009 na istem sedežu in ob isti uri v drugem sklicu, z naslednjim dnevnim redom:

1. imenovanje članov Upravnega odbora za poslovna leta 2009, 2010 in 2011;
2. imenovanje članov in predsednika Nadzornega sveta za poslovna leta 2009, 2010 in 2011;

V skladu s 17. členom Statuta družbe bo skupščina potekala po sistemu glasovanja po pošti. Volilni pravilnik je hrانjen na sedežu družbe in pri notarju, ki predseduje volilnemu odboru, kjer je na razpolago delničarjem za vpogled.

Notar, ki predseduje volilnemu odboru in ga imenuje Upravni odbor, je dr. Giuliano Chersi iz Notarskega okrožja Trst. V primeru, da se dr. Chersi ne bi mogel udeležiti skupščine iz kakršnegakoli razloga, ga bo avtomatično nadomestil notar dr. Furio dei Rossi ali drugi notar, ki ga bo določil eden izmed njiju.

Volilni sezname kandidatov za člane Upravnega odbora in Nadzornega sveta je treba predložiti notarju, ki predseduje volilnemu odboru, od ponedeljka do četrtek od 9.30 do 12.30 ure in od 16.00 do 19.00 ure in ob petkih od 9.30 do 16.30 ure (ob sobotah, nedeljah in praznikih tega ni mogoče storiti) v roku 21 dni od objave tega obvestila na oglašni deski na sedežu družbe. Volilni sezname morajo biti podpisani pred notarjem, kot določa pravilnik.

Glasovnice za izvolitev organov družbe bodo poslane vsem delničarjem na dom, za kar bo poskrbel volilni odbor. Kdo iz kateregakoli razloga ne bi prejel glasovnice, lahko volilni odbor prosi za izdajo glasovnice pri tajništvu družbe, Ulica G. in S. Caboto 19/10, Trst, tel. +39 040 832811, ki bo poskrbelo za postopek.

Glasovnice je treba poslati ali dostaviti notarju, ki predseduje volilnemu odboru, dr. Giuliano Chersi, Ulica San Nicolò 33, 34121 Trst.

Glasovnice morajo prispeti na zgoraj navedeni naslov najkasneje do 9.30 ure dne 1. oktobra 2009, da bodo veljavne za prvi sklic, in v primeru potrebe do 9.30 ure dne 2. oktobra 2009, da bodo veljavne za drugi sklic, skupaj s tistimi, ki bodo prispele do roka za prvi sklic.

Kerglasovanje poteka po pošti, spodaj navajamo celotno besedilo sklepa, ki ga je predlagal Upravni odbor zadruge:

Skupščina delničarjev zadružne družbe Cooperative Operaie di Trieste, Istria e Friuli, ki se sestaja na rednem sklicu, po sprejemu predloga Predsednika v vednost,

1. imenovanje kandidatov, ki bodo izvoljeni v skladu s pravilnikom, za člane Upravnega odbora;
2. imenovanje kandidatov, ki bodo izvoljeni v skladu s pravilnikom, za člane in predsednika Nadzornega sveta in izplačilo honorarjev v skladu s cenikom profesionalnih storitev, ki je v veljavi za tovrstne funkcije.

V Trstu, 15. julija 2009

Predsednik Upravnega odbora **Livio Marchetti**



ŽARIŠČE

Spreminjanje in odzivanje

EVELINA UMEK



časi se spreminja in z njimi se spremjam tudi mi, so zapisali stari Rimljani.

Časi so se res spremenili, najprej postopoma, neopazno, zdaj ob krizi pa te spremembe vidimo in tudi občutimo.

Porajata se mi dve vprašanji. Ali se znamo, zmoremo spremeniti v skladu z novimi okoliščinami, sprejeti izzive sprememb in se jim primerno odzvati. In drugo vprašanje: Koliko smo sploh sposobni dojeti spremembe, ki so se ves čas dogajale v manjšini, vendar jih nismo bili sposobni videti?

Poleg tradicionalnih delitev nastajajo nove. Kot smo že velikokrat brali prav na teh straneh, biti Slovenec in Italijan danes ni nekaj stalnega, ob vekomaj zaklicenega. Različic našega slovenstva je veliko tako v političnem, kulturnem in tudi verskem smislu. Vedno manj je zbiranja pod okriljem ene ali druge krovne organizacije, individualizem, skrb za lastno preživetje - to, kar imenuje Ace Mermolja »upravljeni sebi in svojo samoto«, rojeva vse večjo brezbržnost za ohranjanje tistega kulturnega bogastva, ki nas je doslej ohranjalo živje in tudi vidne.

Če se sprehodimo med vabiли za različne prireditve tudi v teh poletnih dneh, se nam zdi, da je to bogastvo še vedno neokrnjeno, da se veliko ljudi trudi za to našo vidnost. Vabljiva podoba pisanega

dogajanja samo zakriva temno ozadje, ki marsikaterega med nami bega in skrbi. Za ohranjanje in vzdrževanje naših ustanov, organizacij je potreben denar, obe državi tako Italija kot Slovenija ne povečujeta sredstev te namene, ampak jih bosta celo skrčili. Demografsko smo iz leta in leta šibkejši, upada obisk gledališča in drugih prireditiv, vse manj kupujemo slovenski tisk in knjige. Slovenska podjetja se obnašajo krizi primerno in morajo tudi sama varčevati tudi na račun sponzorskih sredstev.

In prav ta mrzel piš sprememb odnaša naša pričakovanja, ovira premišljeno načrtovanje in povezovanje, ki je v takih razmerah edino učinkovito. Kajti če smo ljudje še taki individualisti, smo sposobni videti skupno dobro. Nekaj takega se je zgodilo tudi v preteklih dneh.

Na sedežu Slovenskega deželnega gospodarskega združenja so predstavili Gospodarski forum, v katerem sodelujejo obe krovni organizaciji SKGZ in SSO, Kmečka zveza, zadružni banki ZKB in Zadružna banka Doberdob in Sovodnje in finančna družba KB1909. Forum naj bi postal omizje sodelovanja, ustvarjanja novih pobud in povezovanj, iskanje novih priložnosti in sinergično delovanje naj bi pomagalo premostiti težave, ki jih občuti manjšina v tem času in tiste, ki se bodo gotovo pojavit v

prihodnosti. Upajmo, da bo Forum zmogel težave tudi predvideti in jih reševati, preden postanejo nepremostljive.

Sinergija skupnega nastopanja in delovanja je povezala tudi skupino slovenskih in italijanskih Tržačanov, ki so se na facebooku, tej spletni mreži prijateljstva, izrekli proti novemu regulacijskemu načrtu. Pobudo je dal tržaški Slovenec, ki je zapisal: »V zadnjih dneh so naš Kras zalili z betonom. Čas je, da se konča. Nameravajo graditi nova stanovanja, tako da se bo tudi promet na cestah povečal in pokvaril vaško življenje. V novem načrtu je govora tudi o hitri železnici. Samo če se bomo vsi skupaj zbrali, bomo vse to preprečili, da nam bo ostalo še kaj narave.«

Pri novem regulacijskem načrtu ne gre samo za poseganje v naravo, ampak predvsem v prostor, kjer še strnjeno živijo Slovenci. Ali bodo uspešni pri svojem prizadevanju? Protesti prihajajo z vseh strani in zakaj ne bi verjeli, da je v slogi moč?

Kriza, o kateri nekateri pravijo, da je tudi priložnost, nedvomno razgalja vse navidezno, površinsko, s čimer se mora manjšina soočiti, obenem pa prizadene šibkejše, ki lahko krizo premagajo samo z medsebojnim sporazumevanjem in povezovanjem, skrbnim načrtovanjem in uresničevanjem tistega, kar je za nas vse najbolj življenjsko pomembno.

DEŽELA Guerra članica Demokratske stranke



ALESSANDRA GUERRA

VIDEM - Alessandra Guerra je od včeraj članica Demokratske stranke in sicer krožka v Tricesimu, kjer prebiva. Nekdanja predsednica Furlanije-Julijanske krajine in vidna predstavnica Severne lige je na zadnjih deželnih volitvah podprla Riccarda Illyja, nekaj dni pred volitvami pa je zapustila Severno ligo.

Guerra pravi, da ni zatajila svojih političnih vrednot, katerim je Demokratska stranka sedaj ocitno bližja. Nekdanja ligarica je dala razumeti, da bo svojo novo politično pot začela prav v svojem rojstnem kraju.

Deželni tajnik DS Bruno Zveč cenil njen odločitev, ki je ocitno sad osebnih razmišljaj. »Guerra je bila več kot eno leto popolnoma tiho in se je dejansko elegantno oddalila od Severne lige in ubrala novo pot«, pravi Zveč. Po njegovem nikakor ne gre za oportunistično izbiro.

Odločitev Alessandri Guerra obžaluje, a tudi spoštuje predsednik Pokrajine Videm in deželni tajnik Lige Pietro Fontanini. Vodja ligašev ne skriva presenečenja nad to izbiro in ob odhodu priznava bivši predsednici deželnega odbora, da je včasih tudi strastno zagovarjalista Lige.

ODPRTA TRIBUNA

Raje pozitiven pristop

Livio Semolič

Na vseslovenskem srečanju v Državnem zboru v Ljubljani so številni razpravljalci večkrat izhajali iz pesimističnega, veliko manj pa iz optimističnega pristopa do stvarnosti Slovencev po svetu in v zamejstvu. Še posebej sem bil pozoren na posege, ki so obravnavali stanje naše narodnostne skupnosti in pri tem opazil veliko dozo pesimizma, kot je svoj pristop označil tudi sam David Bandelj, ki mu je bil zaupan eden izmed uvodnih posgov zasedanja. Še najbolj optimistično pa je bil naravnar minister Žekš, ki je izpostavil bolj pozitivne kot pa negativne plati vsesloščnega stanja Slovencev, ali, bolje rečeno, še najbolj je bil realist, saj je prav tovrsten primeren za resno in konstruktivno diskusijo.

Mimo teh uvodnih misli želim izpostaviti nekaj drugega, kar me je med omenjenim zasedanjem posebno prizadelo (to sem tudi poudaril v svojem kratkem posegu), in sicer: veliko ostrino do italijanske države, italijanskega naroda in nenačadne do italijanskega jezika. Zelo nerodno mi je bilo slišati, kako so bili posegi nekaterih naših manjšinskih izobražencev prepojeni z zaničevalnim odnosom do države, v kateri živimo, ter z nadvse površno pospološevalno negativizacijo naših sodržavljanov. Po vsem nerazumljivo se mi je tudi zdele dejstvo, da nas lahko »boljšo« (tako D. Bandelj) dvojezični napis na velelagovnicah v Novi Gorici in da to označujemo kot servilno podložnost, ne pa kot prijaznost do italijanskih kupcev. Hočeš nočeš, prišlo je do zmede med omembou normirane institucionalne dvojezičnosti na narodnostno mešanih območjih in čisto praktično, podjetniško, logično dvojezičnostjo, ki je vezana na realne in potencialne koristnike določenih trgovskih obratov, predvsem v obmejnih ali pa tudi v turističnih okoljih.

Tako negativno vrednotenje jezika sosedov in ocena, da je prisotnost le-tega dokaz neke subtilne kolonizacije, me je povsem presenetilo.

Za tistega, ki želi doživljati obmejni prostor kot povezanost in ne kot ločevanje, prepletanje in ne izključevanje, je vsak znak dvojezičnosti lahko pozitiven pokazatelj normalnih odnosov v prostoru, kjer sta si dva naroda blizu in med sabo želite tvorivo sodelovati. To ni nobena potustljivost ali servilnost, ravno nesprotno: to je suvereno nastopanje brez nepotrebnih predsodkov in bojazni do bližnjega. Žal pa so te bojazni (ki sicer izhajajo predvsem iz tragičnih dogodkov prejšnjega stoletja) še vedno spekularni pojav na obeh straneh meje. Vloga manjšincev pa bi morala biti predvsem pri povezovanju dveh narodov, spoštovanju dveh jezikov in odpravljanju slehernih predsodkov, ne pa obratno.

Enako nerazumljiva se mi je zdela razlaga v uvodnem poročilu (tako D. Bandelj), da če otrok iz dvojezičnega zakona zanemari italijanski jezik v svojem odraščanju, je to sicer huda pomanjkljivost, če pa isto naredi s slovenščino, to pomeni izdajstvo. Meni sploh ni vseeno, ko slišim katerokoli negotivacijo Slovenije, slovenskega naroda in jezika s strani Italijanov, kot tudi nisem neobčutljiv do podobnega vedenja Slovencev do italijanskih sosedov, predvsem pa do italijanskega jezika in kulture. Nikakor pa ne želim vezati ljubezni do lastnega jezika z negativnim odnosom do jezika bližnjega. Žal v zadnjih časih beležim vedno več tovrstnih pojavorov.

Tudi zamrzitev Schengena (kar je sicer tudi Avstrija storila ob evropskem nogometnem prvenstvu) je postala dobra preteza za negativizacijo Italije z neverjetnim pospološevanjem in povezovanjem dogodkov, ki med sabo niso imeli prav nič skupne-

KULINARIČNI KOTIČEK

»Arrosticini« iz Abrucev

Osebno sem le površno sledil srečanju v Aquili, ki je po zaslugu skoraj vseh televizijskih postaj postal velik medijski dogodek, mimo dokaj revnih rezultatov, ki so jih »veliki« dosegli pod taktirko našega premierja. Tako domači kot tuji časopisi so mu in obdobju G8 prizanesli z nadaljevanjem poročanja o njegovih veselicah na Sardiniji ali v Rimu, sam pa je bil še kar zmeren v svojem nastopanju v javnosti. Skratka, nikomur ni kazal oslov, nikomur se ni skril, nikogar ni ozmerjal s komunistom ali s kapojem, samo novinar Repubblice je bil deležen pikre opazke.

Sedaj bi bilo zanimivo vedeti, koliko je nas davkopalčevalec stalo to razkazovanje. Pomislimo samo na neverjetno številko 15 tisoč italijanskih varnostnikov, ki so skrbeli, da se ne bodo nepoklicani vtihotaplji med velike. Ti ljudje, kot gasilci tako ob potresu v Abruci, kot pri katastrofalnem požaru v Viareggiju, so delali 24 ur na 24 in, če naj jim verjamemo, niso dobili niti centa za nudure. Koliko bo izbira lokacije za pravkar končano srečanje G8 pripomogla k obnovitvi razdeljenih hiš, kulturnih in verskih spomenikov, tovarn in delavnic, v tem trenutku ni mogoče reči. Upati je, da bodo prebivalci Aquile in uničenih vasi le kaj dobili v zameno za nevsečnosti, ki so jih, mimo tega, da so ostali brez strehe in brez dela, morali prenašati v času priprav in poteka G8. Obisk Obamove, Sarkozyjeve in Berlusconijeve spalnice v vojaški stražnici jim gotovo ni bil v tolažbo.

Radovednost me je gnala, da sem šel iskat po internetu, kaj je italijanska vladava ponudila svojim gostom in če je v jedilnikih sploh kaj iz dežele, v kateri poteka srečanje. Razen sirov in nekaterih vin, v abruških dobrotab tam ni bilo ne duha ne sluha. Kar pa niti ne preseneča, prvič, ker tamkajšnja kuhinja ni za slabe jedce in drugič, ker se Berlusconi posveča prej drugim užitkom kot kulinaricnim. Pavsem drugače je bilo na edinem kosi, ki ga je ponudil predsednik republike: tam so zaživeli nekatero tipično domače jedi (npr. makaroni „alla chitarra“, ki jih ne bi znal prevesti v slovenščino, so pa špageti, ki so v prerezu kvadratasti in ne okrogli, s tipično omako iz jagnjetine), ki so jih kuhrske mojstri najbrž nekoliko priredili, da ne bi gostje zaspali takoj po obedu.

Receptov iz Abrucev pa v moji kuhinji ni veliko, tako da sem se odločil za enega najbolj enostavnih, a po mojem okusu zelo slastnih jedi. V Abruci jih pravijo „arrosticini“, so pa pravzaprav čevapčiči iz mletega ovčjega mesa na žaru.

Potrebujemo: 800 gr drobno mletega in ne preveč pustega ovčjega mesa, sol, pol limone, malo olivnega olja, sol, poper in rožmarin. Nekdo jih zna tudi posipati z letim peperoncem.

Meso dobro pregnetemo s soljo in poprom, oblikujemo 10 cm dolge čevapčiče, ki jih nabodemo na nabodalce. Pustimo, da se nekaj časa namakajo v olju in limoninem soku, nakar jih namestimo na ražen in pečemo nekaj minut, ne bi jih pozabili namazati občasno z rožmarinovo vejico, ki smo namestili v olje v katerem se je meso namakalo. Najboljše je seveda, če jih pečemo na oglju, a tudi z električnega ali plinskega ražnja bodo užitni. Kot nasvet naj velja naslednje: meso mora vsebovati vsaj 20 % maščobe, sicer bodo „arrosticini“ pusti.

Dober tek!

Ivan Fischer



noraznih težav in problemov se je število vpisanih v naše šole v zadnjem desetletju znatno povečalo, kar kaže na vedno večje zanimanje in navezanost na slovenski jezik in kulturo. Dejansko se naša baza širi, ne pa krči. Vse to pa zahteva od vseh nas vedno večji trud, prizadevanje in veliko pozornost, saj se danes, bolj kot nikdar prej, v šolskih klopeh snujeta naša bodoča skupnost in raznolikost profilov naših članov, kjer je identiteta sestavljena iz številnih in različnih odtenkov prepletanja najmanj dveh jezikov in kultur.

Tako bolj ali manj načrtno zavajanje javnosti in potvarjanje realnosti, ki ima za glavni cilj spodbujanje polemik, prav gotovo ne koristi naši narodnostni skupnosti v Italiji, ki v glavnem stremi po vzpostavljanju čimbolj pozitivnega ozračja v našem čezmejnem prostoru. Nekajtedenska zamrzitev Schengena lahko bi bila celo koristna, v kolikor nas bo spomnila in opomnila, da padec meja ni samoumevn, dokončna in nespremenljiva danost, če je ne bomo znali primerno ceniti in si vsak dan prizadavati za tvorno sodelovanje, ki mora najprej sloneti na osnovni predpostavki obojestranskega spoštovanja.

Če se povrnm k začetnemu razmišljaju - pa naj mi bo dovoljena določena doza optimizma tudi ob realnih dejstvih, ki so vezana na krovniko teh dni - lahko povem naslednje: edina dva dijaka, ki sta maturo zaključila s stoticu in odklico na slovenskem klasičnem liceju v Gorici, izhajata iz čista »posebne« stvarnosti, pri čemer je prvi dijak iz mešanega zakona, kjer je materin jezik italijanščina, druga pa iz čisto italijanskega zakona, kjer nihče od staršev ne obvlada slovenskega jezika. Potem takem si upam trdit, da smo lahko vsaj malo optimistično naravnani glede naše prihodnosti. To je lahko tudi dodaten znak uspešnosti desimilacijskega procesa, ki vodi številne narodnostne mešane ali čisto italijanske družine v izbiro slovenskega vzgojno-izobraževalnega procesa za svoje otroke.

Solska stvarnost je gotovo pravi realni pokazatelj stanja naše narodnosti in skupnosti v Italiji. Mimo razpravljalcev v Ljubljani in ne samo redkih, dragocenih izjem! livio.semolic@libero.it

P.S.

Ob vsem tem še zdaleč nočem zanikati in niti ne zanemariti številnih, še nerešenih problemov, kot so prepočasno udejanjanje zaščitnih norm, finančne težave naših ustanov itd., vendar želim raje privilegirati pozitivne in konstruktivne pristope, kot pa samooblikovanje ali celo obrekovanje.



DEMOKRATSKA STRANKA - Vodja demokratov predstavil svoj program pred kongresom

Franceschini: Izoblikovati moramo identiteto stranke

Določiti je treba lestvico vrednot, ki bo alternativna desnici - Ne volilnih, ampak vladna zavezništva

RIM - »Naša glavna naloga je, da si ustvarimo identiteto. Ko bomo to naredili, bo nov dan, in mi ga bomo doživeli.« Tako je povedal vodja demokratov Dario Franceschini, ko je včeraj v Rimu predstavil svojo kandidaturo za sekretarja Demokratske stranke ob njenem oktobrskem kongresu.

Franceschini je nastopil v Rimskem akvariju ob prisotnosti kakih 500 privržencev. »Glavni izizz za reformiste je predlagati lestvico vrednot, ki bo alternativna desnici,« je poudaril. Po njegovem bi bilo zgrešeno, če bi demokrati tekmovali z desnico na njenem terenu. »Desnica je populistična, gleda le na prihodnje volitve, reformisti pa moramo gledati na prihodnje generacije. V tej perspektivi moramo izoblikovati lestvico vrednot, ki bo alternativna desnici,« je menil.

Po njegovih besedah bi leva sredina morala avtokratično priznati svoje napake. Recimo to, da ni odobrila zakona o konfliktu interesov, ko je razpolagal z večino v parlamentu. A to ni razlog, da bi Demokratska stranka danes molčala. Svoja stališča mora zagovarjati odločno, če je potrebno tudi udariti s pestjo po mizi.

Voditi odločno opozicijo pa po Franceschini jevih besedah ne pomeni zavračati sleherni dialog z vlogo. Kadar gre npr. za institucionalne reforme,

je sodelovanje vseh političnih sil nujno. V Italiji bi po njegovem moralu čim prej modernizirati državo z reformo parlamenta, ki bi poslanski zborinci poverila temeljno zakonodajno oblast, senat pa preoblikovala v zvezno zborinico.

Franceschini se je med drugim zavzel za jasnejšo politiko na področju imigracije, ki naj bi slovela na spoštovanju zakonitosti in na integraciji. Menil je tudi, da bi Demokratska stranka morala na protovoti odpiranjem jedrskega centrala in se zavzemati za uveljavljanje obnovljivih energetskih virov.

Vodja demokratov je izrazil prepričanje, da se mora Demokratska stranka navezovati na velike demokratične politične tradicije, ki so se uveljavile v zadnjih dveh stoletjih, a hkrati jih mora presegati in ustvarjati nove sinteze. Poti nazaj ni. Vse to ob spoštovanju nekaterih temeljnih načel, kot je načelo laičnosti države.

Franceschini je tudi poudaril potrebo po obnovitvi širšega levosredinskega zavezništva, vendar ne toliko za to, da bi zmagali na volitvah, kolikor za to, da bi učinkovito vladali. Kar zadava življenje stranke, se je vodja demokratov zavzel za sistematično prirejanje primarnih volitev. Na skorajšnjem kongresu pričakuje živahnno soočenje, ne vidi pa nevarnosti novih strankarskih cepitev.



Dario Franceschini

ANSA

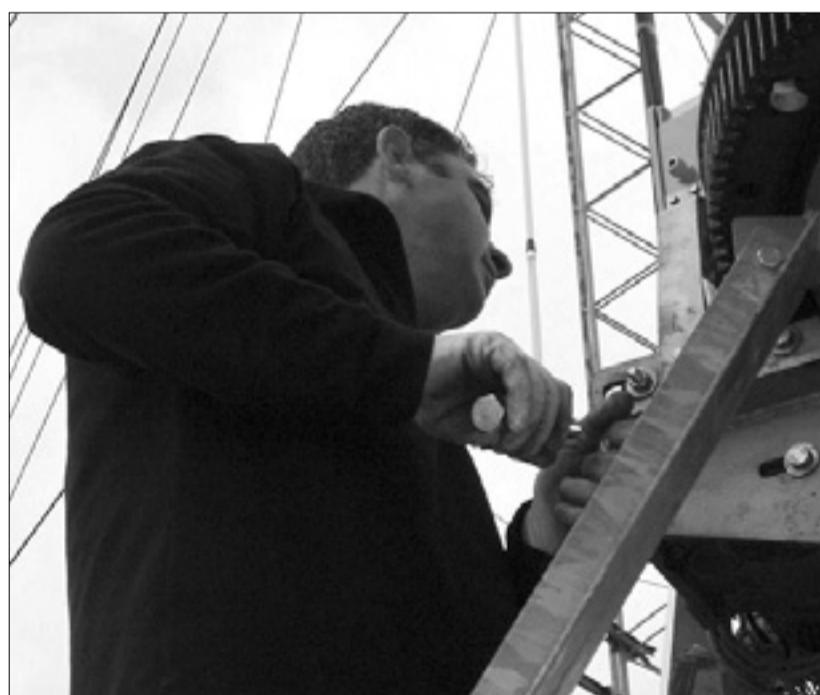
RIM - Za SVIMEZ je Italija migracijsko enkraten primer v Evropi

Prebivalci juga Italije še vedno prisiljeni s trebuhom za kruhom

RIM - Predsednik republike Giorgio Napolitano je prepričan, da mora v institucijah in v družbi zoreti prepričanje o tem, da je treba razmik med severom in jugom države zmanjšati. V pismu, ki ga je postal predsedniku razvojne agencije za južno Italijo SVIMEZ Ninu Novaccu ob objavi letnega poročila o gospodarstvu juga, je Napolitano poudaril, da gospodarska kriza krepi prepričanje o tem, da mora stabilni gospodarski razvoj temeljiti na premagovanju ozemeljskih neravnovesij, saj je to edini način za polno sprostitev vseh potencialnosti te države. Dosedanje politike za uravnoteženje niso dale zadovoljivih rezultatov, zato je tudi na tem področju potreben inoviranje lokalnih institucij in angažiranje nacionalne ekonomske politike.

Po Svimezovem poročilu se je brutno domači proizvod (BDP) na jugu države lastni znižal za 1,1% (v državnem povprečju - 1,0%), posebno vznemirljivi pa so podatki o izseljevanju: v enajstih letih, od 1997 do 2008, je jug države zapustilo približno 700 tisoč prebivalcev. Sicer pa jug ni samo italijanski, ampak je tudi evropski problem. Kot je zapisano v poročilu, je »Italija edini primer na Stari celini, kjer zeva prepad med dvema deloma države tudi v migracijskem pogledu: severni in osrednji del države migracije privlači, medtem ko jug izgublja mlade in delovno silo, ne da bi ju nadomeščal iz zunanjih virov. Glavni vzrok izseljevanja je pomanjkanje povpraševanja po poklicnih profilih srednje-visoke stopnje, ugotovljajo analitiki.«

Poleg izseljevanja je za jug značilen tudi pojav zaposlovanja v zelo oddaljenih krajinah, kar pomeni tedensko potovanje iz kraja bivanja v kraj dela. Leta 2008 so našeli 173 tisoč takih primerov ali 23 tisoč več kot v letu 2007. Gre za ljudi, ki delajo v srednji in severni Italiji ali v tujini in se vračajo domov ob koncu tedna ali le enkrat do dvakrat na mesec. V to skupino sodijo pretežno mladi ljudje s srednje-visoko stopnjo izobrazbe; 80% jih ima manj kot 45 let, 24% med njimi pa jih ima univerzitetno izobrazbo. Kraja svojega stalnega bivanja ne spremeniš predvsem iz gmotnih razlogov, tako zaradi višjih stroškov življenja v kraju, kjer delajo, kot zaradi delovnih pogodb na dolgočas. Največ ljudi v tej skupini je moškega spola, brez družine in v prehodnem obdobju svojega delovnega življenja, zaposleni pa so predvsem v Lombardiji, Emiliji-Romagni in v Laciju. Iz poročila izhaja tudi podatek, da jug zapuščajo najboljši univerzitetni diplomičarji, prav tako kot se najboljši maturanti v veliki večini vpisujejo na univerze v severni Italiji.



ZAKON O VARNOSTI - Odzivi

Fini: Priporabe Napolitana so »politično pomembne«

RIM - »Politično pomembno.« Tako je predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini označil pismo, ki ga je državni poglavlar Giorgio Napolitano v sredo poslal vladu in (v vednost) parlamentu ob razglasitvi nedavno odobrenega zakona o javni varnosti. Kot smo že poročali, se je Napolitano v pismu kritično obregnil ob zakonsko besedilo, češ da njegova določila v več pogledih niso v skladu z veljavnim kazenskim sistemom. Pri tem se je nanašal predvsem na sporni normi, ki uvažata možnost ustanavljanja obhodnih prostovoljnih straž in opredeljujeta ilegalno priseljevanje za kaznivo dejanje.

Fini je svojo oceno Napolitanovega pisma izrekel na včerajšnji seji načelnikov skupin. Na njej je Demokratska stranka izrazila zahtevo, naj vlada o zadevi poroča v parlamentu. Predlog sta podprtli Italija vrednot in UDC. Minister za odnose s parlamentom Elio Vito pa se ni hotel obvezati. Dejal je, da bo vlada predlog preučila. Vlada je si-

cer v svojem prvem sredinem odzivu zagotovila, da bo Napolitanovo pismo »upoštevala.«

To stališče je včeraj potrdil premier Silvio Berlusconi, ki je na tiskovni konferenci v L'Aquila dejal, da je zdaj potreben »razmislek.« V Stockholm, kjer se je mudil na srečanju s kolegi EU, pa je notranji minister Roberto Maroni dejal, da namerava upoštevati »vse priporabe.« Sicer je poudaril, da je predsednik republike zakon o varnosti vendarle razglasil, tako da bo zdaj njegova prva skrb izvajati zakonska določila. V tej zvezi je pristavil, da je že pripravil pravilnik za ustanovitev in delovanje obhodnih straž.

Ob zakon o varnosti so se v teh dneh ponovno kritično obregnili razni predstavniki Katoliške cerkve. Dnevnik Avvenire se je včeraj zavzel za revizijo zakona. Milanski nadškof Dionigi Tettamanzi pa je poudaril, da bi skrb za javno varnost nikakor ne smela načeti solidarnosti z najslabšimi.

EVRO

1,4130 \$ +0,29

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

16. julija 2009

evro (povprečni tečaj)

valute	16.7.	15.7.
ameriški dolar	1,4130	1,4089
japonski jen	132,63	131,57
kitajski juan	9,6526	9,6250
ruski rubel	44,9351	44,9035
indijska rupija	68,7710	68,5150
danska krona	7,4456	7,4453
britanski funt	0,85910	0,85760
švedska krona	11,0135	10,9746
norveška krona	9,0015	9,0190
češka koruna	25,861	25,900
švicarski frank	1,5154	1,5179
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	272,82	273,25
poljski zlot	4,2900	4,2900
kanadski dolar	1,5787	1,5813
avstralski dolar	1,7582	1,7551
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2313	4,2165
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7005	0,7004
brazilski real	2,7279	2,7472
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,1570	2,1625
hrvaška kuna	7,3270	7,3240

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

16. julija 2009

1 meseč 3 meseč 6 mesečev 12 mesečev

	1 meseč	3 meseč	6 mesečev	12 mesečev
LIBOR (USD)	0,2887	0,51	0,985	1,5087
LIBOR (EUR)	0,5525	0,9556	1,2106	1,4112
LIBOR (CHF)	0,17	0,3666	0,4891	0,795
EURIBOR (EUR)	0,597	0,969	1,214	1,409

ZLATO

(999,99 %) za kg

21.269,95 € -52,20

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

16. julija 2009

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	9,89	+0,92
INTEREUROPA	6,68	+1,21
KRKA	70,11	+2,10
LUKA KOPER	24,05	+3,49
MERCATOR	165,49	+3,46
PETROL	310,03	+1,13
TELEKOM SLOVENIJE	165,84	+3,24

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	30,01	+1,08
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	8,62	-9,64
NOVA KRE BANKA MARIBOR	11,35	+3,37
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	32,35	-7,57
POZAVAROVALNICA SAVA	14,33	+2,36
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	241,79	+0,70
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	19,57	+2,78

MILANSKI BORZNI TRG

16. julija 2009

FTSE MIB: +0,54

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %

<tbl_r cells="3" ix="1" maxcspan="1" max



ENERGIJA - Ugibanja po sredini odločitvi ministrov Bondija in Prestigiacomo

Uplinjevalnik družbe Gas Natural v Žavljah morda že leta 2014

Projekt vreden okoli 600 milijonov evrov - Ob terminalu tudi električna centrala

600 milijonov evrov, toliko je vredna investicija za kopenski plinski terminal pri Žavljah, za katerega je italijanska vlada v sredo prizgala zeleno luč. Minister za kulturo Sandro Bondi je podpisal krajinski odlok, njegova kolegica Stefania Prestigiacomo pa okoljevarstveno dovoljenje, ki je bistveno za gradnjo uplinjevalnika. Rimska vlada je naredila svoje, sedaj sta na potezi Občina Trst in Dežela Furlanija-Julijške krajine, da za izvedbo načrta pripravita vse potrebne prostorske in urbanistične plane. Svoje pozitivno mnenje za terminal je že izdala pristaniška oblast. Voditelji družbe Gas Natural računajo, da ne bo zapletov in da bo terminal dograjen najkasneje do leta 2014.

Območje, kjer načrtujejo terminal, leži na ozemlju Občine Trst, nedaleč od dolinske in miljske občine in nekaj kilometrov v zračni črti stran od Slovenije. Nekoč so bila tam skladišča naftne društva Esso, terminal pa bo stal zraven obrata za uničevanje odpadkov družbe AcegasAps. Na tistem območju načrtujejo tudi novo električno centralo koncerna Lucchini Severstal, lastnika švedenske železarne, ki jo dejansko zapičajo. Skratka veliki načrti, ki ustvarjajo ekonomskie in zaposlitvene ugodnosti, a tudi velike okoljske, varnostne in druge probleme.

V družbi Gas Natural pravijo, da bo terminal (letna zmogljivost 8 milijard kubičnih metrov plina, ki ga bodo v Trst prevažali z ladjami) zaposloval okoli 80 ljudi, t.i. vzporedni obrati pa drugih 320, kar skupno pomeni okoli 400 novih zaposlitev. Temu je treba vsekakor dodaati, da bo samo v železarni čez noč izgubilo delo 600 delavcev.

Rimska vlada (prej Prodi) je imela na mizi dva načrta za uplinjevalnik: morski terminal v Tržaškem zalivu je predlagala družba Endesa, kopenskega pa Gas Natural, v katerem je soudeležena tudi italijanska družba Enel. Illyjeva deželna uprava je sprva zelo podpirala »morsko rešitev«, po zmagi desne sredine pa se je Dežela nagibala h kopenskemu terminalu. Odločitev italijanske vlade je gotovo pogojena tudi z dejstvom, da je Enel finančno soudelezen pri španski (dejansko je multinacionalna) družbi, ki

bo gradila in upravlja žaveljsko napravo.

Župan Roberto Dipiazza zelo računa, da bo pri obratovanju uplinjevalnika neposredno sodeležena tudi servisna družba AcegasAps. Župan to pojmuje kot neke vrste protivrednost (plin naj bi bil za Tržačane cenejši kot drugod, pravil), od katere, pravi, bo imela koristi vsa tržaška skupnost. Zadeva je vsekakor še nejasna in nedorečena.

Tržaški občinski svet se je svojčas opredelil proti Žavljam, potem pa pod županovim vplivom spremenil stališče iz odklonilnega v pozitivno. Ustvarila so se »prečna« politična zaveznosti (del desne in leve sredine je vseskozi podpiral kopenski terminal) in prišlo je do velikih razlik med stališči v Trstu in stališči v miljski in dolinski občini. Ti upravi še naprej odločno odklanjata uplinjevalnik.

S.T.

Okvirni načrt za kopenski plinski terminal v Žavljah, ki ga načrtuje španska družba Gas Natural



OBČINE - Različni odmevi na zeleno luč italijanske vlade

Dipiazza: Za Trst je to zgodovinski zasuk Veliko razočaranje v miljski in dolinski občini

Tržaški župan Roberto Dipiazza je navdušen, njegova kolega v Dolini in v Miljah pa zelo razočarana in po svoje tudi jezna. Medtem ko Dipiazza govori o zgodovinskem dogodku za Trst, sta Fulvia Premolin in Nerio Nesladek zelo zaskrbljena zaradi varnosti ljudi in okolja. »Nacelno ni sem proti uplinjevalniku, a danes kot danes nimam nobenih jamstev, da to ne predstavlja grožnje za varnost in za zdravje naših občanov,« pravi Premolinova. Še ostrejši je Nesladek, po katerem so pristojni organi ne samo popolnoma prezrli stališča Občine Milje, a so do uprave imeli skoraj zaničevalen odnos. »Z nami ravnajo kot s podložniki, a mi se kot upravitelji in občani ne bomo kar tako predali usodi,« bojevito dodaja Nesladek.

Dipazzo trenutno, bolj kot vse ostalo, zanima vloga, ki jo bo ne toli-

ko pri gradnji terminala, kot pri njejovem upravljanju imela družba AcegasAps. Odločitev o kopenskem uplinjevalniku pri Žavljah je po njegovem zgodovinskem pomenu, ker odpira pot zaprtju švedenske železarne, bontifikaciji tega območja in tudi gradnji električne centrale prav ob novem terminalu.

»Dolinski občinski svet se je

večkrat opredelil proti uplinjevalniku. Od pristojnih ni sem nikoli dobila nobenih, ponavljam nobenih zagotovil, da terminal ne bo ogrožal naših občanov,« pravi dolinska županja Premolin. Njena občina je v preteklosti že plačala zelo visok davek takozvanemu razvoju (naftovod, bencinovod, Grandi motori, avtoceste itd.), žaveljski objekt pa pomeni za Dolino nov udarec,

čeprav se nahaja na ozemlju Občine Trst, a zelo blizu Dolini in Miljam.

Nesladek se boji, da bo terminal za vedno kompromitiral tako turistični, kot pristaniški razvoj miljskega ozemlja. Tamkajšnji občinski svet se je kar štirikrat opredelil proti uplinjevalniku in njegova stališča so štirikrat doživelna molk pri pristojnih organih.

POKRAJINA - Opredelitev predsednice

Levica zelo kritična do Basse Poropat

Podpora predsednice Pokrajine Marie Terese Basse Poropat (na sliki) žaveljskemu terminalu je sprožila polemiko v njeni levosredinski koaliciji. Pokrajinski svetnik Demokratične levice Fabio Vallon podprtjuje, da je glavnina koalicije večkrat izrazila velike pomisleke nad uplinjevalnikom, ki ga predsednica sedaj pozdravlja, čeprav najbrž v osebnem imenu.

Oglasila se je tudi pokrajinska svetnica SKP Elena Legiša, ki se javno ograjuje od stališč predsednice. Stališče Basse Poropat ni stališče pokrajinskega odbora in tudi ne levosredinske koalicije, dodala Legiša, ki izpostavlja zelo negativno mnenje o terminalih dolinske in miljske občinske uprave.

Zeleno luč za žaveljsko napravo pozdravlja deželni tajnik sindikalne zveze UIL Luca Visentini, ki je sicer tudi član Demokratske stranke. V slednji obstajajo precej različna



mnenja o terminalu. Tržaška Demokratska stranka ga dejansko podpira, proti pa so dolinski in miljski demokrati. Tej stranki pripada tudi župan Milj Nerio Nesladek. Demokratska stranka je sestavni del občinske dolinske koalicije županje Fulvie Premolin, v kateri so vsi proti uplinjevalniku.

LJUBLJANA - Prva reakcija

Slovenija je dobila iz Rima gradivo, ki ga bodo proučili strokovnjaki

Slovenski minister za okolje in prostor Karl Erjavec se je odzval na novico, da je italijanska vlada dala zeleno luč za gradnjo kopenskega plinskega terminala v Žavljah. Minister Erjavec je povedal, da je Slovenija v ponedeljek prejela obsežno gradivo o plinskem terminalu v okolici Trsta. Iz pregleda prejete dokumentacije, ki je trenutno v prevajanju, bo razvidno, ali je italijanska stran v dopolnjem poročilu o vplivih na okolje torej upoštevala predloge Slovenije, je pojasnil minister.

Predstavniki italijanske vlade so na junijskem srečanju ministrstvu zagotovili, da so v skladu z možnostmi poskušali maksimalno upoštevati predloge slovenske strani glede čezmejnih vplivov na okolje, ki jih je Italijanski strani v obsežnem gradivu presoje vplivov na okolje Italiji konec lanskega leta poslala Slovenija.

Gradivo iz Italije bodo proučili strokovnjaki, pa tudi Medresorska skupina za plinske terminale, ki bo o svojih ugotovitvah seznanila vlado ter ji predlagala nadaljnje korake. Uradno pa Vlada RS iz italijanske strani do včeraj še ni prejela informacij o dokončnem sprejemu odločitve glede nadaljevanja aktivnosti projekta izgradnje plinskega terminala v Žavljah. Minister je povedal tudi, da je včeraj Vlada RS podaljšala delo Medresorski skupini za plinske terminale, ki se bo na svoji prvi seji sestala prihodnji teden.



Slovenski okoljski minister Karel Erjavec



GRAD SV. JUSTA - Odprtje razstave o zgodovini srbsko-pravoslavne skupnosti

Dosedanji dobri odnosi osnova in porok za njihov nadaljnji razvoj

Razstavo je uradno odprl predsednik srbske vlade Mirko Cvetković - Poudarek na zgodovinskih vezeh

»Danes smo se tu zbrali, da počastimo slavno zgodovino in kulturne oziroma družbene utripe srbske skupnosti v Trstu.« Dobrodošlico je občinski odbornik za kulturo Massimo Greco izrekel res številnim, ki so se sinoči na gradu sv. Justa udeležili slovesnega odprtja zanimive razstave posvečene zgodovini srbsko-pravoslavne skupnosti v Trstu *Genti di San Spiridione - I Serbi a Trieste 1751-1914*. Ob razstavljenih slikah, dokumentih in ikonah pa je bil sinoc protagonist izredni gost, predsednik srbske vlade Mirko Cvetković, ki je s tem začel obisk v našem mestu. Danes se bo srečal z mestnimi in deželnimi upravitelji.

Klub sopari so se za mikrofonom zvrstili številni govorniki, od že omenjenega odbornika Greca, do ravnatelja mestnih muzejev Adriana Dugulin, ki je poudaril, da je treba ovire že enkrat premostiti in v izgradnjo bodočnosti mesta vključiti vse komponente, ki tu prebivajo. Drug za drugim so opozorili, da živi v mestu nad deset tisoč Srbov, ki jim je pri srcu razvoj mesta, v katerem živijo danes v miru in slogi. Predsednik Srbsko-pravoslavne skupnosti v Trstu Bogoljub Stojčević se je italijanski republiki zahvalil, ker je v povojnih letih sprejela na tisoče srbskih družin; o neizbrisnih sledih srbske prisotnosti v Trstu in o spojivitvi z italijanskim prebivalstvom je za njim spregovoril podtajnik Robert Menia, predsednik Dežele FJK Ren-

Srbski premier Cvetković si je z zanimanjem ogledal razstavo v grajskih prostorih

KROMA zo Tondo pa je poudaril dobre odnose, ki jih naša dežela goji s Srbijo ter dodal, da si obe skupnosti želite čimprejšnje vključitve Srbije v Evropsko unijo. Tržaški župan Roberto Dipiazza pa si je začel prihodnost brez vojn in skupno delo za razvoj obeh držav.

Da mineva letos 140 let od prvega

bogoslužja v cerkvi sv. Spiridiona in 130 let od prvih diplomatskih oziroma trgovskih stikov med Srbijami in Italijani, je v svojem pozdravu poudaril srbski premier Cvetković. Zahvalil se je mestnim in deželnim upraviteljem za njihovo razgledanost, toleranco in spoštovanje različnih kultur in religij, ki živijo v tem pro-

storu, ter si zaželet, »da bi prijateljske vezi in dobre odnosi med skupnostima znamovali tudi prihodnje, skupne korake.« Sledil je seveda slovesen rez traku in pa voden ogled razstave z dragocenimi eksponati, nato pa še prijetno druženje na grajskem dvorišču ob glasbi in prigrizku. (sas)



SRBIJA - Preiskava Pribižnike vodili skozi Trst na zahod

Policisti iz štirih držav so s skupnimi močmi udarili po balkanski progi tihotapstva. Tokrat so imeli opravka s tihotapci z ljudmi, ki so iz jugovzhodne Evrope skozi Trst prevažali pribižnike na zahod. Po uspešni izmenjavi informacij med srbsko, slovensko, hrvaško in bosansko policijo so včeraj arretirali 25 ljudi, od tega 13 v Srbiji in 12 v Bosni in Hercegovini.

»Gre za eno najbolje organiziranih tolpl, dejavnih v tem sektorju,« je srbski televizijski povedal notranji minister Ivica Dačić. Kriminalci so ilegalno prevažali ljudi iz Turčije in Albanije proti zahodni Evropi, in sicer preko Kosova, Srbije, Bosne in Hercegovine ter Slovenije v Trst, od tod pa naprej proti zahodnim evropskim državam. Na čelu združbe naj bi bil Dželal Sulejmani, Albanc iz Preševa v južni Srbiji, z organizacijo pa so sodelovali posamezniki iz raznih držav. Minister Dačić je omenil, da je v teku prav tako obširna preiskava o kriminalni organizaciji, ki se ukvarja s trgovino z mamilimi. Balkanska proga je postala po razpadu Jugoslavije osrednja pot za prevoz pribižnikov, ki prihajajo z Bližnjega vzhoda, Trst pa je zaradi svoje zemljepisne lege pomembna postojanka.

Po 19 dneh so ga našli mrtvega v gozdu

Policisti in gasilci so po obvestilu nekega občana včeraj okrog 11. ure odhiteli v gozdic ob Ulici Carnaro, kakih sto metrov po predoru pri Čarboli v smeri proti Krasu. Pet metrov desno od ceste, za obilnim rastlinjem, je na drevesu viselo truplo. Gasilci so ga povlekli na tla in policija je pozneje ugotovila, da gre za 46-letnega Gianfranca Olivadottija. Njegova sestra je že 27. junija obvestila karabinjerje iz Istrske ulice, da je brat izginil.

REGULACIJSKI NAČRT - Srečanje Stranke komunistične prenove

Robin Hood narobe

Koristil bo le bogatim - »Kupčija med Občino Trst in državo« - Račun bo plačal ves Kras



Značilnosti regulacijskega načrta sta v Prosvetnem domu na Opčinah predstavila občinski in rajonski svetnik SKP Iztok Furlanič in Livio Collerig

Potem ko so v torek na Opčinah svoja stališča o bodočem regulacijskem načrtu Občine Trst predstavili občinski in rajonski svetniki Demokratske stranke, je bilo v četrtek v Prosvetnem domu srečanje na isto temo, ki so ga sklical rajonski in občinski svetniki Stranke komunistične prenove. Za predavateljsko mizo sta se tokrat usedla tržaški občinski svetnik Iztok Furlanič in član vzhodnokraške konzulte Livio Collerig.

V začetku svojega posega je Furlanič poudaril dejstvo, da bi namesto njega občanom in javnosti regulacijski načrt moral predstavljati župan in pristojni občinski odbornik, v tem primeru pa so bili zaradi upravne tajnosti, ki še vedno leži na dokumentu, zaradi svoje institucionalne dolžnosti prisiljeni govoriti predstavniki opozicije. S tem se je Furlanič seveda obreghnil ob početje Občine Trst, ki skuša na vse kriplje skrivati dokument, kot pozitiven primer sodelovanja med upravo in občani pa je navedel Občino Videm in njenega župana Furia Honsella, ki je nov regulacijski načrt začel pripravljati v sodelovanju z vsemi.

Furlanič je regulacijski načrt označil kot na glavo postavljen početje Robina

Hooda, saj daje velikim in tistim, ki že itak imajo, malim pa dalje jemlje. Tako se pojavlja razlika med velikimi, med katere seveda spadajo velika podjetja in gospodarske družbe, ter malimi, povečini občani in lastniki malih parcel. Absurd tega regulacijskega načrta pa je tudi v tem, da sicer zmanjšuje prostorninsko zazidljivost na nekaterih kategorijah zemljišč, v pripravi pa je nov dejelni zakon, ki bo v tem smislu itak dovolil preseške z zakonom določenih meja, zato je tako omejevanje v principu nesmiselno, je še povedal Furlanič.

Regulacijski načrt zajema celo vrsto novosti, še posebej kar zadeva gradnje na Krasu. Furlanič je namreč prepričan, da gre v tem primeru za enostavno kupčijo med občino in državo, seveda na račun kraškega prostora. Občina Trst naj bi se namreč z veliko vnemo zavzemala za uporabo bivših vojašnic na ulicah Cumano in Rossetti, v zameno pa naj bi državi omogočila zazidljivost bivše vojašnice pri Banah. Velike gradnje si seveda lahko privošči samo, kdor ima dovolj denarja, Furlanič pa je v svojem daljšem posegu poudaril tudi pomanjkanje novih ljudskih gradenj oz. stanovanj, po katerih je v Trstu veliko povpraševanje, načrtovanje pa so pristoj-

ni popolnoma spregledali. Občina je sicer regulacijski načrt ovila v upravno tajnost, to pa seveda še ne pomeni, da občani in javno mnenje pri njem nimajo nikakršne besede več. Od 1. septembra dalje vse do 14. oktobra lahko namreč posamezniki na občinsko upravo naslovijo svoje ugovore.

Rajonski svetnik SKP Collerig se je v svojem posegu osredotočil na tiste točke regulacijskega načrta, ki se tičejo vzhodnega Krasa. Občinski upravi je očital predvsem dejstvo, da regulacijski načrt za kraško območje nima prave vizije razvoja, navezel pa se je tudi na Furlaničeve besede in potrdil prepričanje, da gre pravzaprav za kupčijo Občine Trst z državo, za katero pa bi račun v največji meri plačal prav Kras. To je jasno razvidno iz dejstva, da bo občina naredila zazidljiva tista območja, ki so v državni lasti, kot že prej omenjeno vojašnico pri Banah, pa tudi nekaj bivših obmejnih stražnic v Bazovici in Gropadi. Od Kraševcev ni mogoče več zahtevati, da bi še vedno plačevali za razvoj mesta, saj so v preteklosti k temu že preveč prispevali. Prave vizije razvoja pa ni v novem načrtu niti glede ponovnega uvajanja kmetijstva na Krasu, je še poudaril Collerig. (ps)

Po črnem letu spet več registriranih podjetij

Tržaška Trgovinska zbornica je sporočila, da se je v letošnjem drugem četrletju, od aprila do junija, v njem registru podjetij po enoletnem upadnju spet pojavil plus. Vpisanih je bilo namreč 71 več podjetij, kot se jih je izbrisalo, kar pomeni 0,42-odstotno rast. 30. junija letos je bilo v register vpisanih 17.016 podjetij, od tega 15.039 aktivnih. Največ so k pozitivnemu saldu prispevala kapitalska podjetja, saj je bilo na novo vpisanih 46, izbrisanih pa 28. Pozitivna je tudi rast individualnih podjetij, saj je bilo novih za 27 več kot izbrisanih.

V Repnu ... karjole kot formula ena

Na repenskem placu bo jutri spet veselo, saj bodo glavno besedo imele karjole. »Karjola Challenge 2009« je repenska mladina (alias Bunkerji) poimenovala tekmovanje samokolnic, ki bo letos upihnilo drugo svečko. Ob 14. uri se bodo samokolnice začale zbirati na trgu, po tehničnem »brifingu« s piloti ob 15.30 pa se bo ob 16. uri tekmovanje začelo: poligon (tudi za otroke) in lepotno tekmovanje, pa še »Kopa Kjosko« za »ta žejne«. Vsi tekmovalci bodo nagrjeni. Zabava se bo zavlekla dolgo v noč, pravzaprav v nedeljsko jutro.

Festival Red & White on the Beach v Miljah

V Miljah bo že šestič zaživel festival Red & White on the Beach, praznik glasbe in motorjev, ki ga prireja združenje Pro Loco v sodelovanju z občinsko upravo. Na Trgu Alto Adriatico se bodo do nedelje mudili gostje iz Italije, Slovenije, Avstrije in Hrvaške, domače pustne skupine pa bodo skrbele za lakoto in žeko. Pravnik se bo začel danes ob 16. uri, ob 22. uri bodo nastopili The Wet Tones. Mimohod starodobnih avtomobilov in motorjev bo jutri ob 15. uri štartal z miljskega nabrežja, nadaljeval proti Ankaranu in se končal spet v Miljah. Okrog 18. ure predvidevajo celo t.i. sexy car wash, se pravi senzualno pranje avtomobilov. Večer bo ob 22. ure zaživel s koncertom skupine Oscar & the Flaming Stars band (Elvis show). Ob 23. uri bodo znani zmagovalci prvega Trieste tuning contesta, tekmovanja med najbolj originalno prirejenimi vozili po zgledu znanega niza filmov Fast & Furious. V nedeljo pa bodo na svoj račun ob 13. uri prišla še ameriška vozila (Milje-Ankarjan-Milje). Del zbranih prispevkov bodo namenili fundaciji Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin. Informacije: www.redandwhiteonthebeach.com.

Srečanje z Dušanom Jakominom v Škednju

Neprofitno društvo Il pane e le ro se prireja v ponedeljek, 20. julija, srečanje z zanimi duhovnikom, časnikirom, kulturnim in družbenim delavcem Dušanom Jakominom, ki je komaj slavil 60-letnico svojega mašniškega posvečenja. Srečanje z naslovom Enciklika, luna, krivčnost, bo ob 19. uri v ljudskem domu Zora Perello, med povabljenimi so kulturni delavec Marino Voci, arhitekt Jure Zeriali in predsednik Gospodarskega društva Kontovel Henrik Lisjak. To društvo z glavnim animatorjem Edoardom Kanziandom je zelo aktivno tudi v poletnem času. V sodelovanju z milansko revijo Il calendario del popolo je v teh dneh v Društveni gostilni na Kontovelu gostilo razstavo Arte e storia. Gre za zbirko 25 grafik znanih italijanskih slikarjev, kot so Guttauso, Vespignani, Pomodoro, Zigaina idr. Do 27. julija bo v gostilni na ogled tudi grafika Doriane Mitri z naslovom Liberazione, ki jo je društvo podarilo pesniku Robertu Roversiju ob podelitev nagrade Poesia e Resistenza 2009.



SCHENGEN - Sporazum po enostranski zamrznitvi spet velja

Na mejnih prehodih nič več pregledov

Policisti so odšli, delavci so včeraj odstranjevali zadnje zapore



Schengenski sporazum, ki ga je Italija iz varnostnih razlogov enostransko zamrznila od 28. junija do 15. julija, je spet v veljavi. Mejna policija je zapustila mejne prehode in delavci so odstranili zadnje zapore in table. Na sliki: mejni prehod Pesek

KROMA

KRUT - Raznolika ponudba

Poletne dejavnosti

Septembra se bodo spet začeli utečeni tečaji in pa programi v okviru projekta Kvaliteta življenja v vseh obdobjih

Letovanje na Malem Lošinju, desetnevno skupinsko bivanje v Šmarjeških toplicah ali potovanje na Sicilijo, pa še skupinski ali individualni paketi v Zdravilišču Strunjan in drugih termalnih centrih so glavne ponudbe, ki privabljajo številne člane in prijatelje Kruta, da se v jutranjih urah zglašajo na društvenem sedežu v Ulici Cicerone. Raznolika ponudba daje možnost, da se lahko vsakdo odloči za najbolj primerno oziroma zaželjeno obliko preživljavanja do pustnih dni.

V tem obdobju navideznega zatišja, ko so se dejavnosti in programi zaključili in sklenili s Srečanjem pred poletjem, ki se je odvijalo v prostorih kluba Sirena, pa se pri krožku že načrtuje za jesenski čas. Poleg stalnih dejavnosti, kot je ciklus vodene vadbe v termalnih bazenih, vodenih tečaji specifične vadbe in številni krožki, se bodo nadaljevale tudi dejavnosti v sklopu projekta Kvaliteta življenja v vseh obdobjih. To je projekta, ki je zaživel spomladis z namenom, da se tudi v t.i. srebrni dobi bogati življenje z novimi vsebinami in tehnikami samopomoči in sproščanja in je naletel na kakojšenj velik odziv. Tako je

mentorica delavnice Počutiti se dobro v svojem telesu v srebrni dobi, prof. Loredana Kralj, na predstavitevni konferenci s slikovitim in nazornim prikazom programa dela, prisotne dobesedno navdušila. Da pa je to začetno zanimanje postalno nekaj bolj očitljivega, je pričala stalna prisotnost tečajnic in ne nazadnje velika sproščenost in smeh med vadbo. Podobno lahko zapišemo tudi o delavnici likovne terapije Po sledovih notranjih barv, kjer so se tečajnice prepustile strokovnemu vodstvu dr. Jane Pečar in samozavestno zarisovali v belino lista ob uporabi različnih materialov in likovnih tehnik. Gleda na veliko zanimanje in navdušenje se prav tako načrtuje nadaljevanje programa Do smera v vsaki dobi, pod vodstvom dipl. fizioterapevtke Karin Vitez kot nov tečaj floriterapije.

Da pa ne bi prehitevali, ker čas itak bež, bo o vsem tem kaj več govorja v septembru. Sedaj je čas, da si omislimo sproščeno poletje, da preživimo dneve ob morju ali v hladni senci parkov in gozdov, v prijetni družbi prijateljev in dobrih znancev, seveda tudi ob upoštevanju Krutove poletne ponudbe.

ODLIČNJKI - Luka Zidarič (DTTZG Žige Zoisa)

Ključ do stotine ni samo v učenju, ampak predvsem v razumevanju

Tudi na Trgovskem tehničnem zavodu Žige Zoisa imajo tri odličnjake. Na oddelku za geometrije zavoda Zois je najvišjo oceno, stotico, dobil Luka Zidarič, doma s Padrič, ki se mu ob objavi rezultatov mature to ni zdelen res, čeprav si je po končanem pisnem delu izpita mislil, da lahko doseže tak rezultat.

Luka, ki veselja ob prejetju najvišje ocene razumljivo ni skrival, je v referatu, s katerim se je predstavil v ustremem delu mature, orisal sanacijo enoštanovanjske kraške hiše: »V glavnem sem naredil zunanje in notranje spremembe hiše v Šempolaju; to sem predstavil bodisi z elaborati, ki prikazujejo, kakšna je bila hiša pred in po sanaciji, potem pa sem pripravil tudi elaborat za gradbeništvo, čeprav tega predmeta ni bilo na maturi. Nakazal sem, kako bi naredil nov strop in novo streho pri strani, poleg tega sem pripravil tudi tehnično poročilo, kjer sem opisal postopek dela, dalje kakšna vrata in okna bi dal, izolacije in vse te stvari,« pravi padrič.

LUKA ZIDARIČ
KROMA



ški odličnjak, za katerega ključ do najvišje ocene na maturi ni samo v učenju, ampak predvsem v razumevanju: »Določenih poglavij nisem niti toliko pogledal, ker sem lahko z logičnim razmišljanjem prišel do stvari,« pravi Luka, ki je učenju in pisjanju nalog posvetil približno uro časa na dan spričo dejstva, da se agonistično ukvarja s plavjanjem pri tržaškem klubu Rari Nantes, kar mu vzame dve uri na dan: »Seveda sem vedel, da sem v tistih urah časa moral poskusiti vse tisto, kar sem moral de-

lati. Pred maturo pa sem študiral dve, tri ure na dan.« Padrički odličnjak pri tem dodaja, da je začel šolsko leto ne ravnobrano, nato so mu stvari stekle bolje tudi v športu in je dal glavo na mesto.

Plavjanje ni edina izvenšolska dejavnost Luke Zidariča, saj je obiskoval tudi tečaj angleščine in igral golf, v četrtek in petem razredu pa je tudi opravil delovno praksvo v nekem uradu, kamor je zahajal pomagati tudi potem. Zdaj pa ga čakajo počitnice: ravno te dni se mudi na maturantskem izletu, o preostalem delu poletja pa pravi takole: »Zdaj bom najprej začel s treningi, potem pa bom konec avgusta ali začetek septembra šel na Sicilijo ali v Bazilikato, drugače pa v Španijo ali na Portugalsko.« Za jesen pa razmisliha o študiju mehanskega inženirstva na tržaški univerzi, »ker so mi zelo všeč stroji in take stvari,« pravi Luka, ki pa mora o tem še razmisli, kar bo storil konec avgusta. (iz)

Še pet mest za kampus

Skavtski dom Alpe Adria pri Božjem polju bo od jutri do ponedeljka, 27. julija, gostil mednarodni kampus za mlade, ki ga prirejajo združenja Cacit, Inter ethnos in Tenda per la pace. Kampus spada v sklop projekta Mreže, mostovi in mednarodni dialogi in se letos posveča temam gradnje Evrope in pa bo proti rasizmu in ksenofobiji. Nedvomno je to priložnost za spletanje novih prijateljstev, priložnost za zabavo in izlete, pa tudi za spoznavanje različnih kultur in prehrabnih tradicij. Letos se ga bo udeležilo 5 mladih iz tržaške pokrajine (eden od teh bi lahko bil ti), 5 iz Slovenije, 5 s Hrvaškega in 10 iz Bosne in Hercegovine (5 iz Prijedora in 5 iz Sarajeva). Vsak udeleženec bo moral prispetati 100 evrov za spanje, hrano, aktivnosti, izlete in pa zavarovalnino. Na voljo je še 5 mest, pohiti in pošli sporočilo na elektronski naslov tendapace@gmail.com oziroma poklici 349/7499526 (Genni).

Včeraj danes

Danes, PETEK, 17. julija 2009
ALEŠ

Sonce vzide ob 5.32 in zatone ob 20.50 - Dolžina dneva 15.18 - Luna vzide ob 0.00 in zatone ob 16.22

Jutri, SOBOTA, 18. julija 2009
FRIDERIK

VREME VČERAJ: temperatura zraka 31 stopinj C, zračni tlak 1020,3 mb ustavljen, veter 24 km na uro, vzhodnik, vlag 47-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 24,9 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 18. julija 2009
Lekarne odprte
tudi od 13. do 16. ure

Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Drevored XX. septembra 6 (040 371324), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30**

Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6 (Ul. Diaz 2), Milje - Ul. Mazzini 1/A. Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. dell'Orologio 6 (Ul. Diaz 2 - 040 300605).

www.farmacistrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah ob 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.30, 21.00 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«.

ARISTON 18.15, 20.00 »Antichrist«.

CINECITY - 16.00, 16.30, 17.00, 17.30,

18.45, 19.15, 20.00, 20.30, 21.30, 22.00

»Harry Potter e il Principe mezzosangue«; 18.00, 22.00 »La rivolta delle ex«; 16.00, 18.10 »Outlander, l'ultimo Vichingo«; 16.00, 18.50, 20.30,

21.45 »Transformers: La vendetta del caduto«; 16.00, 20.00 »Una notte da leoni«.

FELLINI - 16.30, 19.00, 21.30 »Transformers: La vendetta del caduto«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 15.15, 17.45, 20.15 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.15, 19.30, 21.45 »I love Radio Rock«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 20.30, 22.15 »Crossing Over«; 18.00 »Ritorno a Brideshead«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.00, 18.30, 21.30 »Harry Potter in Princ mešane krví«; 18.10, 20.00, 21.50 »Brueno«; 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 »Ledena doba 3: Zora dinozavrov 3D«; 16.20 »Ledena doba 3: Zora dinozavrov 3D«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Notorious B.I.G.«; Dvorana 2: 17.00, 19.30, 22.00 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; 16.30, 20.15 »Coraline e la porta magica«; Dvorana 3: 18.20, 22.15 »Outlander, l'ultimo Vichingo«; Dvorana 4: 16.30, 20.15 »St. Trinian's - Il più esclusivo college inglese«; 18.15, 22.15 »La rivolta delle ex«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.30 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 2: 16.00, 18.45, 21.30 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 3: 17.40, 20.30 »Transformers - La vendetta del caduto«; Dvorana 4: 17.45, 20.00, 22.00 »Settimo cielo«; Dvorana 5: 18.00, 20.10, 22.00 »Garage«.

Prireditve

OBČINA ZGONIK - FOLKEST 2009- danes, 17. julija, ob 21.15, na prireditvenem prostoru pred županstvom v Zgoniku koncert skupine »Sancto Ianne« (Kampanja). Koncert je omogočila Pokrajina Trst. V primeru slabega vremena bo koncert v prostorih KRD Dom Briščiki v Briščkih.

MLADINSKI KROŽEK PROSEK-KONTOVEL IN RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS prirejata »Kino na prostem« na dvorišču rajonskega sveta - Prosek št. 159: v ponedeljek, 20. julija, ob 21. uri risanka »Madagascar 2«, v sredo, 22. julija, ob 21. uri film »Australia«. Vstop prost.

SKD VIGRED vabi na Poletne večere 2009. V torek, 21. julija, ob 20.30 gostovanje Zelo male tržaške kabaretne bande z Monologom za dva; v torek, 28. julija, v Štalcu ob 20.30 predvajanje filma Hit poletja.

PRVI KONCERT čezmejnega Mladinskega orkestra Intercampus v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev, JSKD OI Piran in Občine Piran bo v četrtek, 23. julija, ob 20. uri na Tartinijevem trgu v Piranu. Vljudno vabljeni!

SKD TABOR prireja vsak četrtek v juliju »Poletje pod kostanjem 2009« v Prosvetnem dom na Opčinah na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah: 23. julija, celovečerni film »The Millionaire«; 30. julija, koncert ameriške pevke »Gwen Hughes«. Začetek večerov ob 21. uri. V primeru slabega vremena se bodo predvajale odvijale v dvorani.

GLASBA BREZ MEJA 2009 - PRAVOPRAT: sobota, 25. julija večer etno-rock glasbe Vlado Kreslin in Mali Bogovi, Radio Zastava, Red Katrins; nedelja, 26. julija balkanski večer s srbsko hrano in skupino Boban Marinković Orkestar - svetovno znani trubači iz Srbije, večkratni zmagovalci festivala v Guči. Za tipično srbsko hrano - »roštil« bo poskrbelo srbsko društvo Vuk Karadžić iz Trsta. Organizator koncertov: Glasbeno kulturno društvo Drugamuzika. Vstop je prost.

ZAKLJUČNI KONCERT čezmejnega Mladinskega orkestra Intercampus v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev, JSKD OI Piran, Občine Milje in Društva Slovencev miljske občine bo v soboto, 25. julija, ob 18. uri na Trgu Marconi v Miljah. Vljudno vabljeni!

GLASBA BREZ MEJA 2009 - KAMNOLOM REPNIČ: Glasbeno kulturno društvo Drugamuzika, pod pokroviteljstvom Občine Zgonik, prireja v sredo, 29. julija, koncert ciganske glasbe s skupino Langa. Koncert bo v Kamnolomu pri Repniču.

OBČUTENA VSEMANJŠINSKA PROSLAVA NA BAZOVSKI GMJANI se bo letos odvijala v nedeljo, 6. septembra, ob 15. uri. Zbori bodo skupno zapeli pesmi Žrtvam, Bazovica, Stoji tam v gori partizan in Vstajenje Primorske. Notno gradivo je na razpolago na tržaškem sedežu ZSKD, Ul. San Francesco 20, tel. št.: 040-635626

PROVINCIA di TRIESTE

Na prireditvenem prostoru pred županstvom

DANES, 17. julija 2009 ob 21.15
Folkest 2009

SANCTO IANNE
(Kampanija, Italija)

Šagra Sportni center Padriče
17.-18.-19. JULIJ

Danes igra OASI

SPECIALITETE NA ŽARU

LUNA parka

DANES OB 21.00

ŠAGRA NA PROSEKU
Plesna šola CLUB DIAMANTE

Čestitke

Na Visoki šoli modernih jezikov za prevajalce in tolmače je uspešno diplomirala FANIKA STAREC. Iskreno ji čestitamo vsi pri ASZ Sloga.

Ob današnjem življenjskem prazniku naj prejme naše iskrene čestitke dragi MATIJA. Odprti si je na stežaj okno v svet z zelo dobro opravljenim zrelostnim izpitom, zato mu želimo še veliko nadaljnji uspehov in mu navdušeno pojemo »Bog te živi«. ŽPS Trebče in vsi, ki ga imamo radi.

Včeraj je naš JURE - PATER VILBALD dokončal študij na inženirski fakulteti; želimo mu še veliko sreče in uspehov na življenjski poti. Vsi prijatelji iz samostana.

Na Visoki šoli modernih jezikov za prevajalce in tolmače v Trstu je diplomirala

Fanika Starec

Ob uspešnem zaključku študijev ji čestitamo in želimo veliko uspehov v prevajalskem svetu

vsi domači

Trikratni zdravo našemu trenerju - inženirju

Juretu Rogelji

kličemo

vsi pri ŠD Sokol in mu iskreno čestitamo.

Šolske vesti

ZDruženje STARŠEV OŠ F. MILČINSKEGA obvešča, da je še nekaj prostih mest in sicer za tabor »Z vetrom« 1. izmena (19. do 25. julija) - 2 mesti, 2. izmena (od 26. do 1. avgusta) 2 mesti, prijave sprejemamo do 16. julija. Za tabor angleškega jezika »Jezikajte« in šahovsko, foto-

Loterija

16. julija 2009

Bari	60	42	87	39	25
Cagliari	85	38	51	88	71
Firence	62	5	12	10	55
Genova	90	33	84	38	32
Milan	74	58	76	84	46
Neapelj	86	66	57	42	67
Palermo	86	39	1	33	13
Rim	12	48	17	72	10
Turin	24	40	19	17	14
Benetke	39	79	67	1	80
Nazionale	81	70	69	1	58

Super Enalotto

	6	35	38	48	58	76	jolly	26
Nagradsni sklad							7.010.877,63	€
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot							95.357.904,84	€
Brez dobitnika s 5+1 točkami							-	€
23 dobitnikov s 5 točkami							45.723,12	€
2.791 dobitnikov s 4 točkami							376,79	€
112.422 dobitnikov s 3 točkami							18,70	€

Superstar

	79
Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
7 dobitnikov s 4 točkami	37.679,00
415 dobitnikov s 3 točkami	1.870,00
7.045 dobitnikov z 2 točkama	100,00
49.533 dobitnikov z 1 točko	10,00
110.607 dobitnikov z 0 točkami	5,00

lji, 1., 2. avgust. V petek zvečer teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Možne so individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in info: tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure, na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, oziroma na tel./fax: 040-29985 ali po e-mailu info@yccupa.org in na spletni strani www.yccupa.org.

MLADINSKI ODSEK KD KRAŠKI DOM prireja 2. tekmovanje s samokolnicami »Kariola challenge 2009« v soboto, 18. julija, na travniku ob vaškem trgu v Repnu. Vpisovanje od 14. ure dalje, ob 16. uri začetek tekmovanja z bogatimi nagradami. Toplo vabljeni!

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE - Krožek Pescatori vabi v Ljudski dom v Naselju sv. Sergija v soboto, 18. julija, in v nedeljo, 19. julija, na praznik komunističnega tiska.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo dan obiskov v nedeljo, 19. julija od 10.00 dalje. Na tabornem prostoru se ponovno dobimo ob 17.00. Taboriški srečno!

SKD VIGRED prireja od ponedeljka, 20., do petka, 24. julija, poldnevno otroško delavničko »Pojemo, plešemo, ustvarjam, se igramo - radi se imamo« v Šempolaju. Delavničko je namenjena otrokom, ki so v prejšnjem šolskem letu obiskovali vrtec, osnovno šolo in prvi razred srednje šole. Prijave in informacije na tel. št. 380-3584580.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v petek, 24. julija, ob 17.30 obisk kleti Benjamina Zidaricha v Praprotu. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it ali na tel.

OSMICA je odprta v Mavhinjah pri Normi. Tel. 040-299806.

V MEDJEVASI sta odprli osmico Mavrica in Sidonja. Tel. št.: 040-208987. Vabljeni!

V ZGONIKU je odprla osmico Mario Milič, Zgonik 71. Tel. št.: 040-229337.

ŠUBER ima odprto osmico na Opčinah.

Osmice

DRUŽINA KOŠUTA je odprla osmico v Križu 422. Nudi pristno kapljico in domač prigrizek. Tel. 040-220605.

NA KONTOVELU je odprla osmico Henrik Lisjak. Tel. št.: 040-225305.

OSMICA je odprta v Mavhinjah pri Normi. Tel. 040-299806.

V MEDJEVASI sta odprli osmico Mavrica in Sidonja. Tel. št.: 040-208987. Vabljeni!

V ZGONIKU je odprla osmico Mario Milič, Zgonik 71. Tel. št.: 040-229337.

ŠUBER ima odprto osmico na Opčinah.

Poslovni oglasi

PRODAM HIŠO z vrtom v Repnici.

Tel.: 335-6948813

Turistične kmetije

KMEČKI TURIZEM ŠVARA je odprt ob petkih od 17. ure, ob sobotah in nedeljah od 10. ure.

Tel.: 040/200898

Obvestila

KRUT obvešča, da so društveni prostori odprti s poletnim urnikom od 9. do 13. ure.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE vabi na javno srečanje o novem regulacijskem načrtu tržaške občine danes, 17. julija, ob 19. uri v Ljudskem domu v Podlonjerju, ul. Masicco 24.

SPORTNI PRAZNIK na Proseku ob vikendih od danes, 17. julija, do nedelje, 2. avgusta. Program: danes, 17. julija, ob 21. uri plesna šola Klub Diamante; sobota 18. julija, ob 20.30, ples z ansamblom Old Stars; nedelja, 19. julija, ob 18.30 Godba Prosek, ob 20.30 Happy Day; sobota, 25. julija, ob 20.30 ples z ansamblom Venera; nedelja, 26. julija, ob 20.30 Souvenir; sobota, 1. avgusta, ob 20.30 ples z ansamblom Souvenir; nedelja 2. avgusta, ob 20.30 ples z ansamblom Mi.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo od 10. do 14. avgusta. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure ter ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, oziroma na tel./fax 040-299858, e-mail info@yccupa.org ter na spletni strani www.yccupa.org.

OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJNU bo od julija do septembra odprta ob sredah od 15. do 17. ure. Brali, lahko vrnejo izposojene knjige tudi v uradu za kulturo Občine Dolina: od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure. Od 10. do 14. avgusta bo knjižnica zaprta.

POLETNI CENTER NATURA vabi otroke od 6. do 13. leta na kreativni in zabavni oddih v Teniški center v Nabrežini, in sicer do 16. avgusta s tedenskimi ciklusmi. Teniški tečaj in aktivnosti v naravi. Info: 338-6376575 ali 334-9314040.

11. USTVARJALNA DELAVNICA ZSKD v Mladinskem hotelu v Pliskovici se prične v nedeljo, 23. avgusta, ob 17. uri (ne ob 15.30 kot je bilo prvotno tiskano na zgibanki) in zaključi v petek, 28. avgusta, prav tako ob 17. uri. Udeleženci pridejo in odidejo v spremstvu staršev. Info: Zveza slovenskih kulturnih društev, ul. San Francesco 20 (II. nad.), tel. št.: 040-635626, fax: 040-635628, e-mail: trst@zskd.org, www.zskd.eu.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZŠSDI organizirata »Poletni plesni center« v telovadnici OŠ Bevk na Opcinah, od 24. do 28. avgusta, ter od 31. avgusta do 4. septembra. Kamp je namenjen dečkalicam in dečkom od 3 do 12 let. Vpis je možen na tel. št.: 349-7597763 (Nastja), 335-6278496 (Nikol) ali na info@cheerdancemillenium.com.

SLORI obvešča, da bo do 31. avgusta odprt za javnost od 9. do 13. ure ali po dogovoru.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča cenjene obiskovalce, da bo odprta s poletnim urnikom (8.00-16.00) do 4. septembra.

ZSKD obvešča članice in stranke, da bodo uradi do petka, 11. septembra poslovali z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

60-LETNIKI Z OPČIN in okolice organizirajo 13. septembra enodnevni izlet z avtobusom na Koroško s splavarji. Prijave na agenciji Ideja turizem v Sežani (bivši Kompas) vključno do 5. avgusta. Za informacije: 040-213682 (Igor), 040-215033 (Ana) v večernih urah.

Prispevki

V spomin na Kristino Mahnič ob obletnici rojstnega dne daruje hči Majda 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Dolini.

V spomin na Milkota Pirca daruje Slava, Dušan, Pavel in Jadranka 30,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

V spomin na drago tetu v svakinjo Maro Remez vd. Stocca daruje Magda, Karla in Gigi 60,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.

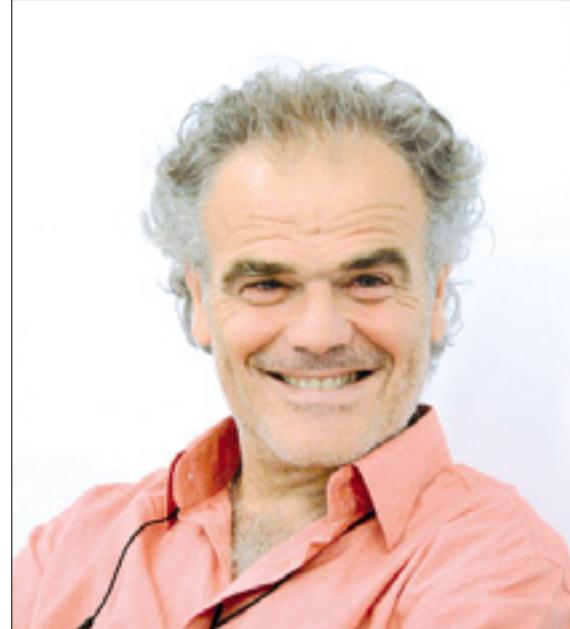
Namesto cvetja na grob Edite Michelazzi vd. Kosovel daruje Vojko in Silvana



TRST - Režiser, igralci in zdravstveno podjetje o filmu *C'era una volta la città dei matti*

Basaglio in njegovo gibanje bo spoznalo širše občinstvo

Rotelli: »Film naj spodbuja debato« - Za igralce je delo v nekdanji umobolnici edinstvena izkušnja



Levo režiser Marco Turco, desno igralca Fabrizio Gifuni (v ospredju) in Thomas Trabacchi



KROMA

Režiser Marco Turco, njegovi igralci in vodstvo tržaškega zdravstvenega podjetja so spregovorili o filmu *C'era una volta la città dei matti* (Bilo je nekoč mesto norcev), ki ga 31 let po objavi zakona 180 o reformi psihiatričnih bolnic snemajo v Trstu. Producentska hiša je Ciao ragazzi, film pa bo v dveh delih predvajala vesržavnava televizija RAI1.

Snemati so začeli v Gorici, v Trstu pa so glavnino scen posneli v poslopu slovenskega tehničnega zavoda Jožeta Stefana pri Sv. Ivanu. Te dni je bila ekipa na delu v centru za mentalno zdravje v Barkovljah, v Trstu pa se bo zadržala še prihodnji teden. Takoj bo sledila montaža, kdaj bo film predvajali, pa še ni znano.

»Upar, da bo našo pomembno izkušnjo preko malega ekraana spoznal čim širši krog ljudi, zlasti mladi gledalci, ki morata o tem ne vedo veliko. Lik Franca Basaglie pa ne sme izpasti kot nekakšen svetnik, saj mora film brez neprimernih ponostavljanj spodbujati diskusijo. Obravnavana tema je še vedno predmet debat in za nekatere kontroverzna, problem psihiatričnih bolnic pa ni rešen, še posebno v zasebnem sektorju,« meni direktor zdravstvenega podjetja Franco Rotelli, ki je bil zvest Basaglijev sodelavec, takoj kot zdravstveni direktor podjetja Mario Reali in direktor oddelka za mentalno zdravje Giuseppe Dell'Acqua. Slednji je bil za režisera Marcu Turcu in ostale tri scenariste (med njimi je tudi Repenka Katja Colja) svetovalec in vodič po nekdanji umobolnici. Tržaška pokrajinska odbornica Mariella De Francesco je povedala, da si pokrajinska

uprava šteje v čast, da je v 70. letih odločno podprla Basaglievo gibanje in reformo.

Glavni igralec Fabrizio Gifuni, ki je pred leti posebljal Alcideja De Gasperijsa in Pavla VI., zagotavlja, da bo priopoved kar se da pristna in poglobljena, »pa čeprav filmi niso zgodovinske knjige.« Zame je to edinstvena izkušnja, snemanje tega filma je pravo potovanje skozi bučne emocije. Igralci in filmski liki, fikcija in realnost: vse to se stalno spaja, »je razložil Gifuni. Prav tako močni so občutki Thomasa Trabacchija, ki poseblja »princa« Umberta, enega od nekdanjih pacientov, s katerim se je pred dnevi pogovarjal iz oči v oči: »Umberto je v svojem razmišljanju dejal, da je bil Basaglia kriminalec, ker je zaprl bolnico in mnogi niso vedeli, kaj naj storijo. Po drugi strani pa ga je zaradi tega ljubil ...«

Režiser Marco Turco poudarja, da so igralci s pomočjo Giuseppeja Dell'Acque, ostalih psihiatrov in nekdanjih pacientov močno vživeli v svoje vloge. Scenaristi so opravili odlično delo, ko so intervjuvali priče tedanjega časa, video gradivo pa so nato uporabili tudi igralci. Slednjih je nič manj kot 93. »Nekdanjo tržaško umobolnico sem prvič obiskal leta 2006. Takrat sem zasnoval svoje delo, v veliko pomoč pa mi je bila tudi Basaglijeva družina,« je dejal režiser, ki seveda upa, da bo končni rezultat v skladu z velikimi pričakovanji, tako da bo »novi val psihiatrije« v primerni obliki dosegel širšo publiko.

Aljoša Fonda

več fotografij na www.primorski.eu

FILM - Branko Đurić nastopa v vlogi pacienta Borisa

Režiser, igralec in po 17 letih spet tudi rock zvezdnik

Med igralci, ki se ta čas potepajo po Sv. Ivanu, je tudi 47-letna bosanski zvezdnik Branko Đurić - Duro, ki od prvih 90. let živi v Sloveniji (poročen je s pevko in igralko Tanjo Ribič). Nastopal je med drugim v filmih Dom za vešanje, Nikogaršnja zemlja in Balkancan, kot režiser je doživel lep uspeh s komedioj Kajmak in marmelada, je tudi producent in komediograf. Pred odhodom v Slovenijo je bil zvezdnik sarajevske rock scene, s svoji prvi ljubezni pa se je nazadnje tudi vrnil. V filmu o Basagliu nastopa v vlogi Borisa, slovenskega kmeta, ki se je znašel v umobolnici.

V preteklosti ste že nekajkrat sodelovali v italijanskih produkcijah. Ali opažate vidnejše razlike v primerjavi s slovenskimi ali bosanskimi produkcijami?

Produkcije in filmske ekipe ločujem samo med dobre in slabe. Povsod naletiš na dobre in slabe sodelavce in režiserje, jaz lahko k sreči zbiram, s kom bom delal. V tem primeru sem imel res sprečo.

Kaj vas je pri tem načrtu pritegnilo?

Všeč mi je bil scenarij. Nastopam v vlogi človeka, ki je bil petnajst let priklenjen v celici psihiatrične bolnice. Spustijo ga in v zmedri najprej zaprosi zdravnike, naj ga spet zvežejo. Nato pa spet sponza ljubezen in življenje.

Dejstvo, da je Borisova zgoda resnična, je bržkone predstavljalo dodatno spodbudo.

Seveda. Lik je resničen in to je zame velik izviv.

S čim pa se še ukvarjate v tem obdobju?

Še nekaj načrtov imam, nazadnje pa sem po 17 letih z veseljem spet začel »svirati« rock. S skupino Bombay štampa smo končno posneli novo ploščo in zdaj nastopamo v Sarajevu in drugod. (af)



PORTOROŽ - Denis Novato s svojo harmoniko

Po poti uspehov do platinaste plošče

Jubilejna plošča mu je prinesla visok prodajni uspeh in dodatno mednarodno potrditev - Ob priznanju kopica načrtov

Denis Novato je prejel svojo prvo platinasto ploščo s tržnim uspehom jubilejne cd plošče z obetavnim naslovom Po poti uspehov, ki je prodala nad 10.000 izvodov. Slovesno podelitev visokega priznanja je priredil založnik Mitja Zupančič v prenovljenem Kempinski Palace hotelu v Portorožu. Nagrajenec je seveda imel aktivno vlogo na ekskluzivni prireditvi, na kateri je najprej nastopil v duu s pianistko angleškega rodu Lucien Lončina z lastnimi skladbami, ki jih je priredil za to priložnost. Spored prazničnega večera, katerega se je udeležilo veliko uglednih predstavnikov slovenske glasbene stvarnosti, je povezovala voditeljica Živa Rogelj.

Ploščo je izročil predstavnik SAZAS-a Jože Skubic, ki je v priložnostnom govoru poudaril, kako je Novato postal ambasador Slovenije v svetu. O harmonikarju so rekli obenem, da je s svojim prepoznavnim pečatom in mednarodno kariero postal vir motivacije za mlajše generacije harmonikarjev, ki želijo presegati mejo amaterskega udejstvovanja. Kot potrdilo povezave z mladimi upi harmonike, ki jo Novato goji tudi kot pedagog, je nagrajenec zaigral tudi z mladim občudovalcem. Stik z ljudmi, ki jih srečuje na raznih koncertih, je za harmonikarja vedno izrednega pomena in tudi ob

podelitvi nagrade je bila njegova prva misel namenjen spremljevalcem njegove dejavnosti: »Do sežež mi je omogočila publika, ki posluša mojo glasbo in kupuje moje plošče, zato je moj uspeh vezan na vse, ki mi tako zvesto sledijo. Seveda je to priznanje tudi potrditev, da je to, kar delam, aktualno in da lahko nadaljujem na tej poti.« Obletnice delovanja prinašajo srečo tržaškemu, svetovno priznanim harmonikarju, saj je ob 15-letnici delovanja prejel svojo prvo srebrno ploščo, ob višji obletnici pa je prišlo do še večjega dosežka. Ob priznanih pa se delo nadaljuje z običajnim, zelo živahnim ritmom. Avgusta meseca bo Novato zaključil v Nashvillu snemanje najnovejše cd-plošče, ki bo izšla pri newyorški založbi. Do tega novega projekta je prišlo zahvaljujoč se sodelovanju s priznanim harmonikarjem Walterjem Ostankom, s katerim je bil tržaški glasbenik že nominiran za grammy nagrado. Februarja ga pričakuje že nova ameriška turneja, tokrat po Kaliforniji. Ob samostojni koncertni dejavnosti pa razmišlja o novih projektih za vrednotenje mlajših glasbenikov, ki hodijo po njegovih sledovih: »V načrtu imam vrsto koncertov, s katerimi bi omogočil svojim učencem iz Slovenije in Avstrije, da se predstavijo pred široko publiko.« (ROP)

Priznanje so Novatu (desno) izročili na slovesni prireditvi v Portorožu



Znani nominiranci za Veronikino nagrado

Znani so nominiranci za letošnjo pesniško Veronikino nagrado: Kristina Hočvar za zbirkijo Repki, Peter Kolšek za zbirkijo Opuščanje vetra, Luka Stupica za zbirkijo Otok, mesto in drugi, Peter Semolič za zbirkijo Rimška cesta in Jože Snoj za zbirkijo Kažipoti brezpotij. Zlatnika poezije letos prejme Ivan Minatti za živiljenjski pesniški opus. Letošnji žirija za najboljšo pesniško zbirkijo leta v sestavi Jelka Kernev Štrajn kot predsednica, Alenka Zor Simoniti in Milan Vincetič je pet nominirancev izbrala med 300 pesniškimi zbirkami. Dokončna odločitev o prejemniku oz. prejemnici nagrade v vrednosti 4000 evrov brutto bo znana 25. avgusta v sklopu Veronikinih večerov na Starem gradu v Celju.

Pri Trebnjem festival Le Soleil

Z ustvarjalnimi delavnicami se je včeraj na posesti Lanšprež pri Trebnjem začel 8. festival gledališča, glasbe in plesa Le Soleil. Tridnevni festival omogoča predstavitev, izmenjava izkušenj in znanja mladim ustvarjalcem, umetnikom, akrobatom in gledališčnikom. (STA)



NEMČIJA - Ruski predsednik na obisku

Merklova in Medvedjev za tesnejše gospodarsko in energetsko sodelovanje

V ospredju usoda Opla in ustanovitev skupne agencije za energijo, pa tudi dobava plina Evropi

MÜNCHEN - Nemška kanclerka Angela Merkel in ruski predsednik Dmitrij Medvedjev sta se na včerajšnjem srečanju v Münchnu dogovorila za krepitev sodelovanja na področju energije in gospodarstva. Med glavnimi temami pogovora je bila usoda nemškega avtomobilskega proizvajalca Opel, državi pa sta tudi podpisali dogovor o skupni agenciji za energijo.

Oba voditelja sta vztrajala na dobrem sodelovanju na gospodarskem področju in želi, da poglobitev dvostranskih odnosov na tem področju kljub svetovni gospodarski krizi, ki je po besed Medvedjeva pripeljala v "padec njunih trgovskih menjav".

Pogovarjala sta se o prevzemu nemškega Opla, evropske podružnice ameriškega General Motors (GM), s strani kanadsko-avstrijskega koncerna Magna in ruske banke Sberbank. Merklova je podprla lastniški vstop Magna in Sberbanka, saj to Oplu ponuja možnost, vendar pa je poudarila, da je glede tega potreben "razčistiti še veliko stvari". "Ostajajo vprašanja, ki jih je potrebno rešiti, proces spremljamo z zanimanjem in optimizmom in prizadevali si bomo, da se uspešno konča," je glede tega vprašanja dejal ruski predsednik.

Pomembna tema pogovorov je bilo tudi vprašanje energije - državi sta podpisali sporazum, ki predvideva skupno agencijo za energijo, poimenovano Rudea. Ta naj bi prek pomoči nemških podjetij prispevala k bolj učinkoviti rabi energije v Rusiji.

Oba voditelja sta vztrajala tudi na pomembnosti, ki ga za evropsko energetsko varnost predstavlja plinovod Severni tok, skupni projekt ruskega Gazproma ter nemškega in nizozemskega podjetja, ki bi dovajal plin pod Baltskim morjem in bi ruski plin v Evropo prinesel mimo Ukrajine. Obe državi se namreč bojita, da bi Evropa tako kot januarja ponovno utegnila ostati brez ruskega plina, če Ukrajina, glavna tranzitna država, Rusiji ne bo plačala računov za plin.

Merklova je sicer dejala, da je Severni tok "strateško pomemben in nujen", obenem pa jasno povedala, da je tudi plinovod Nabucco, ki bo potekal od Turčije do Baumgartna v Avstriji in ne vključuje Rusijo, smiselno dopolnilo za zagotovitev evropske oskrbe s plinom. Ob tem je poudarila, da pri Severnem toku in Nabuccu ne gre za nasprotujoča si projekta.

Medvedjev je medtem poudaril, da večji del Evrope zanima Severni tok, da pa Rusija "v zvezi z Nabuccom ne goji zavisti" in plinovoda ne želi preprečiti. "Vse, kar je dobro za Evropo, je dobro za nas, saj smo vendar tudi mi Evropeji," je dejal Medvedjev, a obenem dejal, da mu doslej ni še nihče pojasnil, od kje bo v Nabucco prišel plin. (STA)



Predsednik Dmitrij Medvedjev in kanclerka Angela Merkel

NEMČIJA - Medvedjev in Merklova

Obsodba umora borke za človekove pravice

MÜNCHEN - Nemška kanclerka Angela Merkel in ruski predsednik Dmitrij Medvedjev sta na pogovorih v Münchnu oстро odsodila sredin umor ruske borke za človekove pravice Natalije Estemirove.

"V nasprotju s preteklimi incidenti, je v tem primeru jasno: Umor je bil povezan z njeno aktivnostjo," je na skupni novinarski konferenci z Merklovo dejal Medvedjev, ki je umor Estemirove označil za "zelo žalosten dogodek". Kot je dodal, je govorila resnico in včasih "neusmiljeno razkrivala procese, ki so se dogajali v državi". "To je vrednost borca za človekove pravice, čeprav te stvari niso prijetne za oblast," je še dejal.

Merklova je medtem umor označila za "nesprejemljiv dogodek" in poudarila, da mora ruska stran storiti vse, da ujame morilca. Medvedjev naj bi ji zagotovil, da "bo storjeno vse, da razčistijo primer". Kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, je visoka komisarka ZN za človekove pravice Navi Pillay že pozdravila sredino odločitev Medvedjeva, da odredi preiskavo primera. Poudarila je, da morajo oblasti storiti vse, da bi bili storilci pripeljani pred sodnika. (STA)

Pomembna tema pogovorov je bilo tudi vprašanje energije - državi sta podpisali sporazum, ki predvideva skupno agencijo za energijo, poimenovano Rudea. Ta naj bi prek pomoči nemških podjetij prispevala k bolj učinkoviti rabi energije v Rusiji.

Oba voditelja sta vztrajala tudi na pomembnosti, ki ga za evropsko energetsko varnost predstavlja plinovod Severni tok, skupni projekt ruskega Gazproma ter nemškega in nizozemskega podjetja, ki bi dovajal plin pod Baltskim morjem in bi ruski plin v Evropo prinesel mimo Ukrajine. Obe državi se namreč bojita, da bi Evropa tako kot januarja ponovno utegnila ostati brez ruskega plina, če Ukrajina, glavna tranzitna država, Rusiji ne bo plačala računov za plin.

Merklova je sicer dejala, da je Severni tok "strateško pomemben in nujen", obenem pa jasno povedala, da je tudi plinovod Nabucco, ki bo potekal od Turčije do Baumgartna v Avstriji in ne vključuje Rusijo, smiselno dopolnilo za zagotovitev evropske oskrbe s plinom. Ob tem je poudarila, da pri Severnem toku in Nabuccu ne gre za nasprotujoča si projekta.

Medvedjev je medtem poudaril, da večji del Evrope zanima Severni tok, da pa Rusija "v zvezi z Nabuccom ne goji zavisti" in plinovoda ne želi preprečiti. "Vse, kar je dobro za Evropo, je dobro za nas, saj smo vendar tudi mi Evropeji," je dejal Medvedjev, a obenem dejal, da mu doslej ni še nihče pojasnil, od kje bo v Nabucco prišel plin. (STA)

ZDA - Državna sekretarka pred Svetom za mednarodne odnose

Clintonova Iranu: Ameriška roka ne bo večno iztegnjena

WASHINGTON - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je v sredo po daljšem času odstopila z ameriškega zunanjopolitičnega odra nastopila z gorovom v Svetu za mednarodne odnose in med drugim opozorila Iran, da ameriška roka ne bo večno iztegnjena.

Clintonova si je pred mesecem dni zlomila komolec, zaradi česar se je manj pojavljala v javnosti, kar je v zarote in škanade dale vedno pripravljenem Washingtonu vzbudilo govorice, da je postavljena na stranski tir. Tiskovni predstavnik Bele hiše Robert Gibbs je v sredo takšna namigovanja označil za navadne norosti. Zaradi okrevarjanja Clintonove med drugim ni mogla spremljati predsednika ZDA Baracka Obame na zadnjem obisku Rusije, Evrope in Afrike.

Njen govor je sledil ponedeljkov ostri kritiki Bele hiše zaradi postopka preverjanja kandidatov za visoke položaje v administraciji. Clintonova, na primer, še vedno ni dobila vodje Agencije za mednarodno pomoč (USAID). Kandidati sami odstopajo od položajev, ker je preverjanje oseb-



HILLARY CLINTON

ANSNA

nih in finančnih informacij menda preostro.

Proces je Clintonova označila za nočno more in neumnost. Obama naj bi se z njo strijal, vendar je postopek takšen kot je zaradi težav, ki jih je imel Obama na začetku s številnimi ministri. Clintonova je ameriško zunanjopolitiko označila za polno izzivov in naštela dve vojni, spopade na Bližnjem vzhodu, grožnje skrajnežev, širitev jedrskega orožja, resesijo, podnebne spremembe, lakoto in bolezni ter vse večji prepad med revnimi in bogatimi. Vendar po njenem mnenju ni treba obupati, saj so iste sile, ki povečujejo pro-

bleme, kot je gospodarska soodvisnost, odprte meje, hiter pretok informacij, dobrin, storitev in ljudi, tudi del rešitve.

Amerika mora pokazati vodstvo pri reševanju problemov skupaj z drugimi državami, je dejala državna sekretarka. Zavrnila je mnenja, da ameriška moč upada zaradi domaćih gospodarskih težav. Zavrnila je tiste, ki ne zaupajo ameriškemu vodstvu, ki na ZDA gledajo kot na neodgovorno silo, ki prehitro vsljuje svojo voljo na škodo interesov drugih in ameriških lastnih načel. Nova ameriška zunanjopolitika naj bi bila takšna, da bodo ZDA še naprej glavne, vendar pa bodo sodelovale z drugimi.

V govoru je branila odločitev Obame za pogajanja z nasprotniki, kot je Iran. Izrazila je zapredenost administracije zaradi nasilja iranske vlade nad protestniki po volitvah in opozorila Teheran, da priložnost za boljše odnose z ZDA ne bo na voljo nekončno dolgo. Poudarila je, da z Obama nima iluzij glede Irana, vendar se je treba poskusiti pogajati in Teheranu dati jasno izbiro med pridružitvijo mednarodni skupnosti ali nadaljnjo izolacijo. (STA)

IRAN - Iz neznanih razlogov

Odstopil vodja jedrske organizacije

TEHERAN - Vodja Iranske organizacije za jedrsko energijo Gholamreza Agazadeh je odstopil, poroča iranska tiskovna agencija Isna. Razlog za odstop Agazadeha, ki velja za glavnega človeka v razvoju iranskega jedrskega programa, ni znan. Po poročanju ameriške tiskovne agencije AP pa naj bi bil že dolgo blizu vodji opozicije Miru Hoseinu Musaviju.

Po poročanju Isne naj bi Agazadeh odstop predsedniku Mahmudu Ahmadinedžadu ponudil že pred 20 dnevi, predsednik pa ga je sprejel. Agazadeh je za Isne prav tako povedal, da je odstopil z drugih funkcij, ki jih je opravljal. Med drugim je bil eden izmed Ahmadinedžadovih podpredsednikov.

Agazadeh je bil na čelu iranske jedrske organizacije, kje je pristojna za razvoj iranskega civilnega jedrskega programa, od leta 1997. Na položaj ga je imenoval že nekdaj reformistični predsednik Mohamed Hatami, a ga je še naprej opravljal tudi po nastopu Ah-

madinedžadovega mandata leta 2005. Pred tem je bil med letoma 1985 in 1997 na čelu ministrstva za nafto.

Na čelu jedrske organizacije je Agazadeh ves čas razvijal iranski jedrske program, za katerega zahodne države sumijo, da je namenjen razvijanju jedrskega orožja, kar pa Iran zanika. V času, ko je bil na čelu jedrske organizacije Agazadeh, so v Iranu med drugim zgradili tovarno za predelavo urana v Isfahanu, pa tudi obrat za bogatenje urana v Natancu. Prav tako naj bi bil Agazadeh pristojen za razvoj jedrske centralne v Bušerju, ki jo v Iranu trenutno gradijo Rusi.

V minulih letih je Agazadeh javnosti večkrat poročal o iranskem napadku pri gradnji centrifug za bogatenje urana. Ni pa bil vpet v pogajanje Iranu z Zahodom glede jedrskega programa. V Iranu sicer kot zadnji odločitev glede jedrske politike sprejema vrhovni verski vodja, ajatola Ali Hamenej. (STA)



GORICA - Prekvalifikacija hitre ceste Vileš-Gorica

Gradbena dela dodeljena, pred koncem leta temeljni kamen

Tondo: »Nujna infrastruktura, s katero se bomo odprli Evropi in svetu«

Z odlokom, ki ga je podpisal izredni komisar za avtocesto A4 in predsednik dežele Furlanije-Julijskih krajine Renzo Tondo, so včeraj na goriškem županstvu uradno in dokončno dodelili dela za prekvalifikacijo hitre ceste Vileš-Gorica. Poseg, ki je vreden 183.747.000 evrov in ki se bo po besedah podkomisarja in deželnega odbornika za infrastrukture Riccarda Riccardija začel pred koncem tekočega leta, si je zagotovila začasna podjetniška naveza, v kateri so se združila izključno lokalna podjetja. Podjetje Icop, Friulana Bitumi in Tomat iz Vidma ter podjetje Valle Costruzioni iz kraja Enemonzo in Siosk iz Gorice bodo imela na voljo približno tri leta, da zaključijo poseg, na katerega čakajo goriška pokrajina in Furlanija-Julijsko krajino nasploh že več desetletij.

»Nedvomno ima ureditev avtocestnega odseka Vileš-Gorica za naše mesto in pokrajino zelo velik pomem. S tem ter odprtjem hitre ceste Razdrto-Vipava se bo izoliranost Gorice prekinila; tu bo potekal peti koridor,« je povedal goriški župan Ettoore Romoli med srečanjem ob slovenskem podpisu odloka, ki so se ga ob Tondu, Riccardiju, deželnimi odborniki Federici Seganti in deželnih svetnikih Gaetano Valentiju in Federico Razziniju udeležili tudi predsednik družbe Autovie Venete Giorgio Santuz, goriška prefektinja Maria Augusta Marroso, goriški kvestor Antonio Tozzi in senator senator Ferruccio Saro. V beli dvorani goriške občinske palače so bili prisotni Alenka Florenin, Simonetta Vecchi, Franco Tommasini in Alessandro Fabbri, župani občin Sovodnjne, Vileš, Gradišče in Fara, po katerih bo tekla avtocesta, ter pokrajinski odbornik Maurizio Di Matteo. Pomembljivo je tudi dejstvo, da sta se slovesnosti udeležila novogoriška podžupanja Darinka Kozinc in šempetrski župan Dragan Valenčič. »Nujna prisotnost kaže, da prekvalifikacija hitre ceste ni pomembna le za Gorico in deželo FJK, pač pa tudi za mednarodne stike. O našem skupnem življenju v tem kotičku Evrope se bova z odbornico Segantijevu pogovarjala prihodnji teden s predstavniki slovenske vlade,« je povedal Tondo in dodal: »Gradbena dela bodo morda privedla tudi do nevšečnosti za prebivalce območij, po katerih teče hitra cesta Vileš-Gorica. Gre vendar za nujno infrastrukturo, s katero se bomo odprli Evropi in svetu.«

Riccardi je spomnil, da spada prekvalifikacija 17 kilometrov hitre ceste Vileš-Gorica med javna dela, ki so bila vključena v t.i. ciljni zakon (Legge obiettivo), ter da jo dežela pričakuje že celih 30 let. Pospešitev postopka je po njegovih besedah omogočilo imenovanje Renza Tonda za izrednega komisarja, ki bi moral pred koncem mandata tudi prerezati trak in predati namenu avtocesto. Riccardi je izrazil posebno zadovoljstvo nad dejstvom, da so javno dražbo zmagala podjetja iz dežele FJK.

Po projektu bodo hitro cesto, ki je trenutno široka 14,5 metrov, razširili na 25 metrov. Ob dveh voznih pasovih v obe smeri bodo zgradili tudi odstavni pas. Samo v razlastitve (le-teh je okrog 900) je bilo po Riccardijevih besedah vloženih 19.939.000 evrov. Načrt predvideva še izgradnjo dveh umetnih predorov, železniški podvoz, več nadvozov in mostov ter obnovno cestinske postaje v Vilešu. Izvod iz avtoceste bodo v Vilešu, Gradišču, Fari in Gorici.

Aleksija Ambrosi



Z leve Riccardi,
Romoli, Tondo
in Vecchijeva

BUMBACA

SOVODNJE - Floreninova se je sestala s Tondom

V zameno za infrastrukture zahtevajo pozornost do občanov

»Sovodenjska občina je zaradi svoje lege zelo obremenjena z infrastrukturami, ki imajo občuten učinek na okolje in ustvarjajo omejitve za občane. Čeprav se zavedamo, da so te infrastrukture bile zgrajene v javnem interesu ter da so pomembne za razvoj območja, je zaskrbljenost skupnosti povsem razumljiva. Občanom je v zameno za gradnjo infrastrukture treba zagotoviti primerno odškodnino in boljše storitve.«

Tako je predsedniku dežele in izrednemu komisaru za avtocesto A4 Renzo Tondu napisala županja občine Sovodnjne Alenka Florenin v pismu, ki mu ga je osebno izročila včeraj na sedežu de-

žele v Gorici. Floreninova in podžupan Slavko Tomšič sta Tondovo prisotnost v mestu izkoristila za krajski sestanek, v temu katerega sta mu orisala problematiko sovodenjskega teritorija in ga opozorila, da mora biti le-ta v vidiku prekvalifikacije hitre ceste Vileš-Gorica deležen posebne pozornosti. »Sovodenjsko občino čakajo gradnja elektrovoda, širitev plinovoda in gradnja avtoceste. Zaradi slednje bo nekaj časa zaprta pokrajinska cesta, dela pa bodo negativno vplivala tudi na vsakodnevno življenje in storitve za občane, saj se tik ob območju gradbišča nahajajo šolska poslopja ter športne in rekreacijske strukture,« je povedala Flore-

ninova, ki je Tonda in odbornika Riccardija povabila, naj obiščeta Sovodnje in se še z lastnimi očmi prepričata o njenih besedah. Tondo je izrazil namen, da se bo septembra sestal z vsemi župani občin, po katerih teče hitra cesta Vileš-Gorica, ob tej priložnosti pa mu bodo upravitelji lahko predstavili popolnejši seznam zahtev za svoje občine. »Pričakujemo "odškodnino" v obliki finančnih sredstev ali konkretnih infrastruktur, kot bi lahko bili boljši dostop in parkirišče ob nogometnem igrišču, alternativna pot Prvomajski ulici, parkirišče ob šoli, itd., ki bodo omogočali razvoj teritorija,« je pojasnila Floreninova. (Ale)

NOVA GORICA - Iztekel se je rok za oddajo Mipove proizvodnje

Kromberški obrat še brez najemnika

Zanj se zanimajo družbe MIG, Krismit in Panvita - Obrat iz Tolmina so dali v najem mariborski družbi Košaki

DOBERDOB Demokratska stranka prireja dan včlanjevanja

Doberdobski krožek Demokratske stranke prireja dan včlanjevanja, ki bo potekal jutri in pojutrišnjem. V Demokratsko stranko se bo mogoče včlaniti od 8. do 20. ure na sedežu kulturnega društva Jezero v Doberdobu. Ob tej priliki bodo predstavniki doberdobskega krožka nudili podrobnejše informacije o kongresni in predkongresni fazi, ki je že v teku.

Iz doberdobskega krožka sporočajo, da je zelo pomembno se včlaniti v stranko pred 22. julijem, saj bodo na ta način novi člani lahko imeli aktivno vlogo v bližajočem se strankinem kongresu.

Pretekli teden se je iztekel rok za prijavo na razpis za oddajo Mipove proizvodnje oziroma obratov v najem. »Za najem Mipovih proizvodnih obratov v Tolminu in v Kromberku se je prijavilo pet ponudnikov,« je včeraj povedal stečajni upravitelj Mipa d.d. Miroslav Benedejčič. Eden (podjetje Tra.comm) se je prijavil le za najem hladilnice v Kromberku, a se vabilu stečajnega upravitelja na razgovor ni odzval in je tako »izpadel« iz igre. Kromberški obrati so tako na mudi treh ponudnikov, od teh se dva (gre za MIG, družbo, v kateri je zbrana skupina nekdaj zaposlenih v Mipu, in z družbo Krismit, podjetje, ki ga je ustavil nekdaj direktor Mipa Srečko Tratnik) zanimata za najem vseh obratov, vendar pa s pogojem, da se jima v uporabo oziroma v najem da tudi znamko Mip in z njim povezane blagovne znamke. »Tega pri oddaji v najem nismo predvideli, to je namreč predmet prodaje,« je pojasnil Benedejčič in dodal, da ponudnika še nista predložila zahtevane garancije za plačevanje stroškov najema in vzdrževanja, »zaradi česar v Mipu sploh gremo v oddajo v najem. Imamo namreč izredno visoke mesečne stroške, tja do 55 tisoč evrov, kar je za družbo v stečaju hudo breme.« Prav zato so v sredo pogajanja na-

daljevali še s tretjim ponudnikom, gre za družbo Panvita, ki je zainteresirana za štiri obrate znotraj kompleksa Mipa v Kromberku. »Zataknilo se je, čeprav se sliši smeh, pri dveh strojih, ki sta sestavljeni del proizvodne linije v enem od teh obratov in sta bila nabavljena z lizingom. Lizingodajalec, ki je pri razgovorih sodeloval, si je vzel čas za razmislek o pogojih oddaje v najem, zato so bili razgovori prekinjeni,« je zaplete pri pogajanjih opisal stečajni upravitelj, ki je bil sicer veliko bolj uspešen v pogovorih s ponudnikom za najem proizvodnega obrata v Tolminu. »Najemno pogodbo že pripravljamo in jo bomo, po pridobljenem soglasju sodišča, podpisali prihodnji teden,« je pojasnil Benedejčič, ko je razkril, da gre za mariborsko družbo Košaki. Ta naj bi proizvodnjo po prvih napovedih zagnala 15. avgusta, zaposlila pa so 12 do 15 delavcev.

Kdaj bo torej padla odločitev glede kromberških obratov? »Mislim, da je bilo dovolj slabo že to, da so se pogovori prekinili. Vsem trem ponudnikom sem svetoval, naj poskušajo uskladiti interese za enotno in sprejemljivo ponudbo. Imam namreč izredno visoke mesečne stroške, tja do 55 tisoč evrov, kar je za družbo v stečaju hudo breme.« Prav zato so v sredo pogajanja na-

Jazz večer z Mio Žnidarič

Kulturni dom Nova Gorica prireja v sodelovanju z Imago Slovenia jazz večer s priznano slovensko pevko Mio Žnidarič. Ta bo drevi ob 21. uri nastopila v amfiteatru gradu Kromberk, spremljala pa jo bo številčna mednarodno obarvana glasbena zasedba. Posebna vrednost Miinega petja je v njeni izbirni dobrini besedil, od klasik iz zgodovine jazza do subtilnih verzov Svetlane Makarovič in Ferija Lainčka. Pevko bo na klavirju spremljaj njen življenski sопotnik Steve Klink. (tb)

Perrone zapušča SIK

Pokrajinski svetnik Alessandro Perrone se je vključil v svetniško skupino Komunistične prenove-Evropske levice, saj zapušča Stranko italijanskih komunistov, katere je bil svojčas tudi pokrajinski tajnik. »Že nekaj časa se ne strinjam z vodstvom SIK, nazadnje pa sem se odločil za odhod, potem ko so iz stranke izključili Marcia Rizza,« pravi Perrone.

V Števerjanu nova vinoteka

Na Konradi v Kanalu ob Soči se drevi ob 21. uri zaključuje istoimenski festival, s katerim je letos Klub kanalske mladine na slikoviti srednjeveški trgu privabil tri vrhunske skupine. Po Kataleni in Terrafolklu se tokrat predstavlja sicer manj znana, a zato nič manj kakovostna sedemčlanska zasedba Autoridad Loca iz Gorice. Mali srednjeveški trg se bo tako za klonček festivala zazibal v ritmih klasične kubanske glasbe, calipsa, tex mexa in reggaeja in tudi eksperimentalnih zvokov. (tb)

Autoridad Loca v Kanalu

Na Konradi v Kanalu ob Soči se drevi ob 21. uri zaključuje istoimenski festival, s katerim je letos Klub kanalske mladine na slikoviti srednjeveški trgu privabil tri vrhunske skupine. Po Kataleni in Terrafolklu se tokrat predstavlja sicer manj znana, a zato nič manj kakovostna sedemčlanska zasedba Autoridad Loca iz Gorice. Mali srednjeveški trg se bo tako za klonček festivala zazibal v ritmih klasične kubanske glasbe, calipsa, tex mexa in reggaeja in tudi eksperimentalnih zvokov. (tb)

Autodrážna v Kanalu

Na Konradi v Kanalu ob Soči se drevi ob 21. uri zaključuje istoimenski festival, s katerim je letos Klub kanalske mladine na slikoviti srednjeveški trgu privabil tri vrhunske skupine. Po Kataleni in Terrafolklu se tokrat predstavlja sicer manj znana, a zato nič manj kakovostna sedemčlanska zasedba Autoridad Loca iz Gorice. Mali srednjeveški trg se bo tako za klonček festivala zazibal v ritmih klasične kubanske glasbe, calipsa, tex mexa in reggaeja in tudi eksperimentalnih zvokov. (tb)



DEVETAKI - V prometni nesreči je včeraj izgubil življenje 17-letni Kevin Ponzetta

Mladenič iz Doberdoba z motorjem v smrt

Živel je v poslopu na trgu Sv. Martina, ki ga je 4. julija zaznamovala tragedija - Bil je oče dveletnega otroka

V tragični prometni nesreči, ki je še enkrat pretresla doberdobsko skupnost, je včeraj ugasnilo mlado življenje. 17-letni Kevin Ponzetta iz Doberdoba se je s svojim motorjem peljal proti domu, na ostrem ovinku pri Devetakih pa je izgubil nadzor nad vozilom in padel. Utrpel je zelo hude telesne poškodbe: ko so na kraj nesreče prišli reševalci, so ga skušali oživiti, zanj pa ni bilo več pomoci.

Nesreča se je zgodila po 13. uri na pokrajinski cesti št. 15, ki pelje z Devetakov proti Poljanam. Kevin se je nekaj ur prej v družbi 21-letnega prijatelja Micheleja Visintina odpravil na vožnjo z motorjem. Ko sta se vračala proti Doberdolu, sta ubrala pokrajinsko cesto št. 15. Michele je vozil hitreje in je Kevina pustil za sabo. Ko je nekaj minut kasneje opazil, da prijatelja ni od nikoder, se je vrnil nazaj proti Devetakom. Znašel se je pred srljivim prizorom; njegov prijatelj je ležal na tleh, negiven, medtem pa so se okrog njega že zbrali mimoščiči, ki so poklicali reševalce. Kevin je na ostrem levem ovinku, ki so mu domačini pred obnovno cesto pravili »ovinek smrti«, izgubil oblast nad svojim cestnim motorjem tipa Aprilia RS 125. Mladenič je silovito trčil v obcestno ograjo in obležal na cestišču, motor pa je še nekaj metrov drsel po asfaltu.

Rešilna služba 118 je pridrvela na kraj nesreče. Zdravniško osebje je skušalo mladeniča oživiti s srčno masažo, vsak poskus pa je bil zmanjšan. 17-letnik si je po prvih navdihov rešilne službe 118 zlomil vrat, huje pa si je poškodoval tudi trebuš. Reševalci so zahtevali prihod rešilnega helikopterja, pred njegovim pristankom pa so zdravniki že izgubili vsako upanje.

Vzroke, zaradi katerih je mladenič padel, bo preucila prometna policija. Pred ovinkom so bile vidne sledi zaviranja; mladenič je morda vozil z neprilagojeno hitrostjo, niso pa izključene druge možnosti, kot bi lahko bila prisotnost gramoza na asfaltu, prehod živali ali slab počutje. Tragična vest se je po Doberdolu in okolici bliskovito razširila. Na kraj nesreče so začeli prihajati Kevinovi znanci in prijatelji. Priša sta tudi mladeničeva starša Susanna Cadez in Antonio Ponzetta, ki ju je ob pogledu na sinovo truplo obšla slabost.

Dogodek pretresa, ker je v nesreči izgubil življenje 17-letnik, neverjetne pa so tudi okoliščine. Po tragičnem naključju je namreč Kevin z očetom in mamo živel v stanovanju na trgu Sv. Martina v Doberdolu, in sicer v istem poslopu, v stanovanju Ater, kjer je pred triajstimi dnevi Anamarija Ferletič naredila samomor, še pred tem pa je skušala zabosti z nožem 28-letnega sina Cristiana Pezzu-



Kevin Ponzetta (zgoraj), desno motor, s katerim se je ponesrečil

BUMBACA

lica. Družina Ponzetta živi v istem nadstropju tik ob stanovanju, kjer se je 4. julija zgodila tragedija.

Kevin zapušča ob materi, očetu in 24-letnem bratu Patricku tudi sina. Leta 2007 se mu je namreč iz razmerja z dekletom iz Štarancana rodil sinček Alex. Otron po besedah znancev živi z materjo, ki stane pri starših v Štarancanu. Kevin in Teresa (tako je ime dekleta) sta se videnala, nista pa živila skupaj.

Kevin je bil trenutno brezposeln in je iskal službo. Študij je prekinil že pred nekaj leti, obiskoval pa je slovensko nižjo srednjo šolo v Doberdolu in nato večerno šolo. V prejšnjih letih je kolesaril in igral nogomet pri športnem društvu Sovodnje, v zadnjem letu pa je bila njegova velika ljubezen motor. »Vozil se je vsak dan; bil je poln življenja,« je potro povedal njegov sosed in prijatelj Robert Bastiani. (Aše)



GORICA

Z dežele pomoč upraviteljem črpalk

V uradnem listu dežele bodo 22. julija objavili pravilnik za koriščenje prispevkov, ki bodo namenjeni upraviteljem bencinskih servisov. Dokument sta včeraj v Gorici predstavila deželni odbornik za produktivne dejavnosti Luca Ciriani in predsednik prve deželne komisije Gaetano Valent. »Z dokumentom urešnicujemo navodila deželnega zakona št. 14 iz lanskega leta, ki urejuje delovanje bencinskih servisov. Hkrati odgovarjam na potrebe črpalkarjev, ki so zašli v velike težave po ukinitvi proste cone januarja lani,« je pojasnil Ciriani in poudaril, da je zakon št. 14 osnova tudi za reorganizacijo distribucijske mreže goriva v vsej deželi Furlaniji Julijski krajini.

Dežela je v skladu, ki ga uvaža pravilnik, dala na razpolago za letošnje leto 800.000 evrov, za prihodnji dve leti pa vsakič po en milijon evrov. S tem denarjem bodo pomagali črpalkarjem, ki hočejo nadaljevati s svojo dejavnostjo, obenem pa tudi tistim, ki svoje črpalke nameravajo zapreti. Do 31. julija bodo morali črpalkarji sporočiti Trgovinskim zbornicam, ali nameravajo svojo dejavnost zaključiti, zatem pa bodo lahko vložili prošnjo za koriščenje prispevkov. Rok za razpis bo odprt od 1. septembra do 30. oktobra, prihodnje leto pa od 2. januarja do 1. marca.

V Gorici naj bi se za zaprtje svojih bencinskih servisov odločilo kakih sedem črpalkarjev, ki je zaradi upada poslov po ukinitvi proste cone zašlo v velike težave.

DOBERDOB - Predstavili lokalni akcijski načrt za razvoj Krasa

»Načrt naj bo štartna točka za nove razvojne projekte«



Mara Černic in Marko Jarc med včerajšnjim srečanjem

BUMBACA

Od dežele so pričakovali več dejanja, ne glede na to pa bodo skoraj milijon evrov pridobljenih deželnih sredstev vložili v konkretne projekte, ki bodo prispevali k ovrednotenju Krasa. Tako so poudarili pokrajinsko odbornico Mara Černic, pokrajinski svetnik Marko Jarc in predstavniki šestih občin goriške pokrajine, ki so se včeraj v sprejemnem centru Gradina udeležili predstavitev lokalnega akcijskega načrta za razvoj goriškega Krasa. Dokument je predstavila Černičeva in pojasnila, da načrt predvideva devet posegov, za katere bodo od dežele prejeli 995.000 evrov.

Občina Doberdob bo tako za turistično ovrednotenje, v katerega spadajo predvsem obnova javne razsvetljave in vzdrževanje cest, prejela 100.000 evrov, 65.000 evrov pa bo šlo za podobne posege, ki bodo olajšali oziroma izboljšali dostop do znamenitosti prve svetovne vojne na Vrhu, prejela občina Sovodnje.

Načrt je pokrajinski svet odobril pred kratkim. »Dokument smo obravnavali v pristojni komisiji in zatem v pokrajinskem svetu,« je pojasnil Marko Jarc in povedal, da so od dežele pričakovali več podpore, saj je bil načrt za razvoj goriškega Krasa skupno vreden 14 milijonov evrov. Ne glede na to je Jarc zago-

tovil, da bodo prejeta sredstva čim bolje prerazporedili po teritoriju. »Načrt je štartna točka. Upam, da bodo občine znale izkoristiti možnosti, ki jih daje, in da bodo v prihodnosti predlagale nove zamisli in projekte,« je poudaril Marko Jarc.

V imenu doberdobske občine se je srečanja udeležil odbornik Daniel Jarc, sovodenjsko pa je zastopal podžupan Slavko Tomsič. Po njegovih besedah bodo prejeta sredstva vsekakor dobrodošla, sploh pa je pojasnil, da bodo z njimi očistili in ovrednotili strelske jarke in druge ostaline iz prve svetovne vojne, ki so razprtene po pobočjih Brezovca in Goliciščnika nedaleč od Vrha. Tomsič je poudaril, da je treba pri nadaljnjih razvojnih načrtih gledati še dlje, tudi na Sočo in Vipavo, ki ju bi bilo treba ravno tako vključiti v projekte za ovrednotenje teritorija. Daniel Jarc je po drugi strani povedal, da bodo z deželnim prispevkom začeli obnavljati javno razsvetljavo v občini. »Seveda bo prispevek kril le prvi sklop del, zato bomo morali dobiti še druga sredstva za realizacijo projekta,« je povedal Jarc. Predstavitev se je udeležil tudi direktor goriške stanovske organizacije Coldiretti Aldo D'Amore in poudaril, da je za razvoj Krasa prepotreben predvsem doprinos kmetov. »Omogočiti je treba kmetovalcem, da razvijajo svoje podjetniške zamisli, zato je treba paziti, da na Krasu ne uvedemo preveč omejitve,« je pojasnil D'Amore. Po njegovih besedah je na Krasu že preveč zaščitenih območij, ki omejujejo kmetijske dejavnosti in ki preprečujejo, da bi kmetje kot nekoč še naprej negovali kulturno krajino.

NOVA GORICA - V veleblagovnici OBI Pročelje samo slovensko, v notranjosti še naprej visijo dvojezični napisi



Slovenski vhod v Obi center (zgoraj) in njegova dvojezična notranjost (desno)



»Vhod« ni več tudi »Entrata«. S pročelja novogoriškega trgovskega centra Obi so odstranili dvojezične napis, ki so vse od odprtja trgovine razburjale novogoriško javnost. Ta se je obregnila predvsem ob dejstvo, da Nova

Gorica se ne nahaja na dvojezičnem območju in da dvojezični napis torej niso potrebni in upravičeni. Navzven je trgovina zdaj ponovno samo »slovenska«, v njeni notranjosti pa še naprej visijo dvojezični napisi. (tb)



GORICA - Sinoči se je pričel festival za nagrado Sergio Amidei

Za festival množica filmskih navdušencev

V parku vile Coronini sta bila prisotna tudi Ettore Scola in Franco Giraldi



Z uglednimi gosti in prvimi projekcijami se je sinoči začela letošnja izvedba filmskega festivala za nagrado Amidei

BUMBACA

Množica ljubiteljev filmske umetnosti se je sinoči zbrala v parku vile Coronini v Gorici, kjer se je pričela 28. izvedba mednarodne nagrade za najboljši filmski scenarij Sergio Amidei. Slavnostna gosta večera sta bila filmska mojstra Franco Giraldi in Ettore Scola, sicer pa se je festival začel s projekcijo filma *Questioni di cuore* Francesce Arcibugi.

Pester program se obeta tudi za današnji dan. Osrednji dogodek bo okrogle miza, ki jo za 18. uro napovedujejo v Hiši Filma na Travniku. »Scenografi v italijanski kinematografiji: dialog med ustvarjalci italijanskega filma« je zgovorni naslov srečanja, ki se ga bosta udeležila vtudi Giraldi in Scola, prisotna pa bo tudi Daniela Ceselli, mlada scenaristka filma *Vincere* Marca Bellocchia. Pod vodstvom Mariepie Comand bo govora o scenografiji na italijanskem plotoku.

Festivalski dan se bo sicer pričel ob 10. uri, ko bo v Kinemaxu film iz leta 1958 »Dalla terra alla luna«, posnet po romanu Julesa Verna, ki ga bodo predvajali v okviru ni-

za »Pisanje imaginarija: luna pred luno«. Opoldne bo na vrsti prvi film iz niza »Film and reality: dokumentarci o italijanskih scenografi«. Režiser Daniele di Biasio bo predstavil svoj dokumentarec »Soltanto un nome sui titoli di testa«; 16.00 »Suso. Conversazione con Margherita d'Amico«, sledil bo »La strana coppia. Incontro con Age & Scarpelli«; 24.00 »Louise-Michel«.

Dvorana 3: Rezervirana za Nagrado Amidei: 10.00 »Dalla Terra alla Luna«; 12.00 »Soltanto un nome sui titoli di testa«; 16.00 »Suso. Conversazione con Margherita d'Amico«, sledil bo »La strana coppia. Incontro con Age & Scarpelli«; 24.00 »Louise-Michel«. Dvorana 4: Rezervirana za Nagrado Amidei.

V PARKU SKUPNOSTI ARCOBALENO:

21.00 »Wall-E«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.30, 20.30 »Harry Potter e il principe mezzosangue«.

Dvorana 2: 16.00, 18.45, 21.30 »Harry Potter e il principe mezzosangue«. Dvorana 3: 18.00, 20.10 »Garage«; 22.15 »Harry Potter e il principe mezzosangue«.

Dvorana 4: 17.45, 20.00, 22.00 »Settimio cielo«.

Dvorana 5: 17.40, 20.30 »Transformers - La vendetta del caduto«.

KRMIN

DVORIŠČE OBČINSKEGA GLEDALIŠČA: 21.30 »Un'estate ai Caraibi«.

Koncerti

»GRADO FESTIVAL - OSPITI D'AUTORE« na pomolu Nazario Sauro v Gradežu: danes, 17. julija, »David Byrne on Tour«, 21. julija Felice Clemente Quartet; informacije za predprodajo vstopnic na www.gradofestival.it, www.azalea.it, www.grado.info.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da bodo začasne pokrajinske lestvice učnega osebja slovenskih šol vseh vrst in stopenj vgoriški pokrajini objavljene v torek, 21. julija, ob 11.00 na oglašni deski pokrajinske šolskega urada v ul. Rismundo, 6 v Gorici. Rok za morebitne ugovore je pet dni, do vključno 27. julija.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Gorisko prireja v soboto, 1. avgusta, piknik izletom v Spilimbergo za obisk svetovno znane šole mozaikov in ogled mesta ter okolice. Sledil bo odhod v restavracijo Pri strem trajetku ob Tilmentu v lepem gozdčku in senci za kosilo, srečelov in družabnost. Prijave do razpoložljivih mest sprejemajo čim prej Saverij R. (tel. 0481-390688), Ivo T. (0481-882024), Ema B. (0481-21361) in Ana K. (0481-78061). Predujem 20 evrov.

Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Gorisko sporoča članom in prijateljem, da bo v prihodnjih mesecih do konca leta 2009 izvedlo naslednje dejavnosti: 1. avgusta bo običajni piknik, tokrat povezan z izletom v Spilimbergo za obisk znane šole mozaikov; od 13. do 18. oktobra bo šestdnevni izlet na mandarine, v Medžugorje in po poti spominov na kraje nekdanje Jugoslavije, tudi iz časa NOB; 25. oktobra bo tradicionalna koncertna revija Starosta malih princ v Kulturnem domu v Gorici, povezana z utrjanjo ekskurzijo v Oglej, v sode-

lovanju s Krut-om; v nedeljo, 8. novembra, bo martinovanje v znani vinški kleti na Dobrovem; v torek, 29. decembra, bo silvestrovanje prav tako v kleti na Dobrovem. Obvestila glede vpisovanja za vsako prireditve bodo objavljena ob pravem času v našem časopisu.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL obvešča, da je odprtta od 8. do 16. ure. Za dopust bo zaprtoda 17. do 28. avgusta. **OBČINSKA KNJIŽNICA** v Sovodnjah bo zaprt za poletni dopust do 31. julija.

OSNOVNI TEČAJ JAMARSTVA bo potekal od 10. septembra do 15. oktobra; informacije in prijave do 10. septembra pri jamarskem klubu Kraški krti v Doberdobu, Jezerska cesta-Via Lago 17, ter pri Micheleju de Lorenzu (tel. 334-6012657) in Srečku Visintinu (tel. 335-5421420).

SKRIVNOSTI USPEŠNEGA NASTOPANJA V JAVNOSTI je dvodnevna delavnica, ki ponuja uporabne, v praksi potrjene pristope za uspešno javno nastopanje. Program je namenjen vodjem oddelkov, organizacij, ustanov, poslovodnim delavcem, zaposlenim v oddelkih za trženje in odnose z javnostmi, samostojnim podjetnikom in vsem, ki pogosto nastopajo ali se pojavljajo v javnosti. Delavnico v organizaciji Slov.I.K.a bo vodila Anita Mirjanič iz Ljubljane. Potekala bo 4. septembra (od 14. do 18. ure) in 5. septembra (od 9. do 13. ure) na Slov.I.K.u v Gorici; informacije na sedežu Slov.I.K.a na korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-530412, e-pošta info@slovik.org).

URAD DRUŽBE FILOGOGLICA FRIULANA v ul. Bellini 3 v Gorici bodo zaprti od do konca avgusta.

ZSKD obvešča, da so do 11. septembra uradi odprtji od pondeljka do petka med 9. in 13. uro.

DRUŽBA ROGOS prireja noč, 17. julija, ob 20. uri v sprejemnem centru Gradina pokušnjo vina terana. Sodeluje pet uglednih kleti iz Krasa. Nujna predhodna rezervacija na inforogos@gmail.com ali na Družbo Rogos prireja v petek, 17. julija ob 20. uri v sprejemnem centru Gradina pokušnjo vina terana. Sodeluje pet uglednih kleti iz Krasa. Nujna predhodna rezervacija na inforogos@gmail.com ali na tel. št. 333-4056800.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo dan obiskov v nedeljo, 19. julija od 10.00 dalje. Na tabornem prostoru se ponovno dobimo ob 17.00.

GLASBENA MATICA GORICA obvešča, da je čas potrditi vpisino za novo šolsko leto 2009-10 do petka, 24. julija, na tajništvu v Gorici, Korzo Verdi 51, v jutranjih urah od 10.00 do 12.00. Od 24. do 28. avgusta 09 bo potekala v Doberdobu poletna delavnica za otroke od 6. do 11. leta starosti. Čas prijave je do ravno tako do 24. julija ter 21. avgusta 2009, v jutranjih urah.

ZSŠDI obvešča, da bo do petka, 24. julija, gorški urad zaprt.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU obvešča, da zaprtoda 27. julija do 12. avgusta.

KD SKALA - do 31. julija je v teku moški in ženski amaterski nogometni turnir s pričetkom ob 19.15 na nogometnem igrišču v Gabrjah.

11. USTVARJALNA DELAVNICA ZSKD v Mladinskem hotelu v Pliskovici se prične v nedeljo, 23. avgusta, ob 17. uri (ne ob 15.30) in zaključi v petek, 28. avgusta, prav tako ob 17. uri. Udeleženci pridejo in odidejo v spremstvu staršev. Info: Zveza slovenskih kulturnih društev, corso verdi 51/int, tel: 0481-531495, fax: 0481/550004, e-mail: HYPERLINK "mailto:gocica@zskd.org", gocica@zskd.org, www.zskd.eu

Prireditve

GAS POLETJE poteka na nekdanjem carinskem terminalu na mednarodnem mejnem prehodu Vrtojba vse do 13. septembra. Dejavnosti v organizaciji društva Gas Vrtojba se bodo zaključile na tradicionalnem koncertu Rock boreli. V okviru Gas poletja bo športno, glasbeno, zabavno in družabno dojanje od četrtek do nedelje, in sicer od 18. do 24. ure, ob nedeljah dve ure prej. Vse dni bo poskrbljeno za šport (nogomet na odboj, odbojko, družabne igre, go kart...), za ustvarjalne delavnice in igre za najmlajše, petki in sobe bodo glasbeno obarvani.

ŠTMAVER Jutri koncert iz poletnega niza Note v mestu

Po letu dni se v goriške mestne in primestne četrti ponovno vračajo Note v mestu. Gre za pobudo, ki že nekaj let pestri poletne večere v raznih predelih Gorice. Pobudnik prireditve je Goriska fundacija za glasbo, pokrovitelj pa goriška občinska uprava. Letošnji glasbeni projekt predvideva devet koncertov v vseh mestnih četrtih, glasbeni večeri pa bodo postregli z raznovrstno ponudbo. Na račun bodo prišli ljubitelji klasičnih zvrst, jazza in etno glasbe ter drugih glasbenih žanrov.

Po koncertu, ki ga je pred dnevi gostilo mestno središče, bo jutri prišel na vrsto Štmaver. Tamkajšnja cerkvica je zelo primerna za tovrstne glasbene večere, ki ne zahtevajo velikih dvoran in obširnih prizorišč. Gostitelj Štmaverskega koncerta je domači Krajevni svet, ki je v minulih letih pokazal, da ima posluh do tovrstnih pobud, pa tudi domače prebivalstvo se je ponujenih koncertov rado udeleževalo. Pri organizaciji koncerta sodelujejo tudi kulturno društvo Sabotin in župnija sv. Mavra in Silvestra.

Jutri ob 20.30 uri bo v Štmaverski cerkvi nastopil duo in kvartet violin. Na prvo violino bo igral Stefano Semprini, na drugo pa Michele Cernic; z violo se bo predstavila Ilaria Girardi, na violončelo pa Federico Magris. Duet oz. kvartet bo predstavil skladbe znanih mojstrov iz svetovne glasbene zakladnice. Mladi glasbeniki bodo izvajali skladbe Bartoka, Beria, Mozarta, Le Duca in Mendelschona. Obeta se torej kar zanimiv glasbeni večer klasične glasbe, ki bo v vasico na pobočju Sabotina bržas priklical veliko ljubiteljev bolj umirjenih glasbenih tokov. (vip)

GORICA - Predstavili pobudo èStoriaBus Avtobusni izleti v zgodovino

Roberta Demartin
in Adriano Ossola



BUMBACA

Sedem vodenih nedeljskih ekskurzij, ki bodo med julijem in oktobrom potekale tako v Italiji kot v Sloveniji in katerih namen je poiskati sledi prve svetovne vojne od tržaške okolice do Gorice ter mimo Bovca in Kobarida vse tja do okolice Karnijskega Timaua. To je vsebina pobude èStoriaBus, ki sta jo organizatorji, goriška pokrajina in društvo èStoria, včeraj predstavila na sedežu goriške pokrajine. »Pobuda spada v projekt Carso 2014+, s katerim želimo med drugim tudi ovrednotiti turistično ponudbo na goriškem Krasu,« je povedala podpredsednica goriške pokrajine Roberta Demartin. Poleg nje sta bila prisotna še snovalec goriškega zgodovinskega festivala èStoria Adriano Ossola in Giuseppe Zampieri, direktor goriške družbe za javne prevoze APT. Pokrovitelja pobude sta tudi dežela FJK in banka Friuladria Crédit Agricole.

»Vse se je začelo leta 2007, ko smo ob boku zgodovinskega festivala èStoria organizirali avtobusni izlet v Kobarid na ogled tamkajšnjega muzeja prve svetovne vojne in doživelji ve-

PADOVA Drevi skupina Motörhead

Drevi bo v kraju Piazzola sul Brenta pri Padovi nastopila angleška hard-rock skupina Motörhead, ki se v Italijo vrača po dolgih letih, končno s samostojnim koncertom; band je namreč v zadnjih letih pri nas nastopala le na raznih metal festivalih.

Zasedbo so daljnega leta 1975 ustanovili pevec in basist Ian Fraser Kilmister, bolje znan kot Lemmy, kitarist Larry Wallis ter bobnar Lucas Fox. Skupina je že dve leti kasneje izdala svojo prvo istoimensko ploščo ter leta 1979 zaslovela na svetovni ravni z albumi Overkill in Bomber. V osmedesetih in devetdesetih letih so se Motörhead spremenili v prave ikone rock n' roll glasbe in med drugim tudi veliko pripomogli k uveljavljanju dveh zvrst, kot so trash-metal ter speed-metal. V skoraj petintridesetletni glasbeni karieri se je zasedba večkrat spremenila, od leta 1992 pa jo sestavljajo že omenjeni karizmatični pevec in basist Lemmy Kilmister, kitarist Phil Campbell ter bobnar Mikkey Dee.

V Padovi bodo Lemmy in ostali predstavili svojo zadnjo ploščo Motorizer, ki so jo izdali septembra lani. Motörhead so od leta 1975 do danes izdali nad petindvajset albumov, kar potrjuje izreden talent in glasbeni potencial te legendarne rock n' roll skupine. Vstopnice za koncert so še na razpolago, stanejo pa petintrideset evrov. (R.D.)

MARAVEE Umetniško naselje prihodnosti

V kraju Collorado di Montalbano bodo jutri odprli 8. razstavo Maravee Village, ki se bo zaključila 23. avgusta. Na prireditvi, ki jo je izoblikovala Sabrina Zannier, so na ogled projekti oziroma raziskave umetnikov iz dežele FJK, iz Italije in iz tujine, ki so si z različnih zornih kotov zamislili naselje prihodnosti. Ustvarjalci so se pri tem ozirali na vizualno umetnost, gledališče, ples, design in modo.

Namen prireditve Maravee je spodbujati zamisli o novem naselju prihodnosti, ki bo slonelo na skladnem sobivanju človeka in okolja. V tem smislu je poudarek na uporabi takih novih kot recikliranih materialov. Pri tem imajo ključno besedo znanstveno raziskovanje in industrijski patent, ki izhajajo iz sodelovanja oz. skupnega načrtovanja na kulturnem, podjetniškem in okoljskem področju. Rdeča nit razstave bo v tem smislu partnerstvo med različnimi dejavniki.

Razstava, ki je bila v prejšnjih letih v vili Ottelio Savorgnan, bo letos na gradu v kraju Colleredo. Poleg glavne bodo tudi druga razstava o designu v prostoru, za katero je poskrbel Lorenzo Michelli, in razne gledališke in plesne predstave. Prireditve Maravee Village bo odprta od ponedeljka do srede od 10. ure do 12.30 in od 14. do 18. ure, od petka do nedelje pa od 15. do 19. ure.

pajo: Casual Cluster Quintet; Fankalooba; Smooth Project.

V soboto, 25. julija ob 21.00 / Koncert: Mama Trio FT Gianni Cazzola; Riccensi - Zanoner 4tet.

MILJE

Trg Marconi

V nedeljo, 19. julija ob 21.00 / Nastop plesnega kluba Diamante s klasičnimi in latinskoameriškimi plesi.

V soboto, 25. julija ob 18.00 / Nastop Mladinskega orkestra Intercampus, ki ga vodi Tomaž Kmetič.

V nedeljo, 26. julija ob 21.00 / Nastop operno gledališče Verdi iz Trsta: »Sogno di un valzer« na glasbo Oscarja Straussa. Dirigent Stefano Furini.

MIRAMARSKI GRAD

V nedeljo, 19. julija ob 21.00 prestolna dvorana / F. Lehár: »Grof iz Luksemburga«, opereta. Nastopa gledališče Verdi iz Trsta.

GRADEŽ

Nasip Nazario Sauro

Danes, 17. julija ob 21.30 / Koncert Davida Byrneja.

V torek, 21. julija ob 21.30 / Koncert jazz glasbenika Feliceja Clementeja.

FOLKEST 2009

Danes, 17. julija, Tolmeč, Trg Mazzini / Matching Ties; San Martino al Tagliamento, Trg Umberto primo: Madfortrad Band; Zgonik, pred županstvom ob 21.15: Koncert skupine Sanc-

tio Ianne (Kampanja), v slučaju slabega

vremena bo koncert v prostorih KRD Dom Briščiki v Briščikih; Sacile: Mu-

sicanti del piccolo borgo.

Jutri, 18. julija, Latisana, Park Gasperi / Matching Ties; Piancavallo, Trg Pup-

pa: Sancto Ianne.

V nedeljo, 19. julija, Spilimbergo /

Madfortrad Band; Codroipo, Trg Garibaldi: Maximaber Orkestar.

V ponedeljek, 20. julija, Pordenon, Trg

XX. septembra / Adesa; Meduno, pa-

lača Colossis: Madfortrad Band.

V sredo, 22. julija, Cordenons, Trg zma-

ge / Vizonto.

6. mednarodni glasbeni festival

»Glasba brez meja 2009«

V soboto, 25. julija, Praprot / Večer et-

no-rock glasbe; Vlado Kreslin in Mali

Bogovi (Slovenija); Radio Zastava (Ita-

lijija); Red Katrins (Slovenija), vstop

prost.

NADIŠKE DOLINE - Od 18. do 26. julija v povezavi z Mittelfestom

Lutkovni festival

Zaradi ukinitve javnih finančnih prispevkov bo letos samo 15 predstav namesto običajnih 40



V Nadiških dolinah bo od 18. do 26. julija 16. Lutkovni festival. Prireditve bo povezana na Mittelfest, na njej pa bodo med drugim tri produkcije, ki jih bodo prvič predstavili v Italiji. Toda lutkovni festival bo obenem v znamenju gospodarske krize, ki mu ni prizanesla. V Nadiških dolinah bo zato letos samo 15 predstav s tremi produkcijami. Med temi bo Kako so se Etruščani rešili iz krize, ki je za center za gledališče in animacijo (CTA) iz Gorice postavil na oder umetnik Gigio Brunello.

Lutkovni festival, ki bo v Čedadu in drugih občinah Nadiških dolin, bo zaznamoval po eni strani povratek v te kraje nekaterih pomembnih skupin iz srednje Evrope. Po drugi bo, kot rečeno, manj predstav kot v prejšnjih letih, saj je tudi Lutkovni festival prizadelo krčenje javnih finančnih sredstev v tem sektorju. Predvsem pa je na prireditve hudo vplivala ukinitve finančnih prispevkov, ki so jih festivalu vsak let posredovali ministrstvo za kulturne dobrine in dejavnosti, deželno odborštvo za turizem in Pokrajina Videm. Zaradi tega bo letos le 15 predstav, medtem ko jih je bilo v prejšnjih letih povprečno 40. Iz istega razloga ne bodo letos niti podelili Nagrade Zlata lutka, ki jo je vsako leto pododeljevala Občina Špeter in ki je postala že razpoznavni znak.

Med pomembnejšimi predstavami na letošnjem Lutkovnem festivalu bo potupoča produkcija Vzdolž reke in med drevesi - kjer nastanejo zgodbe v prireditvi CTA iz Gorice, ki bo na sporednu vsak

ko popoldne od 22. do 26. julija. Druga produkcija bo omenjena predstava Kako so se Etruščani rešili iz krize, ki bo ponudila razmislek na temo krize in krčenja prispevkov v kulturnem sektorju. Predstavo bodo prvič uprizorili v soboto v Čedadu, nato v drugih občinah. Tretja produkcija je predstava Stakanje, ki jo bodo uprizorili dva krat in bo v znamenju tipičnih proizvodov Nadiških dolin. Ves spored bodo objavili na spletni strani www.ctagorizia.it, za informacije tel. 0481537280.

ne Jurcer. Producija: SNG Maribor.

V torek, 21. julija

Ob 20.00 v gledališču Ristori: »Signora madre, padre mio caro«. Scenska priredba: Furio Bordon. Producija: MittelFest2009 in Stalno gledališče FJK.

Ob 20.00 v cerkvi sv. Frančiška: Moscow Art Trio, koncert.

Ob 22.00 v samostanu P. Diacono: Evripidove »Bakanthke«. Režija in koreografija Micha van Hoecke. Producija: Ravenna Festival v sodelovanju s Festival »Teatro dei due mari« - Tindari.

V sredo, 22. julija

Ob 18.00 na gradu Canussio: »Musiche dall'inferno - L'orchestra delle ragazze di Auschwitz«.

Ob 19.00 v cerkvi sv. Frančiška: »Penderecki in filharmoniki občinskega gledališča iz Bologne«.

Ob 20.00 v gledališču Ristori: Michele De Vita Conti in Giuseppe Battiston: »Orson Welles' Roast«. Režija: Michele De Vita Conti. Producija: Gledališče Piemonte Europa.

Na trgu pred stolnico: »Hočem biti prost«, koreografija Michele Merola, originalna glasba Valter Sivilotti, režija Walter Mramor. Plesna predstava.

Ob 22.00 v cerkvi Santa Maria dei Battuti: »Glasba« Karola Horaka. Dramaturg Vasil Turok, režiser Ratislav Ballek. Producija Divadlo Alexandra Duchnoviča - Prešov (Slovaška).

SLOVENIJA

PIRAN

Tartinijev trg

V četrtek, 23. julija ob 20.00 / Nastop Mladinskega orkestra Inercampus, ki ga vodi prof. Tomaž Kmetič.

LJUBLJANA

Festival Ljubljana 09

Danes, 17. julija ob 20.00, Križanke, vi-teška dvorana / Ansambel za sodobno

glasbo MD7.

V ponedeljek, 20. julija ob 20.00, Slo-venska filharmonija / Georg Friedrich

Händel: »Aleksandrovo slavlje«, oda.

Orkester in zbor Glasbenega festivala Schleswig - Holstein.

V torek, 21. julija ob 20.00, Slovenska

filharmonija / Orkester za ljudsko glas-

bo Kitajske radiotelevizije.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in la-

pidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled

lokalni arheološki predmeti iz prazgo-

dovine, skulpture iz rimljanskih in

srednjeveških časov in pa egipčanski,

grški, rimljanski in antični predmeti z

italijanskega polotoka; numizmatična

zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od

11. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah

od 10. do 17. ur, v sobotah in nedeljah



PLAVANJE IN VODNI ŠPORTI - Svetovno prvenstvo se bo začelo danes in končalo 2. avgusta

V Rimu naj bi rekordi padali kot zrele hruške

Liberalizacija spornih kombinezonov - Italiji se obeta bera dobrih rezultatov

RIM - Od danes do 2. avgusta bo v Rimu svetovno prvenstvo v vseh vodnih panogah, ki vsebujejo plavanje. Ob klasičnem plavanju, bodo tekmovali tudi na dolgih progah v odprtih vodah, v skokih v vodo, sinhronem plavanju in vaterpolu. Da bo mera polna, je bil program dopolnjen s preizkušnjami na 50-metrski razdalji v vseh slogih in s tekmo moških na 800 m prosti. Morebitni novi Phelps tako lahko računa tudi na več kot 8 zmag.

Šlo bo seveda za kolajne, predvsem pa za rekorde, ki naj bi padali kot zrele hruške. Izkazalo se je, da so lani v Pekingu nove najboljše znamke dosegali v določeni meri s pomočjo kombinezonov, ki so iz zelo lahkega materiala in stvarno včajo plovnost. Mnogi so bili v Pekingu celo tako nesramni, da so si jih nadeli kar tri. Pred leti so navadni smrtniki ugibali, kje bi lahko bile koristi kombinezonov pred navadnimi kopalkami. V javnosti je prišel pojem »fast skin« (hitra koža), ki naj bi nudila minimalen odpor vodi. Bila je laž. Moški so se oblačili kot potapljači, ker je bil zato doprinos pri plovnosti znatno večji kot pri enostavnih kopalkah. Jasno je, da so bile ženske pri tem nekoliko oškodovane, saj so si do datno lahko prekrile le noge.

Mednarodna plavalna zveza je pred samo nekaj meseci iz izbora izločila nekaj vrst kopalk, nato pa se je - pod grožnjo umaknitve pokroviteljstva - skesa in uporabo kombinezonov liberalizirala. Sedaj ni jasno, če je določen svetovni rekord sad plavalčeve kakovosti ali lastnosti uporabljenega tekstila. Res morda obeh, morda pa odigrava material večjo vlogo, saj so se rekordi znova začeli vzpenjati s sumljivo brzino, čeprav naj bi bilo plavanje - po odkritih primerih sodeč - dokaj imuno pred dopingom.

Uradna lista dovoljenih športnih oprem je po novem zelo podobna tistim, ki smo jih navajeni iz smučanja ali še bolj avtomobilizma. Znamka Adidas je prisotna z nekaj variantami pod oznako »power-

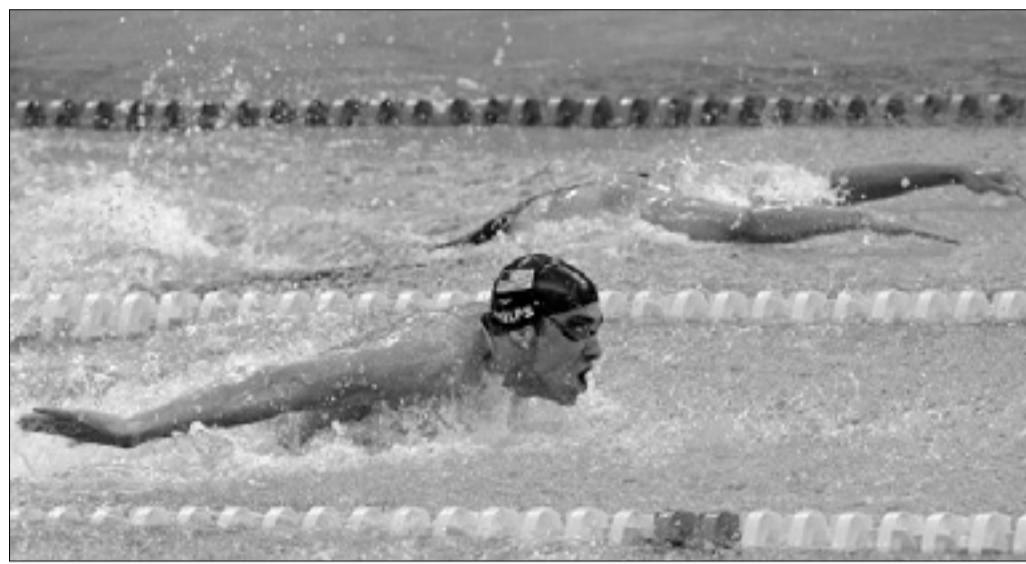
Američan Michael Phelps bo tudi v Rimu v središču pozornosti. Na 200 m prosti bomo najbrž znova videli dvoboje med Federico Pellegrini in Saro Isakovič

ANSA

web«, italijansko Areo zastopa kar 31 modelov s predznakom »powerskin«, francoska Descente ponuja 33 modelov »aquaforce«, proizvajalec Finis ima na zalogi »amphibiane«, Diana pa vrsto »submarinov«. Iz Japonske prihaja »torpedo«, iz Francije »bullet«, slovenski Speedo pa stavi vse na »fastskin« in »aquablade«, kar je vodno rezilo.

Prvenstvo bo v Rimu že drugič in je zato zanimiv vpogled na rezultate iz leta 1994. V moški konkurenči je bila razdelitev kolajn dočaj pisana, pri ženski pa je kot cučami izbruhnila Kitajska, ki je v 16 panogah odnesla kar 12 prvih mest in vrsto drugih ter nekaj tretjih. Po izginotju NDR (vzhodne Nemčije), ki je podobne izkupičke dosegala do svojega razpada, je bil to pravi šok. Zmagovalka na 100 metrov prosti Jingyi Le je bila po spodrivu vode ženske variante sedanje francoske »omare« Alaina Bernarda.

Kitajska je dve leti prej z določenimi ambicijami nastopila na OI v Barceloni in dosegla štiri prva mesta in pet drugih. Stroka se je tedaj razpisala o Kitajski, »ki se prebuja« in predvidevala, da bo v desetih letih na nivoju velesil. Po izginotju NDR so se nekateri trenerji preselili na daljni vzhod in z »znamenimi« posegi očitno hitro dosegli



vrhunske rezultate. Od plavalk, ki so nastopile v Barceloni sta samo dve plavali tudi v Rimu, kar je bilo v popolnem nasprotju s praksu drugih držav, ki ob vsaki veliki priložnosti le delno prenovejo svoje reprezentance.

Med letošnjo izvedbo ne bo tekmovalnosti med državami, ker se je svet preveč globaliziral. Pomembni bodo le posamezniki in sedeva rekordi. Bazen na Foro Italico bo postal dirkališče formule ena in v znaten meri bo odločala tehnolo-

gija, kot v boksih formule ena.

Italiji se obeta bera dobrih rezultatov ne samo po zaslugu Federice Pellegrini. Prav slednja se bo znova spoprijela s Saro Isakovič, »amerikanizirano« Slovenko, ki je zadnje leto trenirala na slovenski univerzi Berkeley. Baje je Slovenka nekoliko v zamudi s pripravami, ker jo je nekaj časa mučila poškodba.

Plavanje na dolgih progah bodo izvedli v Ostii. Za oba spola bodo na voljo razdalje 5, 10 in 25 kilometrov. (dk)

KOLESARSTVO - Dirka po Franciji

Na vrhu nič novega

Soerensenova prva zmaga na Touru - Nocentini obdržal skupno vodstvo - Danes z radijsko zvezdo

PARIZ - Danec Nicki Soerensen (Sa-x Bank) je zmagovalec 12. etape kolesarske dirke po Franciji. Na 211 km dolgi preizkušnji od Tonnerre do Vittelja je drugo mesto osvojil domačin Laurent Lefevre, tretji je bil Franco Pellizzotti; oba sta zaostala 48 sekund. Skupno vodstvo je obdržal Rinaldo Nocentini (AG2R), ki je v cilj prišel z glavnino. Danski kolesar si je priboril prvo etapno zmago na francoski pentli. Na etapi, kjer so favoriti ostali v ozadju in varčevali z močmi pred bolj goratim nadaljevanjem Toura, je Soerensen izkoristil priložnost za zmago. Ta se mu je ponudila potem, ko je bil član manjše ubežne skupine sedmih tekmovalcev, ki je pobegnila po 65 kilometrih in si pred glavnino prikolesariла že več minut naskoka.

Nekaj kilometrov pred ciljem se je Danec odločil za pobeg. Tekmeci mu niso mogli slediti in Soerensen si je do cilja privozil 48 sekund naskoka, tako da je lahko že precej pred ciljno črto zmagovalno dvignil roke.

Sprint glavnine, ki je zaostala slabih šest minut, je dobil Mark Cavendish in si bo-

tako po štirih etapnih zmaghah tokrat priboril osmo mesto. Trojica, ki kroji vrh skupnega seštevka, je ostala tam, kjer je bila pred današnjo etapo. Vsi so namreč prišli v cilj z glavnino in 5:58 minute zaostanka za današnjim zmagovalcem: nosilec rumene majice Rinaldo Nocentini je bil 48., velika tekmeča iz Astane Lance Armstrong in Alberto pa sta pristala na 16. oziroma 21. mestu. Američan je imel nekaj manjših težav v prvi četrtini etape, ko je zaradi menjave kolesa izgubil nekaj sekund, a so ga kolegi iz ekipe spet popeljali nazaj v glavnino.

Simon Šmilak (Lampre) je včeraj na cilj privozil z glavnino in osvojil 86. mesto, skupno pa je na 98. mestu (+49:07). Koroski Slovenec Peter Paco Wrolich (Team Milram) pa se je uvrstil na 140. mesto (+1:16:43).

Danes bodo kolesarji vozili 200 kilometrov dolgo 13. etapo od Vittelja do Colmarja, ki bo s tremi vzponi precej zahtevenejša od včerajšnje. Mednarodna kolesarska zveza (UCI) je sporocila, da je umaknila današnjo prepoved uporabe radijskih zvez med kolesarji in ekipami, tako da si bo-

do tekmovalci na zahtevni preizkušnji spet pomagali s sodobno tehniko.

Skupno: 1. Rinaldo Nocentini (Ita/AG2R) 48:27:21; 2. Alberto Contador (Špa/Astana) +0:06; 3. Lance Armstrong (ZDA/Astana) 0:08; 4. Levi Leipheimer (ZDA/Astana) 0:39; 5. Bradley Wiggins (VBr/Garmin-Slipstream) 0:46; 10. Vincenzo Nibali (Ita/Liquigas) 1:54; 98. Simon Šmilak (Slo/Lampre) 49:07; 140. Peter Wrolich (Aus/Team Milram) +1:16:43.

DOSMRTNA PREPOVED - Svetovna protidopinška agencija (WADA) bo zahtevala, da ameriškemu kolesarju Tylerju Hamiltonu izrečejo dosmrtno prepoved nastopanja.

NOVA DOPINŠKA AFERA - Finančna straža iz Padove je zasegla več prepovedanih substanc, ki so bile namenjene profesionalnim kolesarjem. V novo dopinško afero je vpletjen nekdanji selektor srbske reprezentance Aleksandar Nikačević. Vpletene pa naj bi bilo okrog 30 oseb, med temi tudi 12 profesionalnih kolesarjev (med njimi Rebellin in Ghiselli).

NOGOMET - Evropska liga

Hit Nova Gorica boljša od Litmanovega Lahtija

NOVA GORICA - Novogoriški Hit je na prvi tekmi drugega kroga Evropske lige (nekdanji pokal UEFA) tesno z 1:0 premagal finski Lahti, s katerim je nastopal nekdanji Ajaxov zvezdnik Jari Litmanen. Edini zadelek na tekmi je dal Krščić v 39. minut. V Velenju pa je domači Rudar pred polnim stadionom izgubil proti beograjski Crveni zvezdi. Končni izid je bil 1:0 za srbsko moštvo. Povratne tekme bodo igrali prihodnji teden.

Danes začetek 1. SNL, jutri že ljubljanski derbi

LJUBLJANA - Danes ob 18. uri se bo s tekmo med Domžalami in Dravo začelo 19. nogometno državno prvenstvo v samostojni Sloveniji. V prvo ligo se je po nekajletni odstopnosti vrnila Olimpija, ki se bo že jutri v ljubljanskem derbiju pomerila z Interblockom, ki ga trenira nekdanji slovenski selektor Brane Oblak. V novi sezoni bosta v prvi li-

gi nastopali le dve primorski ekipi, Hit Gorica in Luka Koper. Ostale tekme 1. kroga prve lige Telekom Slovenija bodo na sprednu jutri: Luka Koper - CM Celje, Maribor - Hit Gorica, Rudar Velenje - Nafta, Domžale - Labod Drava in Olimpija - Interblock.

Veronov Estudiantes južnoameriški prvak

BELO HORIZONTE - Športna javnost je v noči s sredo na četrtek onkraj Atlantika izvedela končni izid najpomembnejše nogometne tekme v Latinski Ameriki. Argentinski Estudiantes, pri katerem igra nekdanji Interjev zvezdnik Juan Sebastian Veron, je prvič po devetindesetih letih osvojil pokal libertadores (južnoameriška različica evropske nogometne lige prvakov), tokrat že v petdeseti izvedbi. Brazilski Cruzeiro je gavčem priznal premoč na domačih tleh z 1:2.



INTERVJU - Naš edini profesionalni nogometni igralec Alen Carli

Finančna kriza na pohodu v 2. diviziji

Pri gradiški Itali ciljajo visoko - Carli mora najprej sanirati poškodbo

Slovenec Alen Carli bo tudi v letosnji sezoni nastopal kot profesionalni nogometni igralec pri ekipi Itala San Marco iz Gradišča v prvenstvu 2. divizije (nekdanja C2-liga), ki se bo začela 23. avgusta. Prva tekma državnega pokala bo že 9. avgusta. 30-letni nogometni igralec iz Slivnega pri Nabrežini, ki je pred leti diplomiral na tržaški fakulteti političnih ved in je naš edini profesionalni igralec, se pravkar mudi na desetne dnevne pripravah na Piancavallu.

»Treniramo dvakrat dnevno in v glavnem vadimo kondicijo in moč. Jutranji treningi so bolj zahtevni, popoldanski pa so namenjeni tehnični in taktični vadbi,« je tipični dan na Piancavallu opisal 197 centimetrov visoki in 91 kilogramov težki zvezni igralec gradiškega kluba, ki je svojo nogometno pot začel pri prosoškem Primorju in nato prestolil k Triestini, pri kateri je igral vse do krstnega nastopa v članski ekipe v C1-ligi. Carli še ni popolnoma saniral poškodbe (mišica pri dimljah) in ne trenira s polno paro. »Žal me mišica še boči in ne morem trenirati stoddstotno. Poškodba me muči že nekaj mesecov. Upal sem, da bom s počitkom popolnoma okreval in začel novo sezono s polno paro. Očitno pa sem se zmotil,« je nekoliko potarjal Carli, ki pa ne bo vrgel puške v koruzo. »Vztrajal bom in sem prepričan, da bom kmalu v dobrni formi. Prva prijateljska tekma nas čaka že prihodnjo soboto v Gradišču. Igrali bomo proti kaki slovenski ali hrvaški ekipi.«

Lansko sezono ste kot novinci v prvenstvu 2. divizije zasedeli odlično 7. mesto. Kako pa bo v novi sezoni? Kateri so vaši cilji?

V lanski sezoni smo bili pravo presečenje. Igrali smo dobro in s kančkom sreče bi se lahko uvrstili v play-off. V novi sezoni želimo izboljšati lansko uvrstitev. Vodstvo kluba je še nekoliko okreplilo ekipo. Imamo še enega dobrega napadalca, s katerim lahko ciljamo zelo visoko. V obrambi in zvezni liniji smo dobro pokriti in imamo veliko kakovostnih menjav.

Katere ekipe pa ciljajo na prestop v 1. divizijo?

Po pravici povedano še ne vem, kdo bodo naši nasprotniki, saj mora zveza še sestaviti skupine. Favoriti bodo bržkone Bassano, Alessandria in Olbia. Kar nekaj klubov se ne bo vpisalo v ligo. Finančna kriza je na pohodu in večina klubov je v stiski. Ivrea in Biellesta sta se že odpovedala nastopanju v profesionalni 2. diviziji.

Tudi v novi sezoni boš registriran kot profesionalni nogometni igralec ...

Tako je. Še naprej bom profesionalec. Treniramo namreč v zgodnjih popul-

Alen Carli je na začetku lanske sezone igral pri Cosenzi, ki je napredovala v 1. divizijo. V januarskem prestopnem roku se je nogometni igralec iz Slivnega vrnil k Itali San Marco

BUMBACA



danskih urah in ob sredah in sobotah tudi zjutraj, tako da se je treba posvetiti le nogometu. Imam pa veliko prostega časa, ki ga posvečam ostalim dejavnostim (razni tečaji, branje itd.).

Kolikšna je povprečna plača nogometnika v 2. diviziji?

V tem prvenstvu plače niso astronomsko. Mladi igralci, ki jih je veliko, dobijo najvišjo sindikalno plačo, to se pravi 1100 evrov. Srednja plača znaša od 20 do 30 tisoč evrov letno. Boljši nogometniki prejmejo tudi okrog 50-60 tisoč evrov.

Nekateri amaterski nogometni torej imajo višje povračilo stroškov kot mlajši nogometniki v profesionalni 2. diviziji ...

Prav gotovo.

Koliko sezona nameravaš še vztrajati na profesionalni ravni?

To bo odvisno od zdravja in poškodb. Z Italo San Marco me veže pogodba do prihodnjega 30. junija.

Kdo pa bo glavni favorit za osvojitev državnega naslova v A-ligi?

Ker navajam za Inter, upam, da bo zmagal milanski klub. Juventus se je okreplil in bo neveren konkurent. Milan najbrž ne bo konkurzen. Odvisni bodo od Ronaldinha, ki pa že tri sezone ne igra dobro in ni v pravi formi.

Jan Grgič

VIP

ROLKANJE Mateja Bogatec in Niki Hrovatin za nove FIS točke

Mladina rolkarja Mateja Bogatec in Niki Hrovatin bosta danes z državno člansko in mlaďinsko reprezentanco nastopila na drugi preizkušnji za svetovni FIS pokal pri Leipzigu v Nemčiji.

Bogatčeva se bo skušala na proggi okoli jezera pri Markkleebergu povzeti na sam vrh skupne razvrstitev. V sprintu, ki bo na sporednu jutri popoldne, bo skušala zmagati (v Oroslavju na Hrvaškem je že pometla z vso konkurenco), v nedeljski zasledovalni vožnji pa bo skušala stopiti na zmagovalni oder.

Niki Hrovatin, ki je na prvi preizkušnji na Hrvaškem dobro opravil svoje delo, bo tokrat nabiral nove izkušnje in bo skušal doseči čim boljšo uvrstitev.

Danes popoldne bo po slavnostnem odprtju tekmovanja na vrsti prolog.

NOGOMET - Turnirja Danes zvečer v Dolini in na Vrhu še finalni tekmi

Na ženskem nogometnem turnirju Bum Bum Lady v športnem centru Klabian v Dolini sta se v današnji finale uvrstili ekipe Izole, ki je sinoči po kazenskih strelkah z 8:6 (4:4) premagala organizatorke dolinskega turnirja BBL, in Locanda Mario, ki je brez boja s 3:0 premagala ekipo Millennium (ta se ni predstavila). Današnji finale bo torej Izola - Locanda Mario (začetek ob 21.15), za 3. mesto pa se bosta potegovali ekipe Bum Bum Lady in Millennium (20.15). Sledilo bo nagrajevanje.

Na Vrhu so sinoči odigrali polfinalni tekmi moškega turnirja Danica. V prvem polfinalu je ekipa Gostilna Francet izgubila proti G4. Končni izid je bil 5:7. Na drugem srečanju pa je Podnanos tesno s 3:2 premagal Šempeter Lieno.

Zastor nad turnirjem Danice na Vrhu bo padel danes zvečer, ko se bosta na tekmi za 3. mesto ob 20. uri pomerili ekipe Gostilna Francet in Šempeter Lieno. Uro kasneje, ob 21.00, pa bo finale, v katerem bo pokal za 1. mesto dvignila ena izmed ekip G4 ali Podnanos.

38. TROFEJA CUS Atletski miting tudi v spomin na Iva Gherlanija

Prihodnji konec tedna, v soboto, 25. julija, bo na atletski stazi »Draghičchio« na Kolonji pri Trstu 38. atletski miting tržaškega kluba CUS, ki spada v sklop Trofeja Alpe Jadran. V različnih atletskih disciplinah se bodo pomerili atleti iz Italije, Avstrije, Slovenije in Hrvaške.

Tržaški atletski miting se bo začel ob 15.30 z metom disketa. Met kopja, začetek ob 17.30, bo letos veljaven za 1. Trofejo Ivo Gherlani, v spomin na preminulega slovenskega trenerja, ki je bil na Kolonji pravi apostol v tej atletski disciplini.

Sportniki se bodo pomerili še v teku na 100, 200, 400, 800 in 3000 metrov ter v metu krogla, skoku v daljino in skoku s palico. 38. miting bo zaključila 5-kilometrska preizkušnja v hiter hoji.

JADRANJE - Mladinsko SP v razredu 470

Na 14. mestu v pričakovanju odločilnih regat

Čupina jadralca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, ki ta teden nastopata mlađinskem svetovnem prvenstvu v jadralnem razredu 470 v grškem Solunu, nista vrgla puške v koruzo. Po slabih sredinah nastopih sta italijanska reprezentanta, na včerajšnjih tretji in četrtri regati v zlati skupini, dobro jadrala in izboljšala položaj na lestvici za celih sedem mest. Farneti in Sivitz Košuta sta se na včerajšnji prvi regati uvrstila na solidno 5. mesto, v drugem plovu pa sta bila 13. Pred današnjima odločilnimi regatama v boju za uvrstitev v jutrišnji medal race (boj za medalje) zasedata 14. mesto. Za kolajne se bo borilo prvih deset poškodb.

Tržaška jadralca sta optimista, čeprav bo naloga vse prej kot lahka.



»Jutri (danes op. ur.) se bo treba obiskati uvrstiti med prvih pet oziroma sedem mest. Če ne bomo storili večjih napak, nam to lahko uspe,« pravi Jaš Farneti, ki je pozitivno ocenil četrtkova nastopa. »Vetra je bilo malo, kljub temu sva se dobro odrezala.« Na lestvici še naprej vodita Francoza Bouvet in Mion. Na drugo mesto sta se prebila bratranca Dubbini, medtem ko sta slovenska jadralca Mikulin in Prinčič 13.

PRIZNANJE - Prvič v zamejstvo

»Fair-play« mora postati vrednota vsakega športnika in športnega delavca

Zavod za fair-play in strpnost v športu Sporticus podelil nagrado trenerju Martinu Maverju



Sloginega trenerja Martina Maverja sta nagradila Stanko Pintar (desno) in Sonja Poljsak (levo)

Šport pomeni tekmovalnost, pomeni merjenje moči z nasprotnikom, predstavlja pa tudi željo po zmagi in uveljavitev. Včasih pa radi pozabimo, da vrednote športa gre iskatih tudi v vzgoji, v lepem vedenju na igrišču in izven njega, pa tudi v živiljenjskem slogu, ki bi moral biti vodilo za slehernega športnika in športnega delavca. K vsem tem vrednotam gre dodati tudi »fair-play«, to se pravi pošten odnos do športa in do nasprotnika.

Navedeno je kot rdeča nit povezovalo prirčno srečanje, ki je včeraj potekalo v prostorih Ministrstva za školstvo in šport v Ljubljani. Pobudo zanj je dal Zavod za fair-play in strpnost v športu Sportikus, ki z osveščanjem športnih krogov in javnosti skuša vnesti v tekmovalne aktivnosti tudi vrednote, ki so bile v preveliki mjeri po uspehu, nekoliko potisnjene v stran.

Zavod Sportikus tudi podeljuje priznanja športnikom in športnim delavcem, ki so s fair-play potezami oplemenili bistvo športnih aktivnosti. Kot smo v prejšnjih dneh že poročali, je ta čast tokrat doletela tajnika ZSSDI in odbojkarskega delavca Martina Maverja iz Trsta, ki si je priznanje prislužil kot trener, ki je s športno poteko popravil sodniško odločitev v škodo lastne ekipe. To se je zgodilo na tekmi med odbojkarskima ekipama ZSSDI in SŠZ iz Celovca na srečanju Športnikov iz obmejnih dežel pred mesecem dni v Piranu.

Slavnostno podelitev na Ministrstvu je vodil direktor Zavoda Sportikus Bojan Andreja Koren

Jurovič, utemeljitve za posamezna priznanja pa je predstavil Stanko Pintar, predsednik komisije za podeljevanja priznanj in namestnik ambasadorja za šport Mira Cerarja. Prisotna je bila tudi Sonja Poljsak, predsednica komisije za zamejski šport pri OKS in dobra poznavalka našega športa. Ona je tudi pristojni komisiji predlagala, da Maver s svojo športno poteko sodi v sklop kandidatov za priznanje. Poleg Maverja je priznanje prejel še dvajsetletni motorist speedwaya Samo Kukovica iz Krškega. Nagrado si je prislužil, ko je kot rezervni dirkač brez oklevanja posodil motor sotekmovalcu, ki mu je med dirko zgorel motor.

Ob prisotnosti številnih novinarjev, se je po podelitev, razvila živahnja diskusija s poudarkom prav na vzgojni načelih športa. Martina Maverja je na slovensosti spremjal član ZSSDI Vili Prinčič, ki se je prirediteljem zahvalil za izkazano pozornost in izrazil željo, da bi projekt Sportikus razširil tudi v zamejstvo in zakaj ne, da bi to plemenito pobudo posredovali tudi širšim športnim krogom v FJK. (VIP)

Na Visoki šoli modernih jezikov za tolmače in prevajalce je včeraj diplomičala naša igralka in trenerka

Andreja Koren

Cestitamo ji in ji želimo še veliko uspehov vsi pri OD Bor

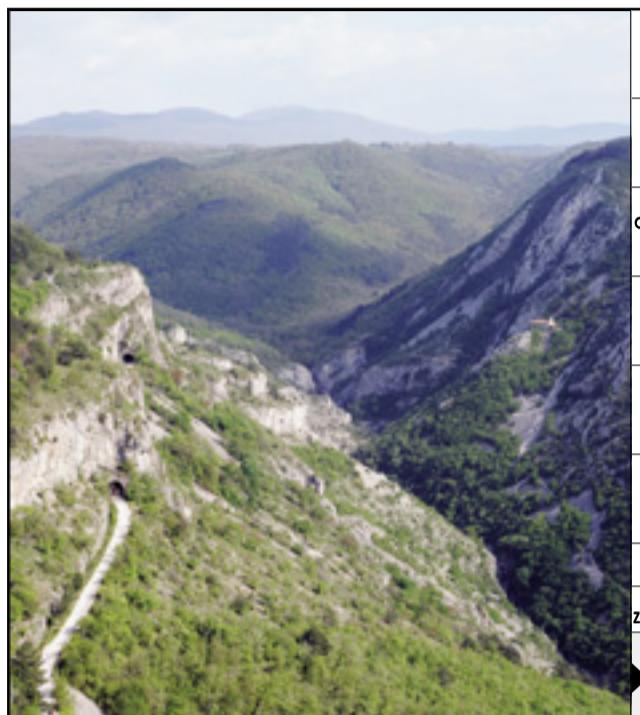


Petek, 17. julija 2009

Stran pripravlja:
Igor, Lako in vile&vampi

Št. 3

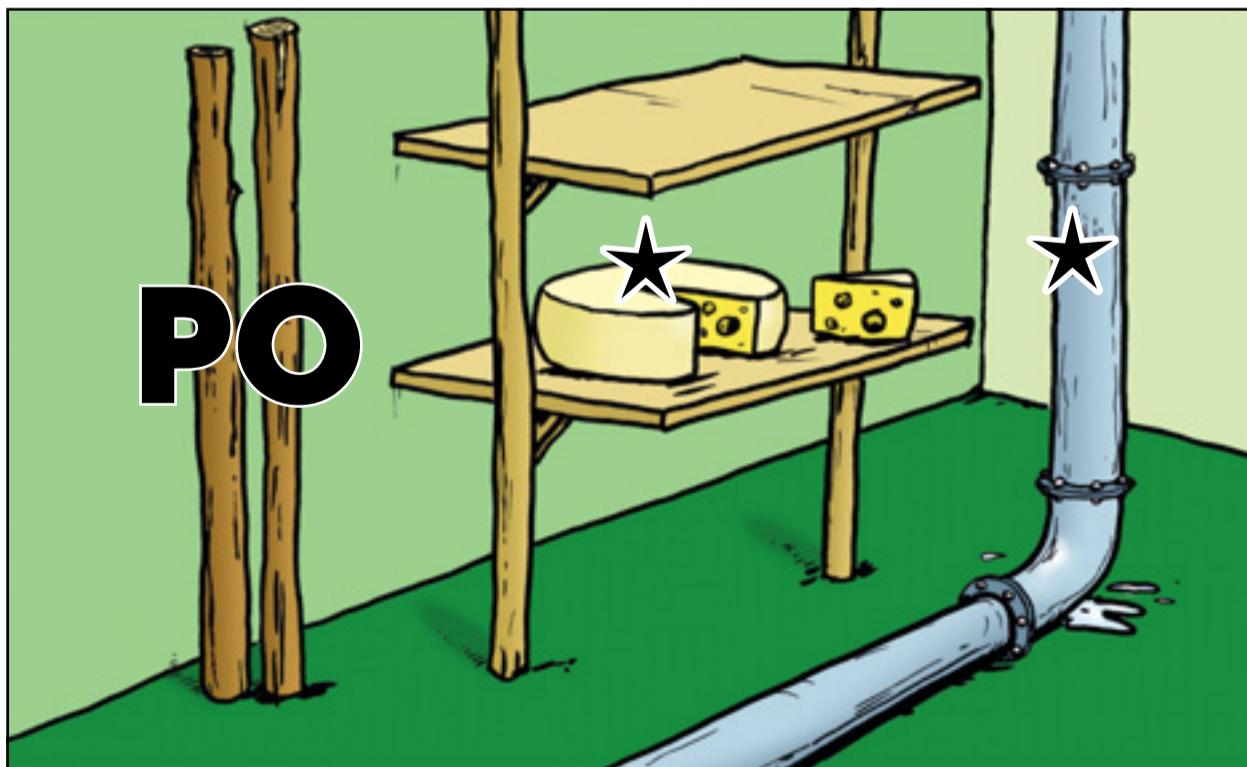
SLIKOVNA KRIŽANKA



SESTAVIL LAKO	ODRPTINA V STENI	GORISKI POLITIK (GIORGIO)	TESTENINE S SEKLJANIM MESOM	OČE	OMEJEN, NEUMEN ČLOVEK	BORIŠCE V CIRKUSU
POSLEDICA RABE						
DGNJENIŠKO ŽRELO						
USTALJENE OBLIKE RAVNANJA						
OSEBNI ZAIMEK				ADA NEGRI SORTA RDECIH JABOLK		
FOTO KROMA	ŽENSKA MLECNA ŽLEZA GLAS PUŠKE					
BENESKI POPOTNIK OBLAČILO A ŠPORTNIKE					PREBIVALKA ZDA	BERI PRIMORSKI DNEVNIK
						JAPONSKI IGRALEC (MITSUNORI)
			CITROËNOV AVTOBIL ZAPUŠČINA			
	BELEŽNICA "PRIZORIŠČE" ILIADE					
		ABRAHA-MOVA ŽENA IGOR DOLENČ				
KONČNI DEL CREVESA AHEK SPORT-NI COLN				CAMPA IVAN NAS ALPINIST ŠVAB		
		ITALIJANSKA IGRALKA MASSARI				REKA V NEMČIJI, DESNI PRITOJ REKE LAHN
		IRANSKA POROČEVAL AGENCIJA ADI DANEV				
	AMERISKA PEVKA IN IGRALKA NONI ROSE					
	GLAVNO MESTO SENEGALA					

SLOVARČEK - ANIKA = ameriška pevka in igralka Noni Rose • **BEČAJ** = odličen nogometni igralec Zarje/Gaje (Vili) •
ERIS = grška boginja prepira • **IRNA** = iranska poročevalna agencija • **ISAKI** = japonski igralec

REBUS (5, 7)



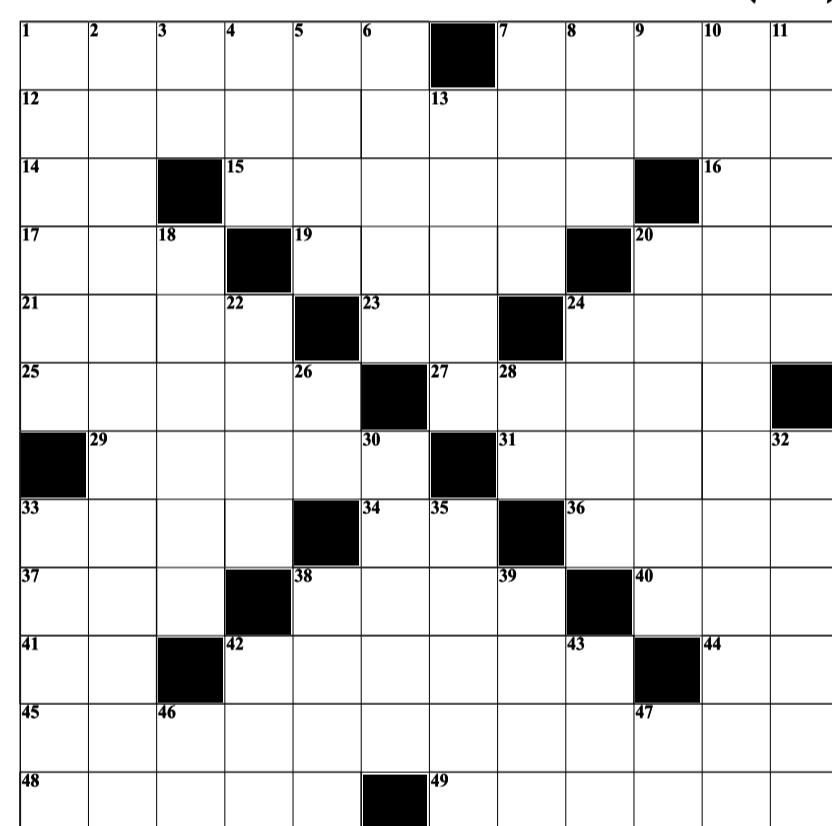
REŠITVE

Slikovna križančka, vodoravno: obrabča, kratač, navadče, oni, A.-N., dojčka, Polio, Dolina, Grki, Ami, promile, notes, romantični, Šara, Eda, NN, rinički, Totó, Škoda, Č. I., I. V., Bečča, Leča, Liberečja, IRNA, enotička, Anilka, sak, Dakar, na slíkì: Dolina Glinščica. • **Križančka**, vodoravno: I. malíčon, 7. Pipppo, 12. Igor Gabrovec, 14. NN, 15. sporan, 16. Te, 17. nos, 19. ring, 20. sen, 21. řečo, 24. řita, 27. kříček, 29. řigalo, 31. alitas, 33. řečat, 34. zd, 36. alba, 37. titl, 38. abak, 40. Arp, 41. az, 42. svilat, 44. II, 45. nevoscijivec, 48. omilka, 49. Angoloia. • Rebhus: Po RESTA



KRIŽANKA

(lako)



VODORAVNO:

1. toplotnoizolacijski material iz malte in slame,
 7. vzdevek Milanovega nogometnika Inzaghija,
 12. naš deželni svetnik,
 14. nomen nescio,
 15. najvišji pevski glas,
 16. kemijski znak za telur,
 17. organ voha,
 19. boksarsko borišče,
 20. japonski novec, stotinka jena,
 21. alpsko jezero vzhodno od Bergama v severni Italiji,
 23. kemijski znak za silicij,
 24. kraj pri Benetkah,
 25. del kolesarske dirke,
 27. bliskovita vojna, Blitz...,
 29. termalno zdravilišče v Črni gori
 31. knjiga zemljevidov,
 33. jazzovska tehnika petja,
 34. zid brez sredine,
 36. bela starorimska halja,
 37. tenka mrežasta volnena ali svilena tkanina za zavese,
 38. antično računalno,
 40. nemško-francoski kipar, slikar in pesnik (Hans),
 41. baza v sredi,
 42. delavec v proizvodnji svilene preje ali svilениh tkanin,
 44. rimska številka dve,
 45. škodoželen človek,
 48. izobrazba, vzgoja, kultura,
 49. afriška država,

NAVPIČNO:

- NAVRICO:**

 1. italijanska pevka in igralka Minoprio,
 2. nauk, da bistvo stvari ni dostopno človeškemu spoznanju,
 3. angleški igralec Olivier (zač.),
 4. oblika rastlinskega stebla,
 5. jegulji podobna morska riba,
 6. krajše besedilo, ki daje pojasnilo,
 7. spodnji del vratne odprtine,
 8. delec z električnim nabojem,
 9. začetnici doberdobskega župana Vizintina,
 10. britanski pevec,
 11. kritika, presoja,
 13. kraj pri Ljubljani z letališčem,
 18. ameriški filmski igralec orientalnih borilnih veščin (Steven),
 20. italijanska opera pevka (Antonietta),
 22. predstojnik samostana,
 24. travam podobna rastlina,
 26. ameriški filmski igralec Pacino,
 28. egipčanski bog sonca,
 30. naša umetnica (Gabrijela),
 32. rahel vetrič,
 33. domače moško ime,
 35. italijanski pevec (Lucio),
 38. trapa, neumnica,
 39. Abelov brat,
 42. sadna pijača,
 43. oslov glas,
 46. rimska številka šest,
 47. slovenski pisatelj Ocvirk (zač.).

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih: OPZ Kraški cvet
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

6.00 Aktualno: Euronews
6.05 Anima Good News
6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate
10.40 Nan.: 14° Distretto
11.30 17.00, 20.00, 23.25 Dnevnik
11.35 17.10 Vremenska napoved
11.40 Nan.: La signora in giallo
12.30 Dnevnik: Tiskovna konferenca v okviru G8
13.30 Dnevnik in Gospodarstvo
14.10 Aktualno: Verdetto finale
15.00 Nad.: Un medico in famiglia 4
16.50 Dnevnik - Parlament
17.15 Nan.: Le sorelle McLeod
18.00 Nan.: Il commissario Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.30 Variete: Supervarietà
21.20 Nan.: Alice Nevers: professione giudice
23.15 Dok.: Pianeta Terra - Deserti
0.15 Nočni dnevnik

**Rai Due**

6.00 Aktualno: Scanzonatissima
6.10 Aktualno: Focus/Farenait
6.25 13.30 Aktualno: Tg2 E...state con Costume
6.35 Dok.: Borneo, nella terra dei tagliatori di teste
6.45 Aktualno: Zdravje
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
10.25 Nad.: Tracy & Polpetta
10.40 Aktualno: Tg2 Estate
11.25 Film: Genitori in Blue Jeans - Il ritorno dei Seavers (kom., ZDA, '04, r. J. Kerns, i. A. Thicke)
13.00 18.30, 20.30, 22.50 Dnevnik
13.50 Aktualno: Tg2 Eat Parade
14.00 18.55 Nan.: 7 vite
14.45 Kolesarstvo: Tour de France 2009
17.30 Nan.: Due uomini e mezzo
17.50 Risanke
18.05 Dnevnik - kratke in športne vesti
19.25 Nan.: Piloti
19.35 Nan.: Squadra speciale Lipsia
21.05 Nan.: Terapia d'urgenza
23.05 Film: New Police Story (akc., Kit., '04, i. J. Chan)

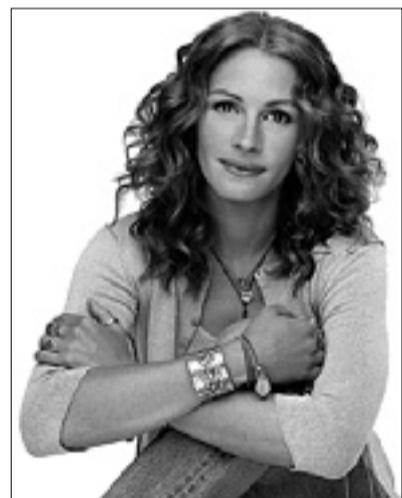
11.40 Nan.: Doc
12.25 Nad.: Distretto di polizia 5
13.30 18.55, 21.50 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.10 Nan.: Balko
16.20 Film: La stangata (kom., ZDA, '73, r. G. Roy, i. P. Newman)
19.35 Variete: Ieri e oggi in Tv
19.50 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Nikita
21.10 Nan.: GSG 9 - Squadra d'assalto
23.10 Film: Gunmen - Doppia azione (akc., ZDA, '94, r. D. Sarafian, i. C. Lambert)
1.05 Nočni dnevnik - Pregled tiska

12.05 Aktualno: Hard Trek
12.45 19.05 Aktualno: Divertiamoci...
13.05 19.00 Radovednosti iz Trsta
13.15 Palazzi della nostra Regione
13.50 Variete: ...Tutti i gusti
14.30 Koncert klasične glasbe
15.50 Dokumentarci o naravi
17.00 Risanke
20.00 Aktualno: Lavoro Donna
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Aktualno: Stoa
22.50 Borghi nel FVG
23.30 Talk Show: Incontri al caffè de La Versiliana

11.35 Dok.: Mednarodna obzorja
17.25 Glasb. oddaja: In orbita
18.00 Zlatko Zakladko
18.25 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 0.20 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.05 Vsedanes - TV dnevnik
19.20 Športne vesti
19.25 Mlad. odd.: Fanzine
20.00 Šport: Atletika - Zlata liga
22.15 Globus
22.45 Arhivski posnetki
23.35 Folkest 2008
0.40 Čezmejna Tv TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

**Canale 5**

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.30 Nan.: Finalmente soli
9.00 Film: Una sorellina di troppo (kom., Niz., '08, r. B. Bredero, i. T. Lamberts)
9.50 22.15 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nan.: Cento Vetrine
14.45 Film: La forza dell'amore (kom., ZDA, '05, r. R. Little, i. S. Appleby)
16.00 0.05 Dnevnik - kratke vesti in morske informacije
16.35 Nan.: Settimo cielo
17.35 Dnevnik - kratke vesti
17.40 Nan.: Carabinieri 6
18.50 Kviz: Sarabanda (v. T. Mammucari)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Paperissima Sprint
21.10 Film: Il matrimonio del mio miglior amico (kom., ZDA, '97, r. P.J. Hogan, i. Julia Roberts)



23.30 Film: Stranger Game (triler, ZDA, i. M. Rogers)
1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

6.25 Nan.: Tre nipoti e un maggiordomo
7.00 Nan.: Cleopatra 2525
7.35 Film: L'incredibile avventura del piccolo Elias (anim., Norv., '07, r. E. Fykens)
9.50 Nan.: Young Hercules
10.20 Nan.: Xena - Principessa guerriera
11.20 Nan.: Baywatch
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.40 17.50 Risanke
15.00 Nan.: Dawson's Creek
15.55 Nan.: Il mondo di Patty
16.50 Nan.: Hannah Montana
18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
19.25 Nan.: Love Bugs 3
19.40 Nan.: Buona la prima
20.15 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Variete: Fico + Fico Show
22.55 Film: E' già ieri (kom., It., '04, r. G. Manfredonia, i. F. De Luigi)
0.50 Motociklizem: VN v Nemčiji - testi, povzetek

**Tele 4**

7.00 8.35, 13.30, 16.45, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.20 Nan.: The flying doctors
8.10 Aktualno: Storie tra le righe
9.05 Nan.: Lassie
9.30 Nan.: Don Matteo 5
11.00 Il meglio di formato famiglia
12.00 Dnevnik - kratke vesti

**La 7**

6.00 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus Estate, sledi Omnibus Life Estate
10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
10.25 Nan.: Cuore e batticuore
11.30 Nan.: Mike Hammer
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: L'ispettore Tibbs
14.00 Nan.: Cuore d'Africa
16.05 Nan.: Star Trek
17.10 Dok.: La7 Doc
18.05 Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago
19.00 Nan.: Murder Call
20.00 1.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Speciale Tg La7
21.10 Aktualno: Vivo per miracolo
23.45 Nan.: Cold Squad

**Slovenija 1**

6.55 Kultura, sledi Odmevi
7.40 Na zdravje! (pon.)
9.00 Ris. nan.: Srebrnogrivi konjič (pon.)
9.25 Otroška serija: Mulčki
9.50 Dok. film: Peticija (pon.)
10.05 Enajsta šola (pon.)
10.30 Dolgačajt - Oddaja za mladinsko kulturo (pon.)
11.25 Izob. serija: To bo moj poklic (pon.)
12.20 Osmi dan (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.25 Dok. odd.: Življenje pod Napoleonom (pon.)
14.15 Pogled na ... Auhaymov rokopis iz Kranja (pon.)
14.25 Slovenski utrinki
15.10 Mostovi-Hidak
16.05 Iz popotne torbe
16.25 Nan.: Dogodivščine Sarah Jane
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.50 0.20 Duhovni utrip
18.05 Dok. serija: Izjemne živali
18.35 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Etrinki
19.55 Hotel poldruga zvezdica
20.35 Festival Vurberk 2009
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.00 Polnočni klub
0.35 Sedma moč osamosvojite - Tv Dnevnik 17.7.1991 (pon.)
1.00 Dnevnik (pon.)
1.30 Dnevnik Slovencev v Italiji

**Slovenija 2**

6.30 9.00, 1.40 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
11.30 Pisave: portret Ade Škerl (pon.)
11.55 Dr. Tomaž Brejc: besede in slike
12.25 Črno beli časi (pon.)
13.25 Sedma noč osamosvojite - Tv dnevnik 17.7.1991
14.25 Minute za...
15.00 Kolesarska dirka po Franciji (prenos)
17.55 Prijatelji, ostanimo prijatelji - Oddaja Tg Koper
18.55 Zlata šestdeseterka
20.00 Pariz: atletika, Zlata liga, prenos
22.00 Film: imejte me za norca (pon.)
1.10 Nad.: Gandža (pon.)

**Koper**

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Film: Dogodivščine v Parizu (i. D. Ginger)
11.00 Il meglio di formato famiglia
12.00 Dnevnik - kratke vesti

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevk tedna; 9.45-11.10 Val v izvidnici; 13.00 Danes do 13-IH; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobitnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevk tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.45 Šport; 18.00 Glasba za prave moške; 18.30 Knjižni namig; 18.50 Večerni spored; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronska; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinski; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arslove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Nasa pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in paper (105,5 MHZ).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - TrstIzdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: trst@primorski.eu

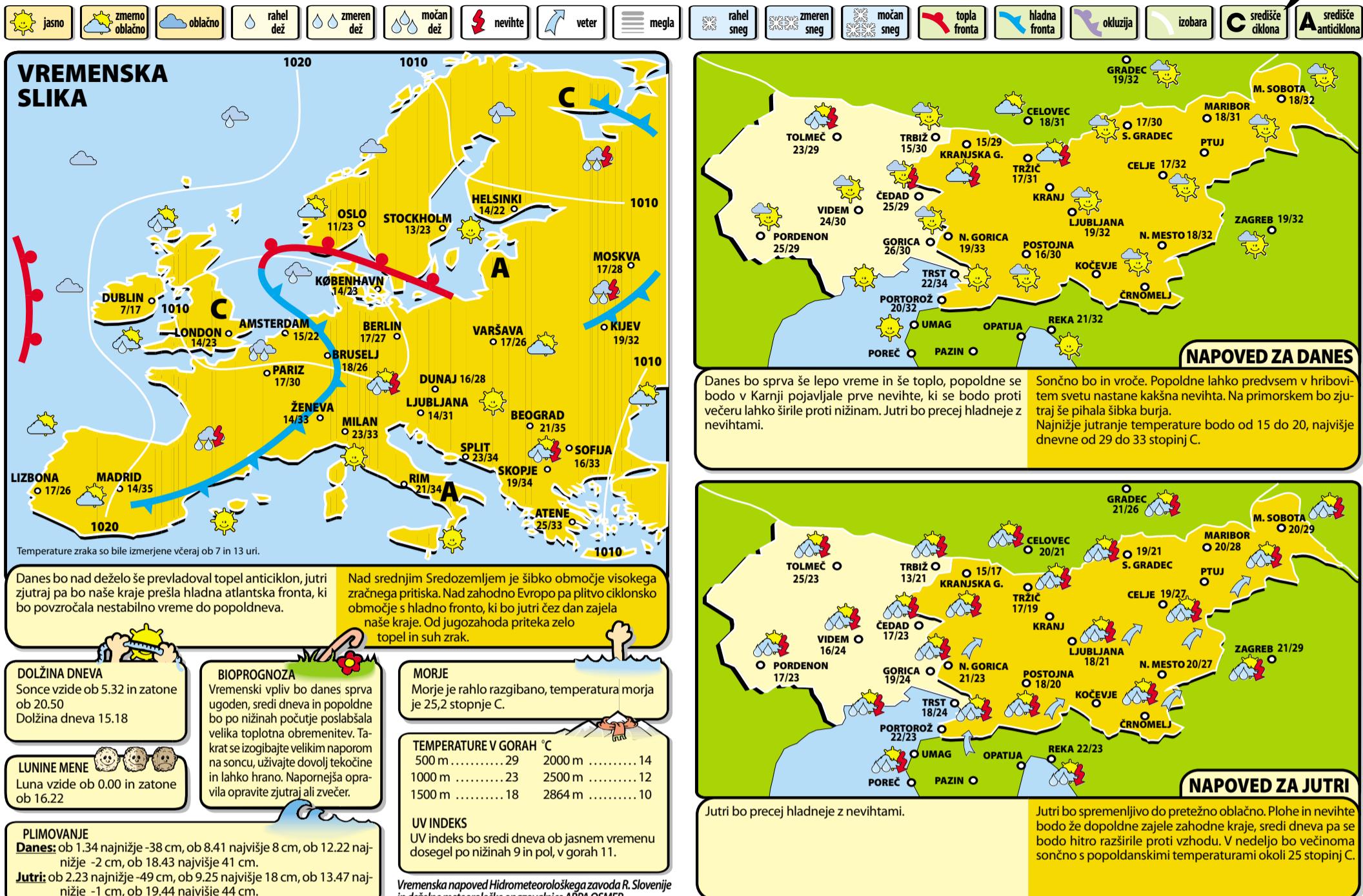
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: gorica@primorski.eu

Dopisništvo: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Cena: 1,00 €
Naročnika za Italijo 280,00 €
Poštni tr. PRAE DZP št. 1194334



MITTELFEST 09

FESTIVAL PROZE, GLASBE, PLESA, POEZIJE, VIZUALNE UMETNOSTI IN LUTK DRŽAV MITTELEVROPE

ČEDAD
18./26. JULIJ 2009

18. IZVEDBA

POSKUSI EVROPE

OB 20-LETNICI PADCA BERLINSKEGA ZIDU
OD NEODOBRAVANJA DO NOVIH TEŽENJ

www.mittelfest.org



PREDPRODAJA VSTOPNIC

SEDEŽ IN INFORMACIJE

Stretta San Martino, 4 – Čedad / Videm
Tel. +39 0432 70 18 23
Do 17. julija11.00 - 13.00 | 17.00 - 19.00
Med festivalom11.00 - 13.00 | 16.00 - 22.00

URNIK ZA ABONMAJE IN VSTOPNICE

Do 17. julija11.00 - 13.00 | 17.00 - 19.00
Med festivalom11.00 - 13.00 | 16.00 - 22.00
Spletna prodaja: www.greenticket.it - tel. št. 899 5000 55
Dvig rezerviranih vstopnic najkasneje 2 uri pred začetkom predstave

BREZPLAČEN NIGHT TRANSFER...

Vsem imetnikom abonmajev ali vstopnic za predstave Mittelfesta bo na voljo brezplačen prevoz:
z avtobusom od Trsta-Gorice s povratkom, zadnja povratna vožnja ob 01.00
z vlakom Videm-Čedad s povratkom, zadnja povratna vožnja ob 01.00